

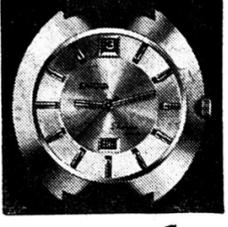
Tragique réunion familiale: 3 morts

J.A. Sion 1 • 1re année No 140

« LE RHONE », LA « FEUILLE D'AVIS DU VALAIS » ET LE « NOUVELLISTE VALAISAN » FUSIONNÉS

Lundi 16 septembre 1968

pour la
varappe
et autres
sports
idéale
avec verre
inrayable



ENICAR
Shogun STAR

MONDRIEN - MONDRIEN - OFFICINE

L'Américain Or

V. Sarrasin-Vanoni - Martigny
à 100 m. de la Gare.

Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais

LE SEUL QUOTIDIEN DU MATIN DE LA VALLEE DU RHONE

TEL. (027) 2 31 51 - CCP 19-274 - PUBLICITE : PUBLICITAS, TEL. (027) 3 71 11 - Le No 30 ct.

CARROSSERIE



TORSA

TRAVAUX GARANTIS 6 MOIS
SIERRE SION VIÈGE

CHRONIQUE DE POLITIQUE ETRANGERE, par M.-W. Subis

Y aura-t-il un « second acte » ?

Au-delà de l'empire soviétique, poursuivant la politique de « poussée vers l'Est » qui est la caractéristique de l'économie allemande, et qui a, de tous temps, si fortement déplu aux Russes, le chancelier Kiesinger voyage. Il resserre les liens avec la Turquie, l'Iran, l'Afghanistan, Prévoyant cette politique, ce n'est pas pour rien que les dirigeants du Kremlin se sont récemment rendus à Caboul et qu'ils ont invité le Shah à leur rendre visite. Car tout paraît indiquer maintenant que la mise au pas de la Tchécoslovaquie n'est que le « premier acte » d'un plan plus vaste et à plus longue échéance. C'est pourquoi, malgré la soumission forcée des gens de Prague, la tension ne baisse pas en Europe.

En effet, si les divisions de l'armée rouge se déplacent localement, elles ne sont ni retirées, ni rapatriées, ni démobilisées. Or leurs contingents sont considérables et ils sont montés en première ligne. Pourquoi ? dans quel but ?

LA « REPONSE FLEXIBLE »

Les plus surpris de ce déploiement militaire furent les commandements supérieurs de l'OTAN. Les quinze signataires du Pacte atlantique, déjà touchés par la désaffection de la France, ébranlés dans leurs convictions par les raisonnements politiques du général De Gaulle, admettaient progressivement que l'on allait vers une détente Est-Ouest. Les Américains venaient de retirer 33 mille hommes sur les troupes stationnées en Allemagne. Les Anglais, pour des raisons budgétaires, faisaient de même et avaient rappelé la sixième Brigade. Certes il y avait toujours un plan stratégique strict, mais il reposait sur une erreur d'appréciation. Les généraux réunis à Bruxelles (puisque ils avaient dû quitter Paris) avaient confié aux techniciens la construction d'un vaste réseau radar le long de toute la frontière de la République fédérale allemande. On imaginait qu'il était capable de détecter les mouvements de l'armée de l'air soviétique. Pour les armées de terre, on s'en remettait au service de contre-espionnage. On vivait

sur l'illusion que l'on pourrait connaître A L'AVANCE, le déplacement des forces de l'adversaire et que l'on augmenterait celle de l'OTAN au fur et à mesure des nécessités. L'ancien ministre de la défense, MacNamara avait donné à ce système le nom de « réponse flexible ». Il pensait qu'à deviner les intentions des Russes, on aurait le temps de faire intervenir la politique pour les

empêcher de commettre une invasion qui, si elle concernait l'Allemagne de l'Ouest, équivaldrait à une Troisième guerre mondiale.

Or le système électronique perfectionné n'a rien révélé et le Centre allié de Bruxelles a été pris de court. C'est dire que les chefs de l'Armée rouge, exactement renseignés eux, ont pris (Suite p. 20)

Vers un exploit aéronautique d'une femme



Mme Arissa Pelissier s'est envolée de l'aérodrome de Toussus-le-Noble, aux commandes d'un avion Wasmer super 4-21 pour un périple de 40.000 km. Durant 45 jours et pour un total de 200 heures de vol, Mme Pelissier, Bruno Muel et Pierre de Saint Juan vont découvrir Athènes, Istanbul, Karachi, Bangkok, Singapour, Manille, Tokyo, Anchorage, Los Angeles, New

York, Montréal, les Açores, Madrid, pour revenir vers Paris. C'est la première fois qu'une telle tentative va être réalisée sur un avion entièrement français du type Wasmer super 4-21.

Notre photo montre Arissa Pelissier qui serre une dernière fois son fils Sylvain, 7 ans, dans ses bras avant son voyage de 6 semaines autour du monde.

Paul VI reparle des devoirs qui découlent de l'Encyclique

CASTELGANDOLFO — Les devoirs découlant de l'encyclique « Humanae Vitae » ont été évoqués, une fois de plus, par Paul VI, en recevant un groupe d'époux d'une organisation catholique italienne à Castलगандolfo.

Après avoir dit qu'il avait confiance que les familles bien préparées par les organisations catholiques dès les premières phases de la jeunesse et des fiançailles, « soient la réponse concrète et immédiate à la consigne que nous avons récemment donnée aux couples d'époux chrétiens dans notre encyclique humanae vitae », le Pape a recommandé comme « une des formes les plus opportunes d'apostolat dans le temps présent » celui des époux « qui se sont fait les apôtres et les guides d'autres époux, en communiquant aux autres leur expérience ».

Traitant du « péril d'égoïsme, de méfiance, de crise, qui semble paralyser comme le gel autant de couples d'époux, en donnant des teintes sombres aux poids et aux dangers d'avoir des enfants », le Pape a dit : « Les époux chrétiens, au contraire, peuvent être avec leur exemple et leur donation amoureuse, la preuve éloquente que seul l'accomplissement de la loi divine, déjà inscrite dans le cœur de l'homme, avec des lois de la nature précises et inéquivoques, peut d'une part assurer aux personnes la maturité idéale affective, la plénitude de la

propre vocation humaine et chrétienne, la joie profonde et incomparable du devoir accompli, en tant que collaborateurs directs de Dieu dans son œuvre créatrice ».

« D'autre part, a poursuivi le Pape, il peut assurer aux familles toute la gamme d'une riche expérience humaine, la sécurité et la stabilité affective, les moyens nécessaires pour affronter les difficultés de la vie, à la fois pour les enfants qui se préparent au demain, et aux époux eux-mêmes, dont la vieillesse ne connaîtra pas la solitude ou la monotonie, ou le vide des affections et de l'âme, la tristesse d'un déclin aride sans amour ».

ÉDITORIAL La Suisse et le Traité de NON-PROLIFÉRATION

On prévoit, pour la prochaine session des Chambres fédérales, un débat sur la situation internationale, telle qu'elle résulte de l'intervention soviétique en Tchécoslovaquie. Ce sera probablement l'occasion de plusieurs interventions, aussi bien au sujet du traité de non prolifération des armes nucléaires, qui fait justement l'objet à Genève d'une conférence des Etats dépourvus de ces armes.

On sait que, dans nombre de pays qui se préparaient à signer ce traité, l'intervention russe a provoqué un net refroidissement. Il en est de même en Suisse, si l'on en juge par ce qui s'est dit au sein des commissions des Affaires étrangères du Conseil national et du Conseil des Etats. Trois attitudes sont à prévoir : les communistes persisteront sans doute à plaider en faveur de la signature immédiate d'un traité auquel Moscou semble tenir beaucoup; dans les autres groupes les uns demanderont l'abstention pure et simple de la Suisse, alors que d'autres députés se contenteront de préconiser le renvoi à plus tard de la décision.

Le Conseil fédéral devra bien admettre que l'invasion de la Tchécoslovaquie a provoqué une crise de confiance à l'égard de l'URSS, et acceptera vraisemblablement, vu les circonstances psychologiques, de surseoir à sa décision, mais sans aller jusqu'à renoncer à donner un jour, dans des conditions plus favorables, sa signature.

A la conférence de Genève, le chef de la délégation suisse a fait une intervention remarquée, dans laquelle il notamment énuméré les trois principales conditions qu'il incombe aux grandes puissances d'accepter pour compenser le sacrifice qui est demandé aux petits et moyens Etats :

- 1) A la non-prolifération doit correspondre du côté des grandes puissances une limitation effective de leur armement nucléaire.
- 2) Elles doivent compenser tout

détriment d'ordre économique résultant pour les autres Etats de leur renonciation aux armes atomiques.

3) Elles doivent leur offrir en contre-partie des garanties de sécurité efficaces.

C'est sur ce dernier point, à notre avis, que « la chatte a mal au pied ». Peut-il vraiment exister des garanties de sécurité efficaces ? La « sécurité » offerte à la Tchécoslovaquie par le Pacte de Varsovie n'en est en tout cas pas un bon exemple ! Les événements montrent plutôt qu'en matière de sécurité, chaque pays ne doit compter que sur lui-même. (« Les alliances sont faites pour n'être pas observées », écrivait quelque part l'excellent historien de l'Europe qu'est M. Aldo Dami). C'est cette considération réaliste qui inspire le général De Gaulle lorsqu'il persiste à doter son pays d'un armement nucléaire.

Comme le disait récemment le général Beaufre dans le « Figaro », l'arme nucléaire n'est pas faite pour faire la guerre, mais pour l'empêcher... C'est l'arme de dissuasion par excellence, parce que l'agresseur éventuel sait à quelle représaille il s'exposerait. S'engager à y renoncer — même s'il s'agit de modestes armes tactiques comme ce serait le cas pour notre pays — pose un très grave problème de sécurité. On doit le reconnaître, en dépit de l'horreur qu'inspire cette arme « en soi ».

Il est heureux en tout cas que notre haute autorité soit décidée à ne pas donner sa signature tant que le traité n'aura pas un caractère voisin de l'universalité : elle sera « conditionnée par la valeur et la quantité des autres adhésions », dit-on au Département politique.

Berne ne signera rien, par exemple, avant Bonn et Rome. Mais ces deux adhésions-là, si elles sont importantes, ne seraient pas suffisantes.

C. Bodinier.

Docteur Barnard : le cœur greffé sur Smith n'est pas celui de Mme Jacobs

JOHANNESBOURG — Le cœur qui a été greffé sur M. Pieter Smith n'est pas celui de Mme Jacobs. C'est ce qu'a déclaré samedi, à Johannesburg, le professeur Barnard. Il a ajouté qu'il ne révélerait jamais l'identité du donneur.

Tous les noms qui ont été avancés jusqu'à maintenant sont faux, a

continué le professeur Barnard, qui a précisé qu'il avait fait sa dernière transplantation cardiaque en accord avec les lois. Il a ajouté que les chirurgiens du cœur allaient bientôt se mettre d'accord dans le monde entier pour ne plus révéler les identités des donneurs.

LUNDI
SPORT



Le week-end sportif a été marqué par de nombreux exploits et le premier est naturellement la victoire du Lausanne-Sports sur son rival de toujours, Servette. A gauche, le bouillant ailier Chapuisat passe le Yougoslave de Genève Kovacic. * Les Suisses se comportent fort bien au Tour de l'Avenir et notre No 1 Thalmann, que nous voyons ici devant l'Italien Fabbr' est 3e au classement général. * C'est sous une pluie diluvienne que nos « motards » ont disputé la dernière manche de leur championnat, comme le reflète si bien cet équipage de sidecars.

Pages 5, 6, 7, 8 et 10



CINEMAS

Sierre Bourg
Lundi 16 septembre, à 20 h. 30
Film policier comique avec Warren Beatty, Susannah York
LE GENTLEMAN DE LONDRES
Dès 16 ans

Sion Arlequin
Du lundi 16 septembre au dimanche 22 septembre
Anthony Quinn, Alain Delon, Michèle Morgan, Claudia Cardinale dans
LES CENTURIONS
descendant du ciel ils ont trouvé l'enfer
Parlé français - Panavision couleurs - 18 ans révolus
En grande première valaisanne
faveurs suspendues

Sion Lux
Du lundi 16 au dimanche 22 septembre
Warren Beatty, Faye Dunaway, dans
BONNIE AND CLYDE
Un film de grande classe. ils sont jeunes, ils s'aiment, ils vivent dangereusement
Partout des prolongations
Parlé française - Technicolor - 18 ans

Sion Capitole
Lundi 16 septembre
Prolongation du grand succès
LE PETIT BAIGNEUR
avec Louis de Funès, du rire et encore du rire
Parlé français - Scopecouleurs - 16 ans révolus

Ardon Cinéma
Aujourd'hui : relâche
Samedi et dimanche
LA GRANDE SAUTERELLE

Saxon Rex
Aujourd'hui : relâche
Jeudi 19 - 16 ans révolus
Un western avec Henry Fonda
GROS COUP A DODGE CITY

Fully Michel
Aujourd'hui : relâche
Mercredi 18 - 16 ans révolus
GROS COUP A DODGE CITY
Dè vendredi 20 - 16 ans révolus
COMMISSAIRE SAN ANTONIO

Martigny Etoile
Lundi 16 - 18 ans révolus
Film d'art et d'essai
LA REGLE DU JEU
de Jean Renoir en première valaisanne
Mardi 17 - 16 ans révolus
Prolongation du film poignant
PARIS BRULE-T-IL

Martigny Corso
Lundi 16 et mardi 17 - 16 ans révolus
Un western à suspens !
GROS COUP A DODGE CITY
avec Henry Fonda et Joanne Woodward

Monthey Plaza
Dernier jour du tout grand film d'action
LES DOUZE SALOPARDS
Violent, poignant
Dès 18 ans révolus

Monthey Montheolo
Rod Taylor, Ernest Borgnine, John Mills
CHUKA, LE REDOUTABLE
Un western des plus violents !
16 ans révolus

Bex Rex
Relâche



Manifestez votre intention

Superman



Sept. 16

MEMENTO

SIERRE
Pharmacie de service. — Pharmacie de Chastonay. Tél. 5 14 33.
Hôpital d'arrondissement : Heures de visite: semaine et dimanche de 13 h. 30 à 16 h. 30.
Le médecin de service peut être demandé soit à l'hôpital soit à la clinique.
Clinique Sainte-Claire : Heures de visite : semaine et dimanche de 13 h. 30 à 16 h. 30.
Samaritains : Dépôts d'objets sanitaires Tél. 5 17 94 (heures des repas)
Ambulance : SAT Tél. 5 63 63.
Dépannage de service : Jour et nuit Tél. 5 07 56.
Bar du Bourg. — Fête de la bière avec les Tyrolier Buam.
Riverboat : samedi relâche.

SION
Médecin de service : En cas d'urgence et en l'absence de son médecin traitant, s'adresser à l'hôpital. Tél. (027) 3 71 71.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête: Appeler le No 11.
Vétérinaire de service. — M. Georges Barras. Tél. 2 16 34.
Hôpital régional : Heures de visite tous les jours de 13 h. à 16 h.
Pharmacie de service. — Pharmacie Zimmermann. Tél. 2 10 36.
Ambulance : Michel Sierro, tél. 2 59 59 et 2 54 63.
Dépannage de service : Michel Sierro, tél. 2 59 59 et 2 54 63.
Taxis officiels de la ville de Sion : avec service permanent et station centrale gare CFF. Tél. (027) 2 33 33.
Pompes funèbres Vœffray. Tél. (027) 2 28 30.
Pompes funèbres Michel Sierro : Tél. 2 59 59 et 2 54 63.

MARTIGNY
Médicins de la Pouponnière : Visites autorisées tous les jours de 10 à 12 heures; de 13 à 16 heures et de 18 à 20 h. 30. Tél. (027) 2 15 66
Œuvre Sainte-Elisabeth : (Refuge pour mères célibataires). Toujours à disposition, Pouponnière valaisanne. Tél. (027) 2 15 66.
Samaritains : Dépôt d'objets sanitaires, rue des Créusets 42. Michel Sierro, ouvert tous les jours de 13 h. à 18 h. sauf samedi et dimanche. Tél. 2 59 59 et 2 54 63.
Dançing de la Matze. — Septembre 1968. Tous les soirs dès 21 heures, ambiance et rythme avec le quintette « The Baronets ». Tous les dimanches dès 17 heures : Thé dansant.
Le Gallon, cabaret-dançing. Tous les soirs, le grand orchestre yougoslave 6 - Loverrmann avec ses shows et ses rythmes.
Service officiel de dépannage du 0.5%: ASCA, par Jérémie Maillard. Sion Tél. (027) 2 38 59 et 2 23 95
Carrefour des Arts : Récentes peintures de Gabriel Stanulis, de Genève Exposition du 7 au 27 septembre
Baby-Sitting. — Tél. 2 43 10 et 2 43 51
Chœur mixte du Sacré-Cœur. - Assemblée générale le vendredi 20 septembre, à 20 h. 30 au premier étage de l'Hôtel du Midi. Présence indispensable.
C.S.F.A. - SION. — 29 septembre : rencontre des sections valaisannes à Montana. Renseignements et inscriptions jusqu'au 23 septembre au tél. 2 20 68 ou 3 92 67, M. Gaspoz.
S.F.G. - SION. — Reprise des répétitions mercredi et vendredi à 20 heures à l'école des garçons pour les actifs. Pour les pupilles : mercredi à 18 h 30 et samedi à 13 h 30 à l'école des garçons.

MARTIGNY
Médecin de service : En cas d'urgence et en l'absence de votre médecin traitant, veuillez vous adresser à l'hôpital de Martigny Tél. 2 26 05
Pharmacie de service. — Pharmacie Lovey. Tél. 2 20 32.

Service de dépannage. — Du 16 au 23 septembre, carrosserie Germano. Le service débute à 18 heures et se termine le lendemain matin à 7 heures. Dépannage également le dimanche.
Manoir : Jusqu'au 26 septembre Exposition le Valais d'Auberjonois.
LIDDES : Exposition de céramiques romandes jusqu'à fin septembre.
Coiffeurs de service pour lundi. — Dames et messieurs : Riedweg ; dames : Rubin.

SAINT-MAURICE
Pharmacie de service: Pharmacie Gailard, tél. 3 62 17.
Samaritains : Dépôt de matériel sanitaire Mme Beytrison, rue du Collège Tél. 3 66 85
Ambulance : Le service est assuré par Bossonet et Favre, garage Casanova. Tél. 3 63 90.

MONTHEY
Pharmacie de service : Pharmacie Raboud Tél. 4 23 02
Médecin : Service médical jeudi après midi, dimanche et jours fériés. Tél. 4 11 92.
Samaritains : Matériel de secours à disposition. Tél. 4 11 05 ou 4 25 18.
Ambulance : Tél. 4 20 22
Dançing Treize Etoiles : Ouvert jusqu'à 2 heures Fermé le lundi
Hôpital régional : Visites tous les jours de 14 à 16 heures. Tél. 4 28 22
Vieux Monthey : Ouverture du musée le 1er et le 3me dimanche du mois, de 10 à 12 h. et de 14 à 18 h.

VIEGE
Médecin de service. — Dr Kaisig. Tél. 6 23 24.
Pharmacie de service. — Pharmacie Fuchs. Tél. 6 21 25.
Ambulance : André Lambrigger. Tél. 6 20 85.
Andenmatten et Rovina. Tél. 6 36 24 (non-réponse, 6 22 28).
Service de dépannage : Garage Albrecht, tél. 6 21 23 ; garage Touring tée. 6 25 62.

BRIGUE
Médecin de service. — Dr Peter. Tél. 3 13 50.
Pharmacie de service. — Pharmacie Venetz, Tél. 3 11 87.
Ambulance : André Lambrigger, Naters, tél. 3 12 37.
Dépôt de pompes funèbres : André Lambrigger, Naters Tél. 3 12 37
Patrouilleur du Simplon du TCS : Victor Kronig, Glis Tél. 3 18 13.
Atelier de réparations et dépannages TCS : garage Moderne Tél. 3 12 81.

FEDERATION MOTORISEE VALAISANNE
CONTROLE DES PHARES ET PNEUS
Collombey. — Garage de Collombey.
Lundi 23-9 de 17 h. 30 à 21 h.
Mardi 24-9 de 17 h. 30 à 21 h.
Martigny. — Auto-Electricité Balmaz (par l'avenue du Nord).
Mercredi 25-9 de 17 h. 30 à 21 h.
Jeudi 26-9 de 17 h. 30 à 21 h.
Orsières. — Garage International, L. Piatti.
Vendredi 27-9 de 18 h. à 21 h.
Fully. — Garage du Pont (place du Petit-Pont)
Lundi 30-9 de 19 h. à 21 h.
Mardi 1-10 de 19 h. à 21 h.
Conthey. — Garage des Alpes, Pont-de-la-Morge
Mercredi 2-10 de 18 h. à 21 h.
Jeudi 3-10 de 18 h. à 21 h.
Chippis. — Garage L. Tschopp
Vendredi 4-10 de 18 à 21 h.
Lundi 7-10 de 18 h. à 21 h.



Sur nos ondes

TV : Notre sélection du jour

ALENA ETUDIANTE TCHECOSLOVAQUE
Une jeune étudiante tchèque était venue l'été dernier passer des vacances en Suisse romande. A Prague, elle prépare un diplôme d'interprète en russe et français. Elle est donc familiarisée avec notre langue. Il a semblé intéressant à l'équipe de « Profils 68 » de consacrer une émission à cette jeune fille, non pas pour qu'elle se raconte, mais pour filmer sa découverte de la Suisse, ses réactions face aux Suisses, à l'activité de notre pays, son comportement dans les grands magasins, etc. Elle n'a pas voulu simplement jouer les touristes. Elle a demandé à rencontrer certaines personnes, des ouvriers dans les usines, des étudiants aussi, des journalistes. Ce reportage avait été réalisé avant que la Tchécoslovaquie ne soit envahie. Ces images prendront une toute autre signification. Elles seront plus émouvantes. Il ne faut pas s'attendre non plus à ce que l'on parle de ce qui se passe actuellement en Tchécoslovaquie. L'équipe de « Profils » ne veut pas faire de politique. Mais je crois qu'il est intéressant pour les spectateurs qui sont sensibles au drame tchèque d'apprendre à mieux connaître, pendant quarante minutes, une de ces jeunes filles, parmi celles qui sont descendues dans les rues de Prague pour narguer les chars soviétiques. (20 h. 25). Cours d'anglais. Il est remarquablement bien fait, je le signale à ceux qui voudraient améliorer leurs connaissances de cette langue. (18 h. 35). La vie littéraire. Un polémiste de gauche, Jean François Revel a écrit « Lettre à la droite ». Il aurait été intéressant que dans la même émission un polémiste de droite puisse lui répondre. (22 h. 05). Télémaque

TELEVISION

Suisse romande 16.45 Entrez dans la ronde. 17.05 Les entiers du monde. 18.15 Les casques bleus suédois 18.30 Bulletin de nouvelles. 18.35 Cours d'anglais. 18.55 Les aventures de Saturnin. 19.10 Football. 19.40 Téléjournal. 20.00 Carrefour. 20.25 Profils 68 21.05 Sherlock Holmes. 22.05 La vie littéraire. 22.35 Téléjournal. 22.45 Fin.

TV Suisse alémanique 18.15 Télévision scolaire. 18.45 Fin de journée. 18.55 Téléjournal. L'antenne. 19.25 Téléports. 20.00 Téléjournal. 20.20 Pour la ville et la campagne. 21.05 La garde royale anglaise 22.00 Téléjournal. 22.10 Cours de russe (9). 22.40 Fin.

RADIO

SOTTENS Roulez sur l'or! 7.15 Miroir-première. 8.00. 6.10 Bonjour à tous! 6.15 Informations. 6.30 9.00 Informations. 11.05 A votre service! 10.00 Informations. 11.00 Information. 11.05 Demandez le programme! 12.00 Informations. 12.05 Au carillon de midi. 12.15 Stop mystère. 12.35 Dix. Vingt. Cinquante. Cent! 12.45 Informations. Ce matin dans le monde. 13.00 Stop mystère. 13.10 Les nouveautés du disque. 13.30 Musique sans paroles. 14.00 Informations. 14.05 Réalité. 14.30 La terre est ronde. 15.00 Informations. 15.05 Concert chez soi. 16.00 Informations. 16.05 Le rendez-vous de 16 heures 17.00 Informations. 17.05 Jeunesse-Club. 18.00 Informations. 18.05 Le micro dans la vie. 18.35 La revue de presse. 18.45 Sports. 18.55 Roulez sur l'or! 19.00 Le miroir du monde. 19.30 Bonsoir les enfants! 19.35 Signes particuliers. 20.00 Magazine 68. 20.20 Le procès d'Elmer Picens. 21.15 Télédisques. 22.10 Découverte de la littérature et de l'histoire. 22.30 Informations. 22.35 Cinémagazine. 23.00 La musique contemporaine en Suisse. 23.25 Miroir-dernière. 23.30 Hymne national. Fin.

SECOND PROGRAMME 12.00 Midi-musique. 16.00 Kammersmusik. 17.00 Musica di fine Pomeriggio. 18.00 Jeunesse-Club. 19.00 Emission d'ensemble. 20.00 Vingt-quatre heures de la vie du monde. 20.15 Disques. 20.30 Regard sur le monde chrétien. 20.45 Le Prix Italia a vingt ans. 21.35 Floren Schmitt. 21.45 Le chœur de la Radio romande. 22.05 Le Havre fugitif. 22.30 Actualités du jazz. 23.00 Hymne national. Fin.

FROMUNSTER Inf.-flash à 6.15, 7.00, 8.00, 10.00, 11.00, 12.30, 15.00 16.00 et 23.25. 6.10 Bonjour. 6.20 Musique récréative pour jeunes et vieux. 6.50 Méditation. 7.10 Auto-radio. 8.30 Pages de C. Nielsen. 9.00 Fantaisie sur le monde musical. 10.05 Divertissement populaire pour jeunes et vieux 11.05 Carrousel. 12.00 Svend Asmussen. 12.40 Rendez-vous de midi. 14.00 Magazine féminin. 14.30 Orchestre récréatif de Beromunster. 15.05 Ensemble champêtre. 15.30 Derniers jours d'été au Jura. 16.05 Orchestres. 17.00 Mélodies caucasiennes. 17.30 Pour les enfants. 18.00 Informations Météo. 18.15 Radio-jeunesse. 19.00 Sports. Communiqués. 19.15 Informations Actualités. 20.00 Concert demandé. 20.25 Boîte aux lettres. 21.20 Hochparterre contre Hochparterre (pièce). 22.15 Informations. Commentaires Revue de presse. 22.30-23.25 Sérénade pour Françoise.

MONTE-CENERI Inf.-flash à 5.30, 6.30, 7.15, 8.00, 10.00, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 5.25 Météo. 5.35 Réveil en chansons. 6.45 Petit billard en musique. 7.00 Musique variée. 8.40 Concerto grosso. 9.00 Radio-matin. 12.00 Musique variée. 12.30 Informations. Actualités Revue de presse. 13.00 Orchestre. 13.20 Orchestre Radiosa. 13.50 Intermède. 14.10 Radio 2-4 : mélange léger pour tous les âges. 16.05 Ondine (opéra). 17.00 Radio-jeunesse. 18.05 Succès et nouveautés de France. 18.30 Solistes. 18.45 Chronique de la Suisse italienne. 19.00 Orchestre Canfora. 19.15 Informations. Actualités. 19.45 Mélodies et chansons. 20.00 La semaine sportive. 20.30 L'Unicornio, La Gorgona et la Manticora. 21.50 orgue de cinéma. 22.05 Case postale 230. 22.35 Petit bar. 23.00 Informations. Actualités. 23.20-23.30 Nocturne.

Rip Kirby



Belfemme
LYCRA

**CONSEILS-
CORSETERIE**

La conseillère spécialisée BELFEMME, a le plaisir de vous inviter personnellement en nos magasins.

Les modèles BELFEMME affinent véritablement votre silhouette.

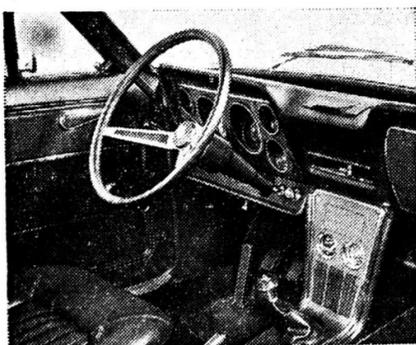
Vous trouverez au rayon de corseterie, à tout moment, un très grand choix.

La conseillère BELFEMME est présente du 17 au 21 septembre 1968

Gonset SION



**Pour pilotes
sportifs:
Viva GT (114 CV)**



La nouvelle Vauxhall Viva GT s'adresse aux fervents de la conduite sportive. A ceux qui comprennent ce que ces données techniques signifient.

Moteur incliné à 4 cylindres, 1975 cm³, arbre à cames en tête, puissance maximale 114 CV (SAE) à 5400 tours/min., couple maximum

17,6 mkg à 3400 tours/min., taux de compression 8,5:1, rapport poids/puissance 8,3 kg/CV, 2 carburateurs, fentes à air sur capot de couleur noire et mate, vilebrequin à cinq paliers, boîtes de vitesses du modèle Vauxhall 3,3 litres - 6 cylindres, double échappement, amortisseurs extra-forts, servo-freins à disque à l'avant, pneus à carcasse radiale.

Accélération: 0 à 100... à expérimenter soi-même (doser les gaz!). Vitesse de pointe: ne devrait être atteinte que sur circuit fermé.

Instruments: tachymètre, compte-tours, jauge d'essence, ampèremètre, thermomètre de refroidissement, manomètre d'huile, thermomètre d'huile, montre électrique. Levier de vitesses sport, 4 vitesses synchronisées.

Sièges baquet, également à l'arrière, vous font y prendre place: cockpit GT pour le pilote, confort-salon pour les passagers.



Vauxhall Viva GT 10 300 fr.*
Modèles Viva dès 6500 fr.*



MONTAGE SUISSE

GM VAN 184/68 S * Prix indicatifs

**Brunette double filtre.
Un goût franc.
Une cigarette naturelle.**

**On sait ce qu'on fume.
Et on la savoure davantage.**

Vous aussi la fumerez avec plus de plaisir.
La Brunette double filtre est une vraie cigarette. Avec un vrai filtre.



**Filtre la fumée
sans filtrer le goût!**

filtre extérieur d'un blanc pur
filtre intérieur aux granules de charbon actif

Un produit des
Fabriques de Tabac Réunies SA, Neuchâtel

Dimanche 15 septembre, Jeûne fédéral

Restaurant
Les Fougères
Châteauneuf
Tél. (027) 8 15 18

Menu à 13 francs
Consommé double à la moelle
Filet de sole normande
Pommes vapeur
Tournedos Lucullus
Tomates Provençale
Pommes frites
Salade
Framboises de Nendaz chantilly
Réservez vos tables

P 1151 S

Cours de coupe et couture Ringier



pour débutantes et plus avancées.

Inscription :
Mme Jane Baechler
- La Platta - Sion
Tél. (027) 2 15 75.

P 23230 S

Modèles d'exposition, très bas prix

machines à laver superautomatiques

neuves, garantie d'usine. Facilités de paiement.

Arts ménagers Maret, Sion.

Tél. (027) 2 35 41.

P 229 S

Vos soucis d'argent...

oubliez-les en nous chargeant du règlement de vos dettes. Vous nous versez mensuellement un montant adapté à vos possibilités, jusqu'au paiement total de vos arriérés.

Prenez en toute confiance contact avec nous. Nous prendrons de suite vos problèmes financiers en main afin de vous en décharger.

Nous disposons d'un personnel qualifié, d'une longue expérience et vous offrons des conditions réputées avantageuses.

BOLLI - FIDUCIAIRE S.A.

Schützenstrasse 42a, 8405 Winterthour. Tél (052) 22 84 18. (Membre de l'Association suisse des instituts fiduciaires).

Se trouver à sec ?

Cela arrive parfois. Le mieux, alors, est de se mettre sans retard à la recherche d'un gain accessoire ! Demandez aujourd'hui encore notre proposition sans engagement et sans risque pour vous par le bon ci-dessous !

BON Découpez ici et remplissez lisiblement et placez sous enveloppe ouverte affranchie d'un timbre-poste de 10 centimes que vous adresserez sous chiffre B 6152-23 à Publicitas, 6002 Lucerne.

Nom :

Prénom :

Rue :

No postal et lieu : A-236

fièvres sous les tropiques

par Nathalie Joubert

75

Dès qu'elle avait compris que Ben était touché par la fièvre jaune, elle avait décidé de partir vers lui, et elle savait que rien au monde ne pourrait l'en empêcher.

- C'est moi qui vais partir avec le docteur Evans, monsieur le professeur, dit-elle d'un ton calme mais résolu.

A ces paroles, Thomson se redressa.

- Jamais, dit-il, je ne vous permettrai d'aller dans cet enfer. Vous n'avez aucune idée de ce qui se passe là-bas. C'est la plus horrible épidémie que la Colombie ait jamais connue. Depuis que Ben est malade, les autres ont lâché les pédales. C'est comme un vaste incendie qui menace de tout détruire faute de secours. Vous n'irez pas vous jeter dans le feu.

- Si, répondit la jeune fille, je me jetterai dans le feu pour

Il régna dans le bureau un silence lourd, effrayant. Lène fixait les yeux las du professeur et y cherchait une réponse. Mais comme il ne reprenait pas la parole, elle murmura d'une voix émue :

- Ma vie ne vaut que si la sienne est sauvée, monsieur le professeur. Personne, à part mon vieux serviteur, ne me pleurerait, si je devais disparaître. Permettez-moi d'aller soigner l'homme que j'aime et... en hésitant elle ajouta : promettez-moi de rester ici pour... nous accueillir quand nous reviendrons.

Elle était tombée à genoux et pieusement embrassait la main du grand homme. Thomson la contemplait avec une infinie tendresse.

- Prenez dans mon stérilisateur un stilet et un tube de vaccin, Hélène, dit-il d'une voix sèche pour ne pas s'attendrir. Apportez-les moi avec un bout de coton imbibé d'alcool à 90°.

Lène comprit qu'elle avait gagné. Une grande sensation d'espoir l'envahissait subitement. Elle venait de remporter une première victoire, elle gagnerait la bataille !

La tête rejetée en arrière, le corps bien droit, elle tendit au professeur sans qu'il eût besoin de le lui demander son bras si féminin et si vigoureux en même temps.

....

Les heures qui suivirent se précipitèrent à un rythme accéléré. Lène passa une heure encore au laboratoire avec le professeur, mère Assumptions, une jeune religieuse venue pour aider, du couvent de Bogota, cinq infirmiers et Yoak dont le dévouement était spectaculaire.

- Allez dormir, Hélène, lui dit à un moment le professeur. Vous aurez besoin de toutes vos forces là-bas.

- Mais je n'ai pas sommeil, patron, protesta la jeune fille. Thomson la regarda d'un œil sévère.

- Droguez-vous s'il le faut mais dormez. Vous n'avez aucune idée de la vie que vous allez avoir à mener.

Comme elle allait sortir, il ajouta :

- Ben a dû vous faire acheter un culotta de cheval et des bottes de cuir ?

Lène fit oui de la tête.

- Mettez-les pour le voyage. Vous aurez à traverser des fourrés, des ronces, des coins marécageux qu'affectionnent les reptiles.

Rentrée dans sa chambre, Lène prépara ses affaires. Les besoins matériels lui étaient indispensables pour ne pas laisser sa pensée vagabonder, pour ne pas tomber dans le désespoir. D'abord, elle sortit sa tenue d'explorateur et, dans un petit sac alpin, plaça : shorts, chemisiers, marinières, sandales et sa trousse de toilette. Ses gestes étaient précis, nerveux. Enfin, obéissant au patron, elle compta quelques gouttes de valériane, les absorba, fit sa toilette et ce mit au lit. Dehors, le vent continuait à souffler par rafales. Les insectes dérangés de leurs habitudes ne bourdonnaient pas derrière le fin réseau métallique de la porte-fenêtre. Malgré ses efforts pour chasser cette vision, Lène, sous ses paupières closes, voyait le visage de Ben : un visage vitreux, des cheveux collés. Instinctivement la jeune fille porta ses mains sur ses yeux comme si elle allait éloigner la terrible image.

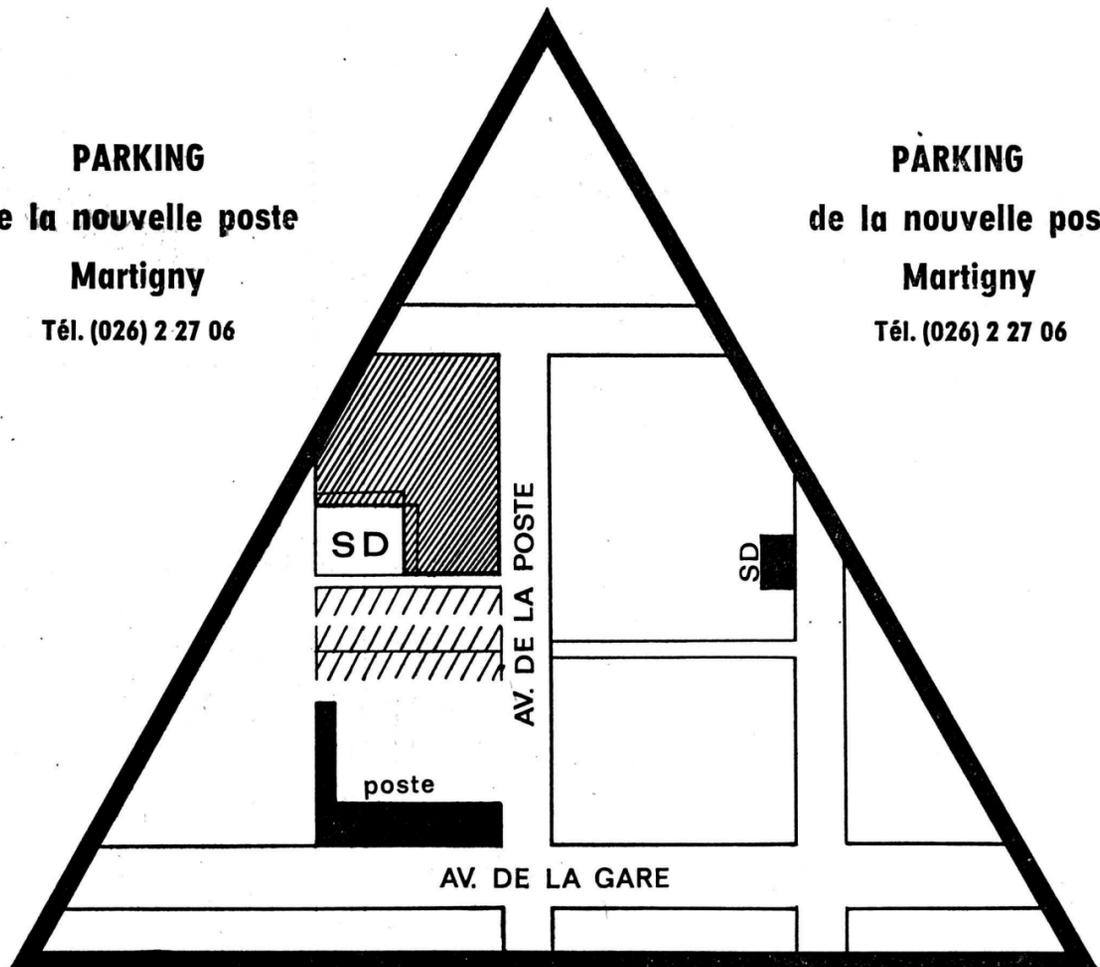
Copyright by Comospress

(A suivre)

DU NOUVEAU

PARKING
de la nouvelle poste
Martigny
Tél. (026) 2 27 06

PARKING
de la nouvelle poste
Martigny
Tél. (026) 2 27 06



SCHMID et DIRREN S.A.



vous serviront encore mieux dans leur nouveau centre de vente et d'exposition.

MEUBLES

- de direction
- de conférence
- de réception
- de bureau bois-acier
- de vestiaire
- de stockage
- scolaire
- sièges de bureau
- fauteuils
- sièges d'atelier

MACHINES

- à écrire portable standard électrique
- à calculer électrique électronique
- duplicateur à alcool à encre
- dictaphones
- à photocopier
- à détruire les documents

DESSIN

- planches
- appareils à dessiner
- sièges
- armoires à plans
- appareils à gommer
- articles de géodésie niveau théodolite
- articles de mensuration jalons..., etc.

METHODES

- planning mural
- fichiers visibles
- carthotèques
- classement
- organisation de travail

ACCESSOIRES

- papeterie de bureau
- matériel de dessin
- papiers calques

Etude et projet sur plan, sans engagement

Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais

LUNDI-SPORT

SPORT-TOTO : 1 1 1 1 x 1 x 1 x 1 x 1 x

LNB: 4 matches nuls sur 7

		CLASSEMENT					
		J	G	N	P	p.c. pts	
Bâle - St-Gall	3-2	1. Lausanne	5	5	-	-	21-7 10
Bellinzona-Grasshopp.	3-1	2. Zurich	5	3	1	1	15-4 7
Bienne - Sion	5-2	3. Servette	5	3	1	1	11-9 7
Lausanne - Servette	4-0	4. Chx-de-Fds	5	2	2	1	13-8 6
Winterthour - Young B.	1-1	5. Bâle	5	2	2	1	10-8 6
Zurich - Lucerne	6-0	6. Bellinzona	5	2	2	1	7-5 6
La Chaux-de-F. - Lugano 1-0		7. Young Boys	5	2	2	1	7-6 6
		8. Winterthour	5	2	1	2	7-10 5
		9. Lugano	5	2	-	3	7-6 4
		10. Grasshopp.	5	1	1	3	12-13 3
		11. Bienne	5	1	1	3	12-17 3
		12. Lucerne	5	1	1	3	4-13 3
		13. Sion	5	1	1	3	10-20 3
		14. St-Gall	5	-	1	4	5-15 1

Les sportifs romands attendaient avec une certaine impatience le derby qui opposait, samedi soir, à la Pontaise, Lausanne-Sports et Servette. Le public n'a pas été déçu mais incontestablement Lausanne a frappé un grand coup. Le score de 4-0 est net, ne se discute pas. Mais surtout il reflète la valeur intrinsèque des Vaudois qui, en cinq matches, ont marqué 21 buts, soit une moyenne de 4,2 par match. Dominant dans tous les compartiments, les hommes de Vonlanthen ont joué en grands champions, ce qui laisse bien augurer pour le match de mercredi, à Turin, contre Juventus, rencontre comptant pour la Coupe des villes de foire. Par cette brillante victoire, Lausanne consolide sa position en tête du classement et compte maintenant trois points d'avance sur ses poursuivants. Les Sédunois doivent regretter d'avoir laissé partir Bosson qui fut l'un des grands bonhommes du match.

Bâle a eu beaucoup de peine à s'imposer devant la coriace équipe de Saint-Gall, alors que Zurich, en nette reprise, inflige une correction à Lucerne.

A cette occasion on faisait le 250e match en Ligue nationale A, disputé par Leimgruber, tous avec le FC Zurich. Comme fidélité, on ne fait pas mieux. Une surprise de taille au Tessin où Bellinzona a facilement battu Grasshoppers, un peu trop sûr de lui. Autre surprise, mais à Winterthour où le club local parvient à tenir en échec Young-Boys. Quant à Sion, une fois de plus, il n'a pu vaincre « le complexe Bienne ». Et pourtant il avait tout en main pour réussir. Décidément, les matches à l'extérieur de nos représentants causent chaque fois d'amères déceptions : ils encaissent 19 buts en trois matches ! Vendredi soir à La Chaux-de-Fonds, l'équipe locale avait réussi un très beau coup en battant Lugano. Les résultats de ce week-end du Jeune ont apporté de profondes modifications au classement.

LNA: Lausanne, 3 pts d'avance

		CLASSEMENT					
		J	G	N	P	p.c. pts	
Bruehl - Granges	3-3	1. Aarau	5	3	2	-	8-3 8
Chiasso - Thoune	2-1	2. Xamax	5	3	1	1	9-6 7
Etoile Car. - Xamax	1-1	3. Chiasso	5	3	1	1	8-7 7
Soleure - Baden	3-1	4. Fribourg	5	2	2	1	10-9 6
UGS - Fribourg	0-0	5. Baden	5	2	2	1	6-5 6
Wettingen-Mendrisio-S.	2-1	6. Granges	5	1	3	1	10-8 5
Young Fellows - Aarau 0-0		7. Wettingen	5	2	1	2	9-7 5
		8. Bruehl	5	1	3	1	8-7 5
		9. Soleure	5	2	1	1	6-6 5
		10. Yg Fellows	5	1	2	2	9-10 4
		11. Etoile Car.	5	1	2	2	4-5 4
		12. UGS	5	1	2	2	3-6 4
		13. Thoune	5	1	1	3	4-6 3
		14. Mendrisio	5	-	1	4	4-13 1

Décidément on se bat avec une ardeur étonnante dans cette subdivision. Preuves en sont les nombreux avertissements et même deux expulsions prononcées lors des sept matches inscrits au programme. On se bat aussi pour les points puisque quatre rencontres se sont terminées par un résultat nul dont les deux derbies romands, Urania et Fribourg de même qu'Etoile Carouge et Xamax n'ont pas pu se départager. Aarau se maintient au commandement, mais a déjà perdu deux points, ce qui permet à Xamax et Chiasso de se tenir à l'affût de la moindre des défaillances du leader.

1re ligue: trois clubs en tête

		CLASSEMENT					
		J	G	N	P	p.c. pts	
(Groupe romand)		1. Moutier	3	2	1	0	11-4 5
US Campagnes - Vevey 0-0		2. Martigny	3	2	1	0	8-2 5
Martigny - Cantonal 0-0		3. Monthey	3	2	1	0	8-3 5
Meyrin - CS Chênois 0-0		4. Vevey	3	1	2	0	5-3 4
Monthey Fontainemelon 3-0		5. Le Locle	3	2	0	1	6-4 4
Yverdon - Le Locle 0-1		6. Fontainem.	3	2	0	1	3-4 4
Nyon - Moutier 1-7		7. Cantonal	2	1	1	0	3-1 3
		8. Yverdon	3	1	0	2	2-2 2
		9. US Camp.	3	0	2	1	2-4 2
		10. Chênois	3	0	1	2	2-4 1
		11. Meyrin	2	0	1	1	2-6 1
		12. Sde Laus.	2	0	0	2	3-7 0
		13. Nyon	3	0	0	3	1-12 0

Incontestablement Martigny a été frustré d'une victoire par l'arbitre, M. Piquet, qui ignore un penalty flagrant. De la sorte, Martigny est rejoint à la première place par Moutier qui a réussi un magnifique carton face à Nyon et par Monthey, qui a remis à la raison Fontainemelon. Ces trois clubs sont talonnés par Vevey, Le Locle et Fontainemelon, ce qui nous promet de belles luttes en perspective, six équipes n'étant séparées que par un point.



Fatigués mais heureux, tels se présentèrent à leur public les joueurs du Lausanne-Sports après le triomphe remporté contre Servette. Nous reconnaissons, de gauche à droite : Kerkhoffs, Chappuisat, Bosson (très marqué), Weibel, Hertig, Hosp, Durr, Vuilleumier, Tacchella, Schneider.

Lausanne-Sports enthousiasmant



Ballabio a choisi 16 JOUEURS pour affronter l'Autriche

Le coach de l'équipe nationale Erwin Ballabio a retenu seize joueurs pour le match Suisse-Autriche du dimanche 22 septembre à Berne. La formation définitive sera communiquée au lendemain des matches des différentes coupes interclubs de mercredi (Zurich - Akademik Copenhague, Lausanne - Juventus et Bologna - Bâle).

Les sélectionnés seront réunis dès jeudi au Gurten à Berne.

Voici les noms retenus :

GARDIENS : Grob (FC Zurich), Prosperi (Lugano). - **ARRIERES :** Michaud (Bâle), Tacchella (Lausanne), Ramseier (Bâle), P. Stierli (FC Zurich), Weibel (Lausanne). - **DEMIS :** Durr (Lausanne), Guggisberg (Young Boys), Kuhn (FC Zurich), Odermatt (Bâle). - **AVANTS :** Kuenzli (FC Zurich), Jeandupeux (La Chaux-de-Fonds), Quentin (FC Zurich), Vuilleumier (Lausanne), Winiger (FC Zurich).



Deux matches différents et deux victoires sur le terrain de l'équipe locale. A gauche, Bâle dut résoudre nombre de problèmes que lui posa Saint-Gall, mais finalement les Rhénans l'emportèrent. Nous voyons aux prises les Mundschin et Fischli avec le Saint-Gallois Bauer. ★ A droite, Sion a connu une nouvelle défaite à Bienne. L'entraîneur-joueur Peters, auteur de trois buts, a posé maints problèmes à la défense séduoise. Kunzi et Boillat, ici, sont aux prises avec l'entraîneur biennois.

LUNDI

SPORT

Les Sédunois auraient-ils perdu la foi ?

Nouvelle défaite qui sonne l'alarme

LA PEUR AU VENTRE

Nous ne croyons généralement pas à une signification quelconque du nombre des coups de coin. Ils sont souvent trompeurs et ne traduisent même pas une supériorité territoriale ou technique.

Il peut néanmoins se produire qu'ils soient révélateurs de l'état d'esprit d'une équipe. Ainsi, samedi soir, à Bienne, où les Sédunois, complexés comme il est difficile de l'être, donnèrent l'impression d'évoluer la peur au ventre.

Bien sûr, il y avait ces quatorze buts encaissés à l'extérieur et il y avait aussi cette tradition selon la-

Bienne-Sion 5-2 (2-2)

Stade biennois de la Gurzelen, samedi en nocturne. Pelouse à peine glissante au début, mais le devenant de plus en plus en seconde mi-temps quand la pluie se remit à tomber. Eclairage parfait.

BIENNE
Tschannen; Treuthardt, Leu, Knuchel, Matter; Quattropani, Silvant; Serment, Peters, Renfer I et Bai.

SION
Künzi; Boillat, Germanier, Walker, Jungo; Perroud, Sixt, Hermann; Bruttin, Gasser, Elsig.

Buts : Elsig, 17e minute; Renfer I (avec la complicité de Walker déviant son tir), 31e; Peters, 33e; Sixt, 35e; Peters, 73e et 77e; Serment, 79e.

Arbitre : M. Schneuwly, de Fribourg.
Spectateurs : 4.500.
Coups de coin : 17-4 (14-2).
Avertissement à Boillat (38e).

quelle Bienne est « la bête noire ». Mais les Seeländais, cette saison, sont encore à la recherche de leur stabilité et ce n'est d'ailleurs pas leur premier succès qui nous fera croire qu'ils l'ont trouvée.

Leur défense, en particulier, n'a pas fini de leur en faire voir et elle risque de devoir encore passablement comptabiliser, face à des attaquants peut-être juste dignes de ce nom.

Mais voilà, Sion n'a pas su ou pas osé donner l'assaut qui convenait à ce bastion de papier mâché. Cinq hommes en défense et trois au milieu du terrain, c'était vouer les seuls Bruttin et Elsig à des missions hasardeuses et presque insurmontables.

Ne vit-on pas souvent Gasser, en première mi-temps, jouer à la hauteur de Walker ?

L'initiative étant ainsi délibérément laissée à l'adversaire, ce fut souvent, trop souvent, l'affolement et le sauve-qui-peut général.

LA PREUVE PAR DFEUX

Avec deux essouffés en pointe, les Sédunois réussissent pourtant l'exploit de secouer vertement les maîtres de céans. Alors que ceux-ci tiraient sans profit coups de coin sur coups de coin, les hommes d'Osojnac furent assez habiles pour exploiter au cent pour cent les deux seules occasions qu'ils s'octroyèrent avant la pause.

Elsig d'abord, Sixt ensuite, il n'en avait pas fallu plus pour faire contre-poids à la double réussite adverse. Sans compter que la deuxième avait encore

Bienne réserves-Sion réserves 3-3 (2-0)

En raison des pluies précédentes, seule la deuxième mi-temps se disputa sur le terrain principal de la Gurzelen. Elle coïncida aussi avec un superbe redressement des « doublures » sédunoises qui, menées un instant par 3-0, eurent assez de ressources pour finir par égaliser, grâce à des buts de Georgy (2) et de Mathez, les Biennois ayant d'abord scoré par Gnaegi, Wenger et Renfer II. **BIENNE** : Jeanneret ; Breitter, Caspar (Wenger), Saxer, E. Juillerat ; Zapico, Gnaegi, D. Juillerat ; Renfer II, Jeanbourquin, Fuhrmann. **SION** : Boll (Lipawski) ; Delaloye, Heumann, Fournier, Weiler ; Picot, Arlettaz (Georgy) ; Zingaro, Mathez, Wernle, Luisier.

bénéficié de la complicité bien involontaire de Walker. En regagnant les vestiaires, à la mi-temps, nos Valaisans avaient dix bonnes minutes pour repenser leurs problèmes en fonction de la situation.

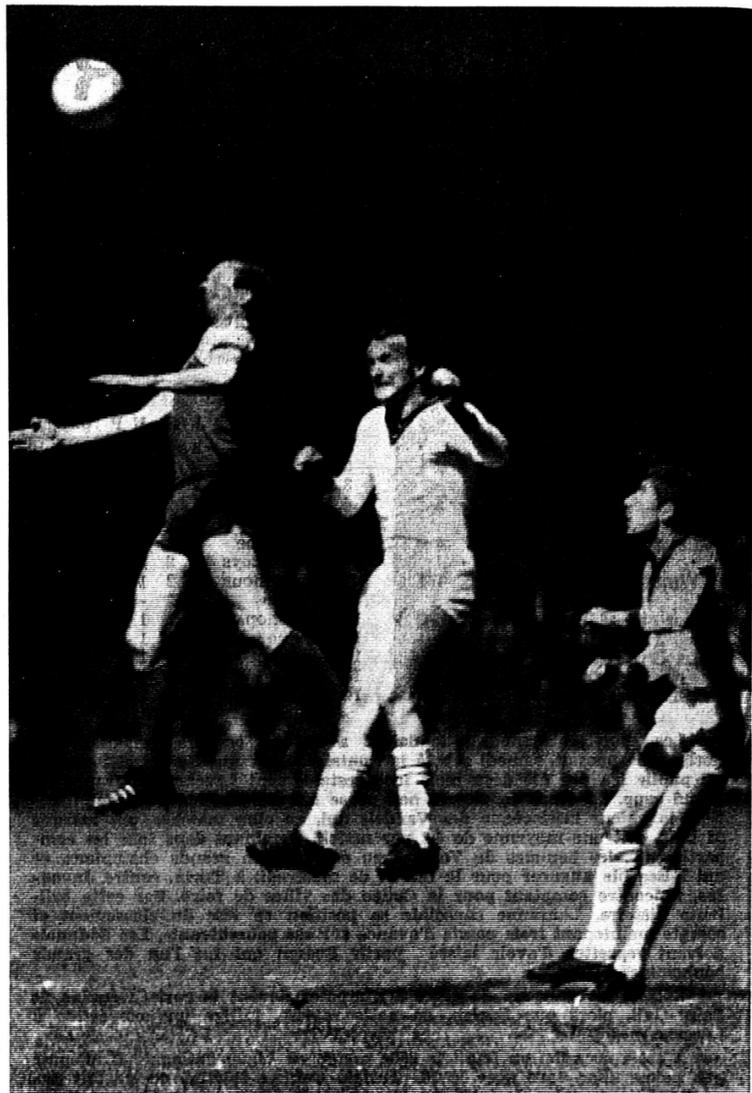
Les dieux ayant été avec eux jusque-là, l'occasion était belle de puiser dans des arguments nouveaux et péremptoirs.

CHASSEZ LE NATUREL...

...il revient au galop. En fait, Hermann et ses hommes semblèrent entamer la reprise avec plus de conviction, plus de maîtrise aussi. Un retourné d'Elsig (49e), une tête de Bruttin sur centre d'un Boillat plus à l'aise dans ses montées offensives que dans un secteur où il avait maintes fois semé la pagaille (53e), on crut comprendre que la leçon avait été assimilée.

Surtout que les Biennois se crispaient de plus en plus et se remettaient à douter de leurs moyens. Le désordre s'installait chez l'ennemi, il aurait fallu l'empoigner à bras-le-corps et l'étendre pour le compte, car il ne s'en serait jamais remis. Mais il était également perceptible que la confiance n'était pas totale dans les rangs sédunois, sauf peut-être lorsque Jungo (67e) obligea le petit Tschannen à un vol plané spectaculaire.

Une réception ratée de Bruttin (68e), un essai trop mou et imprécis de Perroud (72e), c'était déjà bien mieux qu'avant la pause, mais c'était encore



La défense sédunoise, une nouvelle fois, est aux abois devant Peters. Perroud, à droite, est venu secourir la défense alors que Walker dégage la balle de la tête.

insuffisant pour dissiper toutes les hypothèses.

ERREUR QUI NE FAIT PAS COMPTE

Or, les hypothèses, ça peut se supporter longtemps, pour autant qu'on puisse s'accrocher des intérêts qui en découlent. A l'approche de l'ultime quart d'heure, Sion commit probablement l'erreur de renoncer à d'autres ambitions que celle de s'imposer.

Il rebatta dans sa prudence initiale et la crainte de rater l'objectif minimum l'emporta sur la froide volonté nécessaire en de telles circonstances. En un peu plus de cinq minutes, l'édifice

s'écroula comme un château de cartes. Ce qu'on avait su préserver quarante-cinq minutes durant, on l'abandonnait en un tournemain. Franchement désolant !

Tout compte fait, il vaut peut-être mieux que la concession ait pris des proportions indiscutablement injustes. Elle obligera les responsables à repenser certains problèmes, les principaux nous semblant réannoinés d'ordre plutôt moral ou psychologique que technique ou tactique.

Lorsque ces garçons y croiront vraiment, le reste ne sera plus qu'une question de détail. C'est donc la foi qu'il s'agit d'abord de leur inculquer.

J. Vd.

NOS MINI-INTERVIEWS

Léo WALKER :

« Bienne a mérité son succès parce qu'il a su exploiter le maximum de ses chances, ce qui n'a pas été le cas chez nous. Nous avons manqué de concentration et de spontanéité dans nos actions. Décidément, nous n'arrivons jamais à forcer la chance contre Bienne ».

M. Charly BALMA :

« Ce qui manque à nos joueurs, c'est la confiance. Il est faux de croire que nous leur ayons imposé une tactique défensive. Les consignes sont une chose, leur application en est une autre, surtout quand la crainte de décevoir incite certains à prendre d'eux-mêmes de dangereuses initiatives de repli. La victoire biennoise ne se discute pas, mais on se l'est d'abord forgée soit même ».

M. URFER, président du FC Bienne :

« Ces deux points nous étaient absolument nécessaires. N'empêche que parce qu'ils doutaient de leurs propres moyens, mes protégés ont failli tout perdre dans l'aventure. C'était été catastrophique. La confiance étant revenue, je pense que la roue va tourner ».

Football à l'étranger

Angleterre

Première division (9e journée) : Arsenal-Stoke City 1-0 ; Burnley-Manchester United 1-0 ; Everton-Sheffield Wednesday 3-0 ; Ipswich Town-Liverpool 0-2 ; Leicester City-Leeds United 1-1 ; Manchester City-Southampton 1-1 ; Newcastle United-West Bromwich Albion 2-3 ; Nottingham Forest-Coventry City 0-0 ; Queens Park Rangers - Chelsea 0-4 ; West Ham United-Tottenham Hotspur 2-2 ; Wolverhampton Wanderers-Sunderland 1-1. Classement : 1. Arsenal, 9-16 ; 2. Leeds United 8-14 ; 3. West Ham United 9-13 ; 4. Liverpool 9-12 ; 5. Chelsea 8-11.

Allemagne

Bundesliga (6e journée) ; MSV Duisbourg-VFB Stuttgart 2-0 ; Schalke 04-Borussia Dortmund 4-1 ; FC

Kaisers-Lautern - Kickers Offenbach 2-1 ; Munich 1860 - FC Nuremberg 2-0 ; Eintracht Frankfurt - Bayern Munich 1-1 ; Alemannia Aich-la-Chapelle - Eintracht Brunswick 1-4 ; BSC Hertha Berlin - Werder Brême 1-0 ; Hanovre 96 - Borussia Moenchengladbach 2-3 ; SV Hambourg - FC Cologne 3-1. Classement : 1. Bayern Munich 11 p. ; 2. Eintracht Brunswick 10 ; 3. Borussia Moenchengladbach 9 ; 4. Alemannia Aich-la-Chapelle 8 ; 5. MSV Duisbourg 7.

France

Première division : Rennes-Metz 2-0 ; Rouen Bordeaux 2-1 ; Nîmes-Bastia 2-1 ; Valenciennes-Sochaux 2-1.

Deuxième division : Lens-Angers 1-2 Dunkerque-Boulogne 3-0 ; Chaumont-Nancy 2-3.

Victoire des juniors suisses

La Sélection suisse des juniors a facilement remporté le match d'entraînement qui, à Constance, l'opposait aux juniors du FC Constance. Elle s'est imposée par 7-0 après avoir mené au repos par 4-0. Nettement supérieure dans tous les domaines, la sélection aurait pu s'imposer plus nettement encore.

Les résultats de la journée

Juniors interrégionaux A I

Lausanne - Sion	4-1
1. Etoile Carouge	3 3 0 0 12-4 6
2. Bienne	2 2 0 0 22-2 4
3. Fribourg	3 2 0 1 11-2 4
4. Sion	3 2 0 1 10-7 4
5. Chaux-de-Fonds	3 2 0 1 6-5 4
6. Servette	2 1 0 1 6-4 2
7. Granges	3 1 0 2 8-8 2
8. Lausanne	3 1 0 2 5-7 2
9. Martigny	3 1 0 2 3-11 2
10. Salgesch	2 0 0 2 2-23 0
11. Xamax	3 0 0 3 4-16 0

Quatrième Ligue

GROUPE II

Lens 2 - Grimsuat 2	3-2
1. Agarn 2	3 3 0 0 13-2 6
2. Lens 2	4 3 0 1 12-6 6
3. Ayent	2 2 0 0 15-2 4
4. Grône 2	3 2 0 1 21-10 4
5. Montana	3 2 0 1 9-8 4
6. Sierre 2	3 1 1 1 6-5 3
7. Salgesch 3	2 1 0 1 2-5 2
8. Chippis 2	3 1 0 2 4-10 2
9. Grimsuat 2	4 0 1 3 6-11 1
10. Chalais 2	2 0 0 2 3-11 0
11. Granges	3 0 0 3 3-24 0

GROUPE IV

Vétroz - Conthey 2	1-1
1. Châteauneuf	3 3 0 0 10-1 6
2. Conthey 2	3 2 1 0 7-2 5
3. Veysonnaz	3 2 0 1 7-4 4
4. Ardon 2	2 1 1 0 4-3 3
5. Vétroz	3 1 1 1 14-7 3
6. Savièse 3	3 1 1 1 8-8 3
7. Bramois	2 1 0 1 5-7 2
8. Leytron 2	2 0 1 1 4-9 1
9. Chamason	3 0 1 2 4-6 1
10. Erde 2	3 0 1 2 4-9 1
11. Arbaz	3 0 1 2 4-13 1

GROUPE V

Orsières 2 - Vollèges	1-3
1. Vollèges	4 4 0 0 16-4 8
2. Leytron	3 3 0 0 16-6 6
3. La Combe	2 2 0 0 9-4 4
4. Fully 2	3 2 0 1 8-7 4
5. Saillon 2	3 1 1 1 6-5 3
6. Saxon 2	2 1 0 1 7-4 2
7. Troistorrens 2	3 1 0 2 6-13 2
8. Orsières 2	4 1 0 3 11-11 2
9. Iséables	3 0 1 2 4-10 1
10. Eviornaz 2	2 0 0 2 3-14 0
11. Riddes 2	3 0 0 3 3-11 0

Championnat cantonal

COUPE VALAISANNE - 2me TOUR PRINCIPAL	
Baron - Brig	9-3
Salgesch - Montana	6-1

COUPE VALAISANNE - 3me TOUR PRINCIPAL

Lalden - St-Léonard 2	2-0
Agarn 2 - Visp	1-4
St-Léonard - Naters	1-2
Sierre - Conthey	6-1
Veysonnaz - Lens	1-2
Riddes - Chalais	5-0
Fully - Saillon	3-1
Saxon - Orsières	1-1
(ap. prol. Orsières vainqueur au tirage au sort)	
St-Maurice - Ardon ap. prol.	6-4
Monthey 2 - Collombey	1-4
US Port-Valais - Vionnaz	2-1

COUPE DES JUNIORS A DE L'AVFA

2me TOUR PRINCIPAL	
Grimisuat - Conthey	2-4
Agarn - Visp	2-3
Lens - Raron	1-2
Ayent - Steg	forfait 3-0
ES Nendaz - Vollèges	5-1
Grône - Martigny 2	4-4
(Grône vainqueur au tirage au sort)	
Vouvry - Troistorrens	6-1

COUPE DES JUNIORS B DE L'AVFA

1er TOUR PRINCIPAL	
Bramois - Agarn	3-4
Visp - Raron	10-0
Steg - Salgesch	1-3
Grône - Ayent	0-11
Sierre - Sion 3	7-1
Sion - Sierre 2	4-1
Chalais - Sion 2	1-1
(Chalais vainqueur au tirage au sort)	
Evolène - Ardon	6-1
Martigny 2 - Chamason	2-7
Iséables - Savièse	1-5
Leytron - Orsières	2-3
Collombey - Fully	1-7
St-Maurice - Martigny	1-8
Saxon - Vollèges	3-1
Vionnaz - Monthey	0-4
St-Gingolph - Muraz	2-0

COUPE DES JUNIORS C DE L'AVFA

2me TOUR PRINCIPAL	
Salgesch - Visp	5-1
Conthey - Sierre 3	19-0
Sion 2 - Sierre	9-2
Vétroz - Sierre 2	5-2
Leytron - Martigny 2	7-1
Ardon - Martigny	1-4
Martigny 3 - Sion	2-15
Muraz - Monthey	1-10
VETERANS	
Chippis - St-Léonard	2-8

BREVES NOUVELLES QUI ONT LEUR IMPORTANCE

● Les Italiens Vaccarella-Zecoli, au volant d'une Alfa-Romeo, ont remporté les 500 km d'Imola, devant leurs compatriotes Giunti-Nanni et Casoni-Dini, également sur Alfa-Romeo.

Grand Prix de Reims (suite)
Formule 3 : 1. Peter Westbury (GB), sur Brabham, les 124,515 km en 41'29"3 (180,080). 2. François Severt (Fr), sur Tecno, 41'29"4. 3. Tetsu Ikuwaza (Jap), sur Brabham, 41'29"6. 4. François Mazet (Fr), sur Tecno, 42'39"2.

● 52 des 66 équipages qui participent depuis mercredi au 12e Tour d'Europe automobile se sont présentés dimanche dans les délais, à Brasov (Roumanie), où les conducteurs devaient passer la nuit.

● L'ABCC Berne annonce la signature du contrat d'un match en dix rounds qui opposera Fritz Chervet à l'Espagnol Manuel Alvarez, le vendredi 27 septembre au Kursaal de Berne.

● A Tbilissi, le Soviétique Gouram Goudachvili (27 ans), a lancé le disque à 62,14 m, ce qui constitue un nouveau record d'URSS. L'ancien record appartenait à Vladimir Trus-niev depuis 1962 avec un jet de 61,64 m. Goudachvili n'a pas été sélectionné pour Mexico.

● Dans le cadre de la Coupe Williams, à Helsinki, le HC Genève-Servette a subi une nette défaite devant l'IFK Helsinki qui s'est imposé par 13-1 (2-0, 5-1, 6-0). Le but genevois a été marqué par Henry.

Mike Parkes rétabli

Le pilote britannique Mike Parkes, qui avait été grièvement blessé dans un accident survenu pendant le Grand Prix de Belgique en juin 1967, a repris l'entraînement sur la piste de Modène. Il a effectué une dizaine de tours au volant d'une Ferrari de Grand Tourisme.

● Le Suisse Eduard Schneider a remporté le Critérium international de

Volkertshausen (All) en couvrant les 60 km en 1h33'15", il a devancé les Allemands Olegnavicius et Heinz Weimann. Classement des autres Suisses : 5. John Hugentobler, à un tour. 10. André Rossel. 11. Félix Rennhard. 12. Ernst Messerli.

Automobilisme

Ferrari au Grand Prix du Canada

L'écurie Ferrari alignera deux voitures au départ du Grand Prix du Canada de formule un, dixième manche du championnat du monde des conducteurs qui se déroulera le 22 septembre.

Les voitures italiennes seront pilotées par le Belge Jacky Ickx et le Néo-Zélandais Chris Amon.

Grand Prix de Reims

L'Ecosais Jackie Stewart a remporté au volant d'une Matra-Ford, le Grand Prix de Reims, épreuve comptant pour les trophées de France de formule 2. Jackie Stewart, vainqueur cette saison des Grands Prix de Hollande et d'Allemagne de formule 1, a franchi la ligne d'arrivée sous une violente averse, avec 1'8 d'avance sur le Français Henri Pescarolo, qui pilotait une Matra.

Le classement :
1. Jackie Stewart (GB), sur Matra-Ford, les 290,562 km en 1h23'52" (moyenne 207,869 km). 2. Henri Pescarolo (Fr), sur Matra, 1h23'53"8. 3. Piers Courage (GB), sur Brabham-Ford, 1h 24'07". 4. Graham Hill (GB), sur Lotus-Ford, 1h24'20"9. 5. Brian Hart (GB), sur Brabham-Ford, 1h24'21"7.

LUNDI SPORT

Frustré d'un pénalty, un tir sur le poteau et un sur la latte Martigny concède le match nul face à Cantonal

MARTIGNY - CANTONAL 0-0
Parc des Sports de Martigny. Temps idéal, terrain en bon état. 1.500 spectateurs. Arbitre: M. Piquet (Bienne).
CANTONAL: Tinturier; Ballaman, Cometti, Milutinovic, Christen; Kiener, Planas; Rumo, Dornbierer, Simeoni (Zaugg), Monnard.
MARTIGNY: Grand; Putallaz, Bruttin, Cotture, Biaggi; Largey, Toffol; Polli, Béchon, Brender, Morel.
NOTES: A la mi-temps Zaugg (Cantonal) remplace Simeoni. A la 47e min. Bruttin, blessé, doit céder sa place et c'est Antonelli qui entre, prenant place au milieu du terrain, alors que Toffol est reculé comme arrière central.

FAITS SAILLANTS

4e min.: Toffol réussit un exploit technique remarquable qui méritait un meilleur sort. Amortissant avec la poitrine un centre venant de la droite, il expédie un tir croisé d'une violence inouïe qui, malheureusement, frappe le poteau droit des buts de l'excellent Tinturier.
32e min.: Une mêlée indescriptible devant les buts neuchâtelois, Béchon s'y prenant à trois fois pour voir son dernier tir s'écraser sur la barre transversale alors que le gardien était enfin battu.
30e min.: Brender tire de 25 m et au prix d'une détente magnifique, le gardien Tinturier dévie la balle en corner, celle-ci allant se loger dans le coin droit des buts sans ce sauvetage in extremis.
40e min.: Béchon parvient à déborder la défense adverse et se fait faucher par derrière par l'entraîneur Milutinovic. Penalty classique mais l'arbitre ne réagit pas.
80e min.: Monnard profite d'une hésitation de la défense et se présente seul devant Grand. Le Neuchâtelois feint et adresse une balle lobbée qui passe par-dessus le gardien de Martigny et sort, 30 cm à côté des buts. On a eu chaud.

Niveau élevé pour la 1re ligue

Nous n'avons nullement regretté notre déplacement à Martigny car nous avons assisté à un match d'une rare intensité et d'un niveau très élevé pour la première ligue. Les quelque 1.500 spectateurs présents ne nous contrediront pas, mais la première mi-temps de Martigny fut exceptionnelle. Personne ne rechignait à la tâche et on assista à des actions de grand style. On travaille pour la collectivité et personne ne s'embarrasse avec du jeu personnel. La relance pour les Toffol et Largey, de même que par les défenseurs, est judicieuse, les changements de jeu peuvent dérouter des défenses qui commettent des fautes. On ne peut nier que le Martigny de samedi soir équivaut à une bonne ligue nationale B.

ter d'une échappée pour marquer un tout petit but et remporter l'enjeu. Ce qui aurait été immérité.
Sl... Sl... Sl...!

Si Toffol avait marqué sur le tir dont nous parlons dans les faits saillants, si Brender ou Béchon avaient eu plus de réussite, etc., le score eût été différent. Il est clair qu'encaissant un but, Cantonal aurait quelque peu écarté sa défense pour attaquer et refaire le terrain perdu, ce qui aurait permis à Martigny également de mieux coordonner son jeu. Mais surtout, nous pouvons dire que si l'arbitre avait sifflé le pénalty à la suite de la faute commise par Milutinovic sur Béchon, le coup de réparation aurait été transformé, et cela changeait le cours du match, car nos représentants auraient pu remporter une victoire par trois ou quatre à deux. Nous ne comprenons vraiment pas la réaction de l'arbitre qui ordonna de continuer le jeu. M. Piquet a été parfait tout le reste de la rencontre, mais il a fait perdre un point aux Octoduriens.

voir qu'il aurait pu perdre un point en jouant de cette manière qui était juste, pensée, et surtout qui nous change totalement de ce Martigny qui se battait contre la relégation pendant deux ou trois saisons.

CANTONAL A REUSSI

Les Neuchâtelois sont venus avec la ferme intention de sauver un point sur le terrain de Martigny. Cantonal a adopté la tactique chère aux Bâlois jouant à Sion. Ne pas encaisser de buts et si possible en marquer un par surprise. Pour ne pas encaisser, Milutinovic organisa magnifiquement un « béton » devant un gardien de toute grande classe, Tinturier. Il laissait à deux hommes, Rumo et Monnard ou Zaugg, le soin de semer la déroute dans la défense locale. Ils faillirent parvenir à leurs fins, car nos défenseurs, très peu sollicités en cours de rencontre, commirent une ou deux bévues qui auraient pu coûter cher.

« Un point de perdu et, ce qui sera difficile, c'est d'aller le rechercher à Neuchâtel », nous confiait M. Gehri, l'entraîneur de Martigny, à l'issue de la rencontre.
Quant à nous, nous souhaitons revoir du même Martigny, aussi décidé, qui peut apporter encore nombre de satisfactions.

Georges Borgeaud

En match à rejouer du premier tour principal de la Coupe de Suisse, SC Lucerne et Schoeffland ont fait match nul 1-1 après prolongation. Le tirage au sort a été favorable au SC Lucerne.

Première ligue

GROUPE CENTRAL. — Berne-Minerva 0-3 - Breite-Porrentruy 1-0 - Breitenbach-Concordia 2-2 - Berthoud-Old Boys 4-1 - Langenthal-Nordstern 2-2 - Trimbach-Duerrenast 1-2. — Classement: 1. Berthoud 3-6; 2. Nordstern et Concordia 3-5; 4. Duerrenast 3-4; 5. Breite 2-3; 6. Langenthal et Old Boys 3-3; 8. Minerva et Breitenbach 3-2; 10. Porrentruy 2-1; 11. Trimbach et Berne 3-1; 13. Zofingue 2-0.

GROUPE ORIENTAL. — Emmenbrücke-Buochs 4-2 - Frauenfeld-Zoug 0-4 - Kusnacht-Locarno 1-0 - Police Zurich-Schaffouse 2-3 - Red Star-Arnswil 0-1 - Vaduz-Uster 0-1. — Classement: 1. Kusnacht 3-5; 2. Vaduz, Arnswil et Buochs 3-4; 5. Schaffouse 2-3; 6. Zoug et Uster 3-3; 8. Blue Stars 2-2; 9. Police Zurich, Locarno, Emmenbrücke et Red Star 3-2; 13. Frauenfeld 2-0.

Championnat suisse des réserves

GROUPE « A ». — Bâle-Saint-Gall 1-0; Bellinzzone-Grasshoppers 2-3; Bienne-Sion 3-3; La Chaux-de-Fonds-Lugano 3-2; Lausanne-Servette 1-3; Winterthur-Young Boys 0-0; Zurich-Lucerne 1-0.

GROUPE « B ». — Brühl-Granges 2-4; Chiasso-Thoune 0-1; Soleure-Baden 1-1; UGS-Fribourg 0-2; Young Fellows-Aarau 4-1; Etoile Carouge-Xamax 1-1.

UN MATCH A PERDRE 1-0

Une première mi-temps sensationnelle, mais plus on avançait dans le temps, plus on craignait pour les Valaisans. En effet, à force de se battre contre une défense magnifiquement organisée par le vieux routinier qu'est le joueur-entraîneur Milutinovic, et surtout n'ayant pas la chance de son côté, Martigny pouvait craindre le pire. Cantonal jouant « la carotte » avec un ou deux hommes en pointe et d'une rapidité peu commune je vous assure, en particulier Ruma, aurait pu profi-

QUEL RYTHME

Martigny ne méritait pas ce match nul car il a clairement exprimé sa façon de penser. Il s'est imposé à son adversaire tout au long de la rencontre. Et surtout il a adopté un rythme endiablé et nous ne pouvons conce-

Les Montheysans enfin offensifs

MONTHEY - FONTAINEMELON 3-0 (mi-temps 2-0)

MONTHEY: Piccot; Nickel, Vernaz, Martin, Arluna; Fracheboud, Mabilard, Camatta; Berrut, Anker, Turin.
FONTAINEMELON: Weyermann; Doerfliger (Soglio dès la 40e), Poirier, Auderset, Piémontesi; Jendly, Simeoni; Baehler, J. Wenger, L. Wenger, Balmer.
BUTS: 6e Mabilard, 33e Anker, 85e Camatta.

NOTES: Stade municipal de Monthey, temps gris, température agréable, 800 spectateurs, arbitre M. Burioli de Lausanne (bon mais assez mal secondé par ses juges) idé touché.

DEUX BUTS PLUS 5 OCCASIONS

Face à un adversaire qui le lui permettait, Monthey n'a pas manqué l'occasion de prouver que, lui aussi, savait attaquer. Profitant pleinement des lacunes que lui offrait, surtout sur le côté droit, une défense incomplète et qui jouait imparfaitement le hors-jeu, l'équipe locale amena souvent Camatta et parfois Mabilard aux avant-postes. Ceci permit au second nommé d'ouvrir le score sur une excellente ouverture du premier. Ceci permit encore à Camatta d'amener la seconde



Dans son style si spectaculaire, Camatta passe le gardien Weyermann et inscrit le troisième but local sous le regard de son camarade Berrut (au fond).

laquelle fit plusieurs cadeaux à son hôte. Tout ceci explique cette nette défaite face à l'équipe de deuxième ligue, après un match bien quelconque. Réussite locale après un excellent débordement par la droite. Ceci permit enfin au Brésilien de se présenter deux fois seul devant l'excellent Weyermann et d'inscrire le troisième but. Malmenés une semaine plus tôt à Martigny, les demis montheysans prirent leur revanche, une revanche qui vaut à l'équipe des bords de la Vieze de paraître dans le haut du classement, aux côtés des Martignerains.
Ceci, les poulains de Rudinsky le doivent surtout à leur première mi-temps au cours de laquelle ils obtinrent deux buts et se créèrent cinq occasions de buts supplémentaires: Berrut aux 14e et 20e min., Turin 15e et 35e, Anker 16e, disposèrent en effet d'occasions supplémentaires d'aggraver le score mais les deux premiers ne se contrairent pas très percuteurs même si Turin déployait une activité

louable. Toujours est-il que le score, au repos, était largement mérité, ceci d'autant plus que Turin (63e) échouait à nouveau de peu, après la pause.
Mais Fontainemelon, cette équipe sympathique et agréable, tenait à montrer qu'elle aussi savait attaquer. Il est vrai que, pour cela, elle devait attendre l'inévitable baisse de régime des locaux. Par Balmer surtout, mais aussi par les frères Wenger, les visiteurs inquiétèrent alors un Piccot qui eut l'occasion de faire oublier des interventions douteuses, sur deux des nombreux coups de coin que bottèrent les Jurassiens. En grande forme, le gardien local permit à son équipe de laisser passer l'orage et d'éviter le but que Fontainemelon aurait mérité. Devant l'inutilité de ses efforts, ce dernier se découragea et, en fin de match, les locaux purent à nouveau consacrer toutes leurs forces à l'attaque et assurer un résultat assez normal encore qu'un 4-1 aurait semblé plus logique.

Coupe valaisanne

Buts: A. Maillard (9e), Truchard (49e), J.-C. Maillard (57e), Marfurt (66e), Breu (69e).

C'est par un score beaucoup trop sévère qu'ont été battus les locaux.
Certes dominés en première mi-temps, ils fournirent néanmoins une bonne performance après le repos mais furent victimes de l'incompétence de l'arbitre genevois Berthoud (Petit-Lancy) qui les priva de deux pénalités flagrantes puis annula un but parfaitement valable de Marfurt pour donner ensuite une... balle d'arbitre.
Mais il faut également dire que la défense visiteuse se montra infiniment plus sûre que celle des maîtres de céans.

U.E.F.A. : la position de la Roumanie

La Roumanie ne suivra pas l'exemple de la Pologne, de la Bulgarie, de la Hongrie, de l'Allemagne de l'Est et de l'URSS de se retirer des compétitions des coupes d'Europe interclubs, annonce-t-on officieusement à Bucarest.

On sait que les dirigeants de l'équipe de Gyoer (Hongrie) ont adressé samedi dernier un télégramme au comité du Dynamo de Bucarest pour l'informer que le club hongrois renonçait à la rencontre avec l'équipe roumaine comptant pour la coupe des vainqueurs de coupes, qui aurait dû avoir lieu mercredi prochain à Bucarest.

... et celle de l'U.R.S.S.

L'URSS se retirerait des compétitions européennes placées sous l'égide de l'UEFA, apprend-on à Moscou. La Fédération de football de l'URSS doit faire à ce sujet une déclaration répondant ainsi à la décision de l'Union européenne de football association du fait qu'elle a remis en cause le tirage officiel de ses deux grandes compétitions.

Forfaits en Coupe d'Europe

« Les clubs d'Allemagne de l'Est Carl Zeiss Iena et Union Berlin - Est ne participeront pas aux coupes d'Europe si les mesures injustifiées et discriminatoires prises par l'UEFA ne sont pas immédiatement annulées ». C'est ce que déclare un télégramme adressé par la Fédération est-allemande à l'Union européenne.

Interrogé à Zurich sur les traitements des équipes bulgares et polonaises - le télégramme est-allemand n'était pas encore arrivé - des coupes européennes à la suite du nouveau tirage au sort de l'ordre des rencontres du premier tour, M. Gustav Wiederkehr (S), président de l'UEFA, s'est refusé à tout commentaire sur le fond. Il s'est contenté de préciser que sur le plan adminis-

tratif tout renoncement de la part d'un club provoquerait une victoire par forfait de l'adversaire. M. Wiederkehr a précisé qu'aucune autre mesure ne pouvait être prise en considération pour le moment.

Un communiqué publié à Budapest annonce que la Fédération hongroise, après avoir pris note que le Comité exécutif de l'UEFA maintenait le tirage au sort corrigé des coupes européennes, estime que cette décision représente une immixtion politique dans le domaine des sports contraire aux règlements de l'UEFA. En conséquence, la Fédération hongroise, en accord avec les clubs Ferencvaros Budapest et Gyoeer a décidé le retrait de ces deux équipes des compétitions respectives.

M. Wiederkehr et les forfaits de l'Est

Le président de l'Union européenne de football association (UEFA), M. Gustav Wiederkehr, a donné à l'agence Sportinformation son point de vue sur le forfait de la Bulgarie, de l'Allemagne de l'Est, de la Pologne et de la Hongrie dans les deux coupes d'Europe. Il a notamment déclaré:

« Les forfaits de quelques équipes d'Europe de l'Est dans les compétitions européennes interclubs 1968-69 n'auront aucune influence sur la décision prise à l'unanimité, du comité d'urgence de l'UEFA de procéder à un nouveau tirage au sort de l'ordre des rencontres et sur la confirmation de la validité de ce tirage au sort par le comité exécutif. De tels forfaits sont prévus dans les règlements: ils auront pour conséquence la qualification de l'adversaire pour le tour suivant et une amende de 500 francs pour l'équipe qui a renoncé à jouer. Si deux équipes qui devaient se rencontrer ont déclaré forfait, le nombre nécessaire de qualifiés pour les huitièmes de finale ne sera pas atteint. Dans ce cas, une ou plusieurs équipes seront qualifiées d'office pour le tour suivant lors du tirage au sort du second tour.

tièmes de finale ne sera pas atteint. Dans ce cas, une ou plusieurs équipes seront qualifiées d'office pour le tour suivant lors du tirage au sort du second tour.

Selon le président de l'UEFA, cette décision concertée de quelques membres de l'association à la suite d'une prise de position très claire du comité exécutif fait peu de cas des règles démocratiques du jeu et remet en question de longs et fructueux efforts pour l'amélioration des contacts sportifs. M. Wiederkehr pense toutefois qu'il existe, au sein de l'UEFA, suffisamment de forces soucieuses de l'unité du football européen pour que ce pas en arrière soit rapidement oublié.

Le 77e match international entre la Norvège et la Suède s'est terminé par un match nul (1-1, score acquis à la mi-temps). Les deux équipes se rencontreront à nouveau le 9 octobre à Stockholm dans le cadre du tour préliminaire de la Coupe du monde.

Lausanne, six buts d'avance

Grâce à sa victoire de 4-0 acquise dans le derby lémanique, Lausanne-Sport a conservé la tête du challenge des meilleures attaques de la ligue nationale A. A l'issue de la cinquième journée, le classement de ce challenge s'établit de la façon suivante:

1. Lausanne, 21 buts.
2. Zurich, 15.
3. La Chaux-de-Fonds, 13.
4. Grasshoppers et Bienne, 12.
5. Servette, 11.
6. Sion et Bâle, 10.
7. Bellinzzone, Young Boys, Winterthur et Lugano, 7.
8. St-Gall, 5.
9. Lucerne, 4.

Coup de tréfalgar de la télévision

Oserait-on crier au scandale après la retransmission du match de samedi soir: Bellinzzone - Grasshoppers. Nous pensons traduire ici, l'amertume de tous les téléspectateurs sportifs romands, lorsqu'on entendit Gérard Piaget nous annoncer les équipes de Grasshoppers et Bellinzzone en présence. Et je suis sûr qu'il n'y a pas d'exception. Chacun s'est hâté de rentrer chez soi samedi soir pour voir au moins cette deuxième mi-temps du derby lémanique entre Lausanne et Servette.

concession. On veut bien qu'un week-end au Tessin soit fort agréable pour le reporter qui peut profiter, pour son journal, d'un déplacement dont les frais sont partagés de moitié, mais tout de même. Nous ne pouvons nous contenter des quelques séquences que nous présentera notre confrère Jean-Jacques Thilmann, aujourd'hui, lors de l'émission: « Le match sous la loupe ».

Nous n'en voulons pas, ni à Bellinzzone — qui nous a démontré de réelles qualités — ni à Grasshoppers — quelque peu étouffé par la détermination des Tessinois — mais toute de même.

Le comble samedi soir, lorsque le speaker de service, avant le reportage du match nous donna les résultats de la soirée et du Sport-Toto, c'est qu'il nous annonça «manque», pour le match No 2, à 22 h. 55. Et tout le monde connaissait les résultats et classements de tous les matches à 22 h. 35.

On se moque du téléspectateur romand qui attendait le grand derby. La télévision romande doit servir le téléspectateur romand, car en définitive, c'est lui qui paye la

Comme quoi le ridicule ne tue pas à la TV romande qui se moque de ses téléspectateurs.

G. B.

LUNDI SPORT

La série des records continue aux sélections américaines 8 m 39 au saut en longueur et 44" au 400 m, nouveaux records du monde Seront-ils homologués ?

Un record du monde qui ne sera pas homologué — 8 m 39 au saut en longueur par Bob Beamon avec vent favorable —, et un autre qui risque de ne pas l'être — 44" au 400 m par Lee Evans avec des chaussures non réglementaires — ont illustré la sixième journée des épreuves de sélection olympique américaines au stade de l'Echo Summit, à 2.280 m d'altitude, où le vent ne fut jamais aussi frais cet été.

UN TRES GRAND EXPLOIT

Lee Evans, un athlète de 21 ans, à l'épaisse chevelure crépue (1 m. 80 pour 78 kilos) qui, depuis deux ans accumule les victoires aux Etats-Unis sur 400 mètres, a accompli un très grand exploit en battant de quatre dixièmes le récent record du monde établi sur la même piste en tartan par son compatriote Vince Matthews. Ce dernier, parti trop vite, mena la course jusque dans le virage où Larry James et Lee Evans le rattrapèrent pour le dépasser à l'en-

trée de la ligne droite. James fut en tête jusqu'à cinq mètres de la ligne d'arrivée, Evans, extraordinaire de puissance dans les derniers mètres, s'imposa cependant.

James a terminé deuxième en 44" 1 - et son temps pourrait finalement être reconnu comme record du monde car il portait des chaussures réglementaires à six pointes - devant Ron Freeman (44" 6), lequel a devancé, dans la ligne droite, Matthews (44" 8), qui ne peut plus désormais qu'espérer une place de titulaire en relais.



Le recordman du monde du 200 m, Carlos, est félicité par le second, Questad.

Record du monde du relais féminin

A Portsmouth, dans le cadre d'un meeting national, les Britanniques Anita Neil, Maureen Tranter, Janet Simpson et Lillian Board ont battu le record du monde du relais féminin 4 x 110 yards en 45"

La Grande-Bretagne détient déjà l'ancien record avec 45"2 depuis le 5 août 1963.

Le record du monde du relais 4 x 100 m est la propriété de la Tchécoslovaquie avec 43"6 depuis le 21 octobre 1964.

Nouveau record du monde au lancement du marteau par le hongrois Zsvitsky

Au cours d'une réunion organisée à Budapest avec la participation de nombreux sélectionnés olympiques hongrois, Gyula Zsvitsky a battu son record du monde du lancement du marteau avec un jet de 73,76 m à son premier essai. Le spécialiste hongrois, qui est âgé de 31 ans, détenait son ancien record depuis le 4 septembre 1965 avec 73,74 m. Il y a deux semaines, Gyula Zsvitsky était devenu champion de Hongrie avec 73,36 m. Par ailleurs, ils y a deux jours, à Budapest, il avait réussi un jet de 72,16 m.

Gyula Zsvitsky a réalisé la série suivante : 73,76 m - nul - nul - 71,46 m - 72,24 m et 73,14 m.

Voici la chronologie du record du monde :

66,71 m Harold Connolly (EU), à Boston le	3-10-56
67,32 m Mikhail Krivosov (URSS), à Tachkent le	22-10-56
68,54 m Harold Connolly, à Los Angeles le	2-11-56
68,68 m Harold Connolly, à Bakersfield le	20-6-58
70,33 m Harold Connolly, à San Antonio le	12-8-60
70,67 m Harold Connolly, à Palo Alto le	21-7-62
71,07 m Harold Connolly, à Modesto le	29-5-65
71,26 m Harold Connolly, à Walnut le	20-6-65
Gyula Zsvitsky (Hon), à Debrecen le	4-9-65
73,76 m Gyula Zsvitsky, à Budapest le	14-9-68

Natation : record du monde à homologuer

A Colorado Springs, au cours d'une séance d'entraînement, une équipe féminine américaine composée de Kaye Hall, Cathy Ball, Ellie Daniel et Sue Pedersen a battu le record du monde du relais 4 x 100 m quatre nages en réalisant 4'28"1. Cette performance, si elle était confirmée (on ignore encore si le nombre des chronomètres officiels était suffisant) améliorerait de 1"9 le précédent record (4'30") détenu par les Etats-Unis depuis le 31 juillet 1967 aux Jeux panaméricains.

Au cours de cette même séance d'entraînement, une équipe masculine composée de Zac Zorn, Don Schollander, Doug Russell et Mark Spitz a établi la meilleure performance mondiale du relais 4 x 50 m nage libre en 1'35"5. L'ancienne meilleure performance était de 1'37"1.

Par ailleurs, dans le relais 200 m quatre nages, Charles Hickoc, Don Mc-

Kenzie, Doug Russell et Zac Zorn ont réalisé 1'46"5, améliorant le record américain qui était de 1'48"7.

Dernière à Montreux

Trente et un concurrents ont participé au circuit de Montreux disputé autour de l'île de Salagnon. Cette épreuve, qui s'est disputée sous la pluie et dans une eau de 19 degrés, a donné les résultats suivants :

DAMES (1 500 m) : 1. Jacqueline Fendt (Bâle), 26'42"; 2. Christiane Flamand (Genève), 28'59"; 3. Marie-Louise Zervos (Genève), 29'8"; 4. Julie Car'ar (Genève - 10 ans), 30'36"; 5. Annelise Rolli (Genève), 37'20".

MESSIEURS (2 000 m) : 1. Alain Charmey (Genève), 31'33"; 2. Alain Baudin (Genève), 32'7"; 3. Jean-Pierre Dubey (Genève), 36'8"; 4. Jeremy Carter (Genève - 11 ans), 36'11"; 5. Kim Zervos (Genève), 37'5".

Classement interclubs : 1. Genève-Natation; 2. Old Boys Bâle; 3. Montreux-Natation.

BOB BEAMON EXTRAORDINAIRE !

Bob Beamon, âgé comme Evans de 21 ans, a sauté « naturellement » a-t-il indiqué lui-même, c'est-à-dire sans prendre de marques, pour franchir 8 m. 39 à son premier essai (avec un vent favorable supérieur à la limite autorisée), ce qui devait lui valoir la victoire. Tout juste avant lui, Ralph Boston, avec un vent de près de 5 m. sec., avait sauté 8 m. 26, ce qui lui permit d'obtenir la deuxième place et une troisième sélection pour les Jeux olympiques.

Le record du monde du saut en longueur est détenu par Ralph Boston avec 8 m. 35 depuis le 29 avril 1965 à Modesto.

Boston, craignant de réveiller une persistante blessure au genou qui l'a empêché d'effectuer une saison complète, abandonna le concours après son bond de 8 m. 26, tandis que Beamon, toujours sans le moindre point de repère sur la piste d'élan, réussit un deuxième saut. Mais il abandonna en suite le concours, jugeant sa marge de sécurité suffisante.

AUTRES RESULTATS DES FINALES

400 m. : 1. Lee Evans (44") (record du monde); 2. Larry James, 44" 1; 3. Ron Freeman 44" 6; 4. Vince Matthews 44" 8; 5. Jim Kemp, 45" 2; 6. Hall Francis 45" 2.

Saut en longueur : 1. Bob Beamon 8 m. 39 (vent favorable de 3,2 m. sec.); 2. Ralph Boston 8 m. 26 (vent favorable de 5 m. s.); 3. Charlie Mays 8 m. 16 (Vent de 4 m. s.); 4. Phil Shinnick 8 m. 09; 5. Jerry Proctor 7 m. 99; 6. Gayle Hopkins 7 m. 98; 7. Tom Chilton 7 m. 76; 8. Stan Whitley 7 m. 72.

Marteau : 1. Ed Burke 68,96; 2. Al Hall 67,18; 3. Harold Connolly 65,13; 4. George Frenn 64,03; 5. Bob Narcessian 63,25; 6. Wayne Pangburgh 60,71.

110 m. haies : 1. Willie Davenport 13"4; 2. Leon Coleman 13" 5; 3. Erwin Hall 13" 5; 4. Pat Pomphrey 13" 6; 5. Richmond Flowers 13" 7; 6. Tom White 13" 7; 7. Larry Livers 13" 8; 8. George Carty 14". Vent contraire de 2,07 m. s.

5000 m. : 1. Bod Day 14' 37" 4; 2. Jim Bachelor m. t. 3. Lou Scott 14' 53" 4; 4. Gerry Lindgren 14' 53" 6; 5. Steve Stageberg 15' 35"; 6. Bob Schul 15' 44" 6.

Triple saut : 1. Art Walker 16,63; 2. Deve Smith 16,15; 3. Norm Tate 16,01; 4. Darrell Horn 15' 87; 5. Eric Klein 15,44; 6. Doug Ford 15,20.

Jim Ryun : « Je dois perdre encore un kilo pour arriver à mon poids de forme »

Jim Ryun, qui n'a pas réussi à se qualifier dans l'équipe olympique des Etats-Unis pour le 800 m, a paru beaucoup plus à l'aise au cours des séries éliminatoires du 1.500 m, des épreuves de sélection, à South Lake Tahoe. L'étudiant du Kansas, après être resté durant les deux premiers tours en queue du peloton, plaça son démarrage dans les derniers 300 mètres et termina sur la même ligne que Roscoe Divine, déclaré vainqueur de la première série, en 3'58"3, temps dont fut également crédité Jim Ryun. Ce dernier, qui fut chronométré en 52"6 pour le dernier tour, déclara : « J'ai oublié ma mésaventure du 800 m, je me sens beaucoup plus à l'aise sur 1.500 m, ça m'a paru très facile ». Le recordman du monde ajouta : « J'ai encore un kilo à perdre pour arriver à mon poids de forme. Je crois que la finale sera gagnée en 3'43", temps que Divine et moi avons réalisé le 31 août, sur cette même piste ».

Le mémorial Eugène Humbert à Fribourg Bonnes performances

Fribourg, plus de 200 athlètes ont participé à la 6e édition du Memoria Eugène Humbert qui s'est déroulée dans de bonnes conditions sur les installations du Stade Saint-Léonard. Parmi les meilleures performances, il faut relever les 14" 5 de Fiorenzo Marchesi sur 110 m. haies, les 14" 51" 9 de Martin Ellenberger sur 5000 m. et les 49" 5 de Jean-Louis Descloux sur 400 m. (sans entraînement).

Les résultats :

100 m. : 1. Urs von Wartburg (Berne) 10" 8; 2. Joerg Jeltsch (Olten) 10" 9; 3. Bruno Haffner (Olten) 10" 9; puis : 6. Philippe Clerc (Lausanne) 11"1 (10" 9 en séries). 400 m. 1. Jean-Louis Descloux (Berne) 49" 5; 2. Daniel Kruegel (Berne) 49" 7; 3. Hansruedi Hauswirth (Berne) 50". 800 m. : 1. Erk Maasch (Al.) 1' 51" 8; 2. Gianpiero Pelli (Lugano) 1' 52"; 3. Roberto Curti (Berne) 1' 52"; 4. Armand Thonney (Lausanne) 1' 53" 8; 5000 m. 1. Martin Ellenberger (Berne) 14' 51" 9; 2. Jean-François Pahud (Lausanne) 15' 01" 4; 3. Albrecht Mooser (Berne) 15' 02" 5; 4. Hansruedi Mumenthaler (Berne) 15' 30" 5. 110 m. haies : 1. Fiorenzo Marchesi (Lugano) 14" 5; 2. Beat Hofmaenner (Berne) 15" 2; 3. G. Padderatz (Al) 15" 2; Hauteur : 1. Urs Bretscher (Berne) 1 m. 93; 2. Stein (Al.) 1m. 90; 3. Gérald Dyens (Lausanne) 1 m. 90.

Longueur : 1. Fredy Oberson (Genève) 7 m. 04; 2. Edouard Overney (Genève) 6 m. 91; 3. Stein (Al.) 6 m. 72; 4. Michel Marrel (Vevey) 6 m. 71. Poids : 1. Karl Levekhune (Al.) 15 m. 27; 2. Jean-Pierre Egger (Neuchâtel) 14 m. 45; 3. Jonak (Al.) 13 m. 37. Disque : 1. Kurt Meyer (Olten) 43 m. 91; 2. Jean-Pierre Egger 41 m. 85; 3. Joerg Isler (Bâle) 41 m. 77. 4 x 100 m. : 1. SV Hambourg 43" 5; 2. US Pulversheim Al. 44" 5; 3. CA Fribourg 45" 1. 4 x 400 m. : 1. TV Laengasse Berne 3' 21" 8; 2. SV Hambourg 3' 28" 6.

Classement final : 1. SV Hambourg 53 p.; 2. US Pulversheim 37 p.; 3. GG Berne 33 p.

Match des cinq cantons

A Saint-Gall, Zurich a remporté le traditionnel match des cinq cantons avec 190 points devant Schaffhouse (161,5), Thurgovie (153,5), St - Gall Appenzel (144) et Grisons - Glaris (60). Les résultats :

100 m : Jules Jost (Zh) 10"9. 200 m : Jost 21"8. 400 m : Willi Kisslig (Tg) 49"1. 800 m : Hansjoerg Witz (SH) 1'57"4. 1500 m : Rudolf Kern (ZH) 4'00"9. 3000 m : Georg Kaiser (SG) 8'36"6. 110 m haies : Klaus Schiess (ZH) 14"5. 4 x 100 m : Thurgovie 43"5. Hauteur : Rolf Schoch (SH) 1 m 95. Longueur : Ernst Zuellig (SG) 7 m 01. Perche : Fritz Siegrist (ZH) 4 m 50. Poids : Armin Berner (ZH) 15 m 65. Disque : Rolf Schoch (SH) 43 m 23. Javelot : Robert Kretschmar (ZH) 59 m 78.

Meeting pour juniors à Genève

Voici les principaux résultats enregistrés lors du meeting international pour juniors organisé au stade de Richemond, à Genève, avec la participation de plus de 200 concurrents par la section d'athlétisme d'UGS.

100 m : 1. Zurkinden (Fribourg) 10"9. 2. Tsukada (Genève) 11"2. 400 m : 1. Bonnaz (Fr) 51"8. 2. Schweizer (Berne) 52"4. 800 m : 1. Vuille (Genève) 2'02"9. 2. Revol (Fr) 2'03"7. 3000 m : 1. Wirth (Huttwil) 8'47"5. 2. Balmer (Olten) 8'50". 110 m haies : 1. Pfister (Berne) 16"6. 2. Marin (Fr) 18"8. Longueur : 1. Mayer (Genève) 6 m 70. 2. Massarebti (Genève) 6 m 60. Hauteur : 1. Pfister (Berne) 1 m 84. 2. Jakob (Berne) 1 m 75. Poids : 1. Seigle (Fr) 12 m 22. 2. Falda (Fr) 11 m 95. Disque : 1. Sudan (Genève) 31 m 92. 2. Kaeser (Berne) 30 m 91.

Intense préparation pour le 4x100 m

Les relayeurs américains entendent battre un nouveau record

Depuis trois jours, Charlie Greene, Mel Pender, Ronnie Ray Smith et Jim Hines s'entraînent au passage du témoin sous l'œil vigilant de Sta. Wright, chargé de la préparation du relais américain 4 x 100 m. Cette préparation se poursuit au stade de South Lake Tahoe « Nous avons commencé tout de suite après la finale du 100 mètres des épreuves de sélection olympique car nous n'avons déjà pas trop de temps », a expliqué l'entraîneur américain qui a confirmé que Greene, Pender, Ronnie Smith et Hines avaient été titularisés dans cet ordre et qu'en cas de blessure ou indisponibilité John Carlos, Tommie Smith ou Larry Questad, les trois premiers du 200 m, étaient d'interchangeables remplaçants.

Tous les jours, très tôt le matin, les quatre relayeurs, en file indienne dans l'ordre indiqué, trottinent sur la piste en tartan du stade de « L'Echo Summit » et font voyager le témoin de mains en mains pendant environ trois tours. Puis, le travail accéléré commence. Pendant une demi-heure, le passage s'effectue dans la zone à un rythme rapide. En fin d'après-midi, la séance recommence.

« Nous poursuivons ce travail pendant quelques jours encore et je ne compte faire un véritable essai

sur un tour complet que jeudi prochain », a précisé Stan Wright, qui a refusé de produire son équipe en exhibition lundi pour la clôture des épreuves de sélection. « Je ne m'inquiète pas trop du passage du témoin entre Smith et Hines car ces deux athlètes font partie de l'équipe de relais de leur club. Ils s'entendent très vite mais ce sera plus difficile avec Greene et Pender, qui n'ont vraiment pas l'habitude du bâton », indiqua encore l'entraîneur américain. Justifiant l'ordre dans lequel il a placé ses relayeurs, il continua d'expliquer que Greene, un petit gabarit comme Pender, avait un énorme avantage au départ. Il a préféré la puissance de Pender dans la ligne opposée et la plus grande vitesse de Hines, le plus grand des quatre (1m82) pour la dernière ligne droite, le virage étant réservé à Ronnie Smith.

« Je suis flatté d'être le dernier relayeur. J'espère couper le fil à Mexico », confia Jim Hines, qui abandonna l'idée de doubles 100 et 200 m « J'ai couru les séries du 200 m mais mes jambes étaient fatiguées alors j'ai abandonné mon projet. D'ailleurs, finalement, doubler aurait été une erreur. J'aurais trop de course à courir en peu de jours avec le 100 m, le 200 m et le relais », conclut le sprinter américain numéro un.

WATERPOLO

Défaite suisse des juniors

A Esslingen, les juniors allemands ont battu l'équipe nationale suisse par 5-3 (0-0 1-0 2-1 2-2). Les buts ont été marqués par Kilian (2), Wolf, Scholten et Thoma pour les Allemands et par Niggli (2) et Neuhauser pour les Suisses. Dans la formation helvétique, le gardien genevois Karadjic laissa la meilleure impression.

● WATERPOLO. — A Esslingen, moins de vingt-quatre heures après s'être incliné sur le score de 5-3, l'équipe nationale suisse a subi une nouvelle défaite devant les juniors allemands. Ceux-ci ont remporté cette seconde rencontre par 9-2 (4-0 2-1 1-0 2-1). Les buts suisses furent marqués par Hofmann et Neuhauser alors que Huth (3), Thoma (2), H. Kilian, Wolf, Scholten et Sindermann furent les auteurs des buts allemands.

PATINAGE A ROULETTE

Les Italiens, les meilleurs

A Vicenza, les Italiens se sont montrés nettement les meilleurs au cours de la première journée des championnats du monde de patinage de vitesse. Au cours des quatre premières épreuves, ils n'ont laissé échapper que deux médailles de bronze.

LUNDI SPORT

Le Tour de l'Avenir a fait escale en Suisse Les espoirs helvétiques reposent sur Thalmann (3e)

Disputée sous une pluie froide et sur les routes sinueuses de la Franche Comté et de l'Alsace, la troisième étape du Tour de l'Avenir, La Chaux-de-Fonds - Mulhouse (149 km, 100), a été remportée par le Soviétique Pep Iyffert, qui a battu au sprint le Français Robert Bouloux. De son côté, l'Italien Davide Boifava a terminé avec le pe-

loton, à 1' 48" du vainqueur, et a conservé son maillot de leader. Le Soviétique et le Français s'étaient échappés après 8 km, en compagnie du Belge Opdebeeck, lequel lâcha prise à quelques kilomètres de l'arrivée. Il termina avec une vingtaine de secondes de retard sur ses deux compagnons d'échappée.

L'italien Mario Giaccone a fait avancer à la 3^{me} place du classement général, conservant cette position après s'être montré actif en se lançant à la poursuite des trois leaders avec le Luxembourgeois Roger Gilson. Cette action fut vouée à l'échec en raison de la réaction des Italiens.

N'a pas pris le départ: Giaccone (It), Ont abandonné: Beck (Lux), Langerhegermann (Lux) et Renard (Fr). A été éliminé: Geisselen (Lux).

Classement général: 1. Davide Boifava (It) 13 h. 41'44". 2. Noël Geneste (Fr) à 20". 3. Erwin Thalmann (S) à 52". 4. Jean-Pierre Boulard (Fr) à 57". 5. André Wilhelm (Fr) à 1'11". 6. Fabrizio Fabbri (It) à 1'14". 7. Michel Coulon (Be) à 1'17". 8. Roger Gilson (Lux) à 1'37". 9. Bernard Thevenet (Fr) à 1'48". 10. Alexandre Ivachine (URSS) à 1'56". Puis: 12. Kurt Rub (S) à 2'25". 14. Erich Spahn (S) à 3'25". 18. Daniel Biolley (S) à 6'24". 39. Walter Buerki (S) à 14'47". 41. Jean-Pierre Grivel (S) à 15'26".

Classement par équipes: 3^e étape: 1. URSS 12 h. 8'18". 2. France 12 h. 8'19". 3. Belgique 12 h. 8'38". 4. Danemark 12 h. 10'6". 5. Suisse Centre-Est, Italie et les autres équipes dans le même temps. Le Luxembourg (2 coureurs) ne figure plus au classement.

Classement général: 1. Italie 41 h. 45'12". 2. Centre-Est 41 h. 46'21". 3. Suisse 41 h. 47'58". 4. URSS 41 h. 50'40". 5. France 41 h. 52'40". 6. Belgique 41 h. 55'55".

Classement par points: 1. Abrahamian (Fr) 32. 2. De Vlaeminck (Be) 30. 3. Coulon (Be) 27. 4. Iyffert (URSS) 25. 5. Boifava (It) 25. 6. Opdebeeck (Be) 25. 7. Bouloux (Fr) 20. 8. Fabbri (It) 20. 9. Ivachine (URSS) 17. 10. Thalmann (S) 16.

L'étape de samedi Thonon-La Chaux-de-Fonds Victoire italienne à La Charrière

En battant sur la piste en cendrée du stade de la Charrière, à La Chaux-de-Fonds, son compatriote Fabrizio Fabbri et le Suisse Erwin Thalmann, l'italien Davide Boifava, originaire de Brescia, a remporté le premier tronçon de la deuxième étape du Tour de l'Avenir, Thonon-les-Bains - La Chaux-de-Fonds (213 km). Grâce à cette victoire, le coureur transalpin s'est emparé du maillot jaune. Le Suisse Erwin Thalmann était entré le premier sur la piste et, après avoir résisté à un premier assaut des Italiens, il s'inclina dans l'ultime ligne droite devant Boifava et Fabbri.

Classement de la première partie de la deuxième étape, Thonon-les-Bains - La Chaux-de-Fonds (211 km 500):

1. Davide Boifava (It) 5 h. 51'20" (20" de bonif.).
2. Fabrizio Fabbri (It) même temps (10" de bonif.).
3. Erwin Thalmann (S) même temps (5" de bonif.).
4. Jean-Pierre Boulard (Fr) 5. Noël Geneste (Fr) même temps.
6. André Wilhelm (Fr) 5 h. 51'34".
7. Mario Giaccone (It) 5 h. 51'44".
8. Gilson (Lux) 5 h. 52'37".
9. Ivachine (URSS) 5 h. 52'48".
- 10.

Rigon (Fr). 11. Kurt Rub (S). 20. Daniel Biolley (S) 5 h. 57'24". 36. Jean-Pierre Grivel (S) 6 h. 00'44". 48. Walter Buerki (S) 6 h. 04'10".

Ont abandonné: Victor Oeschger et André Rossel (S), Hoehc (Dan), Back (Lux), Esslinger et Hamy (Fr).

La course contre la montre

La seconde partie de la deuxième étape, une course contre la montre par équipes sur 8 km à La Chaux-de-Fonds, course qui n'influencait pas le classement général individuel s'est terminée par la victoire de la formation nationale française. Les Tricolores ont devancé de 36 secondes les Belges. La Suisse a pris une excellente cinquième place à 1'24" de la formation gagnante.

- Les résultats: 1. France (Bouloux, Danguillaume Ducreux, Martolozzo) 36'00". 2. Belgique 36'36". 3. URSS 36'39". 4. Centre-Est 37'13". 5. Suisse (Buerki, Biolley, Grivel, Thalmann) 37'24". 6. Luxembourg 37'36". 7. Italie 38'. 8. Yougoslavie 38'03". 9. Danemark 39'36". 10. Nord-Est 39'38".

ECHAPPE PAYANTE

Dès le huitième kilomètre, le Français Bouloux s'échappait. Le Soviétique Iyffert et le Belge Opdebeeck venaient se joindre à lui et l'avance des trois hommes montait rapidement. Au col de Fournet-Blancheroche, elle était de 40" pour dépasser les quatre minutes après 60 km. Derrière, le peloton connaissait toutes sortes de mésaventures. Le maillot vert Michel Coulon (BE) crevait à deux reprises, le Soviétique Tcherekov chutait et réparait couvert de sang, le leader de l'équipe de France, Boulard, était pris dans une chute collective. Dans le village de Blamont (km. 56), un jument et son poulain, sortis de leur pré jetainet la panique dans le peloton où les attardés avaient repris place. Après un galop de 500 m. au milieu des coureurs, les chevaux réintégraient leur pré. Cet incident avait contribué à grossir l'écart avec les trois fuyards, aussi le peloton réagissait-il.

ECHAPPEE PAYANTE CONTRE-ATTAQUE INUTILE

Deux hommes, le Luxembourgeois Roger Gilson et le Suisse Erwin Thalmann sortaient du groupe pour s'élaner à la poursuite des échappés qui, après la traversée du territoire de Belfort (km. 75), avaient perdu trente secondes. Après le ravitaillement de Delle (km. 79), Bouloux, Opdebeeck et Iyffert accélèrent. A l'entrée du Haut-Rhin, à 50 km. de l'arrivée, les Italiens et les Soviétiques secouaient le peloton. Gilson et Thalmann étaient repris au km. 100. Se relayant parfaitement, les trois fuyards ne pouvaient plus être rejoints mais le Belge Opdebeeck craquait à quelques kilomètres du but. Au sprint, le Soviétique, surprenant son adversaire, s'imposait avec une longueur d'avance.

La course des Suisses

Même si aucun de ses six poulains n'est parvenu à partir en compagnie des trois fuyards après 8 km seulement de course — personne ne pensait en la réussite de cette action — Gilbert Perrenoud était satisfait à l'arrivée à Mulhouse. En effet, tous ses hommes avaient terminé dans le peloton, à 1'48" du vainqueur. L'équipe helvétique conservait ainsi son troisième rang au classement. Pour sa part, Erwin Thalmann, que l'abandon de

Course de côte Malters-Schwarzenberg Fredi Dubach vainqueur

Plus de 200 concurrents ont participé à la course de côte Malters - Schwarzenberg (4 km 800). Le professionnel Frédy Dubach a réalisé le meilleur temps de la journée. Les résultats: Professionnels et amateurs d'élite (33 partants).

1. Frédy Dubach (Emmenbrücke-pro) 12'24"8. 2. Peter Pfenniger (Wald) 12'42"3. 3. Emil Zimmermann (Zürich-pro) 12'45"8. 4. Willy Henzi (Steffisbourg) 12'59"2.

Amateurs (107): 1. Othmar Huber (Ehrendingen) 12'38"1. 2. Paul Steiner (Wetzikon) 12'55"2. 3. Albert Zweifel (Wetzikon) 12'59"2.

Juniors: 1. Friederich Jaeggeli (Wengen) 12'50". 2. Remo Zenhäusern (Zürich). 3. Franz Kaeslin (Beckenried) même temps.

● L'équipe hollando-belge composée du Hollandais Peter Post et du Belge Patrick Sercu a remporté les Six Jours de Londres, qui se sont terminés à l'Empire Pool de Wembley. Post et Sercu se sont imposés avec 114 points d'avance sur les seconds.

Tennis - Tennis - Tennis

Défaite suisse

Au cours de la deuxième journée de leur match contre la Belgique, à Courtrai, les tennismen suisses n'ont pas gagné un seul match et ils se sont finalement inclinés par 13-3. Voici les résultats de la deuxième journée: Claude de Gronckel (Be) bat Mathias Werren (S) 6-4 5-7 6-1; Etienne Houdmon (Be) bat Jacques Michod (S) 6-1 6-0; Patrick Hombergen (Be) bat Dimiri Sturza (S) 7-5 6-1; Eric Drossart (Be) bat Thedy Stalder (S) 3-6 6-3 6-2; Kahn (Be) bat Marianne Kindler (S) 6-3 6-4; Loey (Be) bat Anne-Marie Studer (S) 6-2 6-1; Drossart - Hombergen battent Sturza - Werren 11-9 7-9 7-5; Five - Patrick Hombergen battent Anne-Marie Studer - Mathias Werren 6-3 6-3. Le double mixte entre Kahn - Etienne Houdmont et Marianne Kindler - Thedy Stalder a été interrompu alors que les Belges menaient par 7-5 7-6.

Le Tour de Catalogne Victoire finale de Merckx

L'Espagnol Francisco Gabica a remporté la 7^e étape du Tour de Catalogne, Rosas - Caldetas (177 km), à l'issue de laquelle le classement général n'a pratiquement subi aucune modification. Voici le classement de cette étape:

1. Francisco Gabica (Esp), 4h43'25" (moyenne 37,471 km).
2. Roger Sweerts (Be), 4h45'20".
3. Catieau (Fr), 4h46'17".
4. Reybroeck (Be), 4h46'19".
5. Momene (Esp), 4h46'22".
6. Zandegu (It), 4h46'26".
7. Perurena (Esp), 4h46'31".
8. Sels (Be) et tout le peloton dans le même temps.

Le Belge Eddy Merckx a finalement remporté le 48^e Tour de Catalogne qui s'est achevé à Barcelone. L'ultime étape a vu la victoire de l'Espagnol Ramon Mendiburu. Voici le classement de la 8^e étape, Vicente-de-Montalt - Barcelone (140 km):

1. Ramon Mendiburu (Esp), 4h35'49" (moyenne, 36,762 km).
2. Mesa (Esp), même temps.
3. Aranzabal (Esp), même temps.
4. Vidament (Fr), 4h39'26".
5. Goyeneche (Esp), 4h39'51".
6. Perurena (Esp), 4h40'07".
7. Canet (Esp).
8. Castello (Esp), même temps.
9. J. Galera (Esp), 4h40'08".
10. Saez (Esp), 4h 40'15" et le peloton dans le même temps.

- Classement général final: 1. Eddy Merckx (Be) 37h 57'23" - 2. Felice Gimondi (It) 37h 57'56" - 3. Focetti (It) 38h 01'14" - 4. Ocana (Esp) 38h 01'42" - 5. Perurena (Esp) 38h 03'30" - 6. M. Galera (Esp) 38h 03'39" - 7. J. Galera (Esp) 38h 03'54" - 8. Castello (Esp) 38h 04'17" - 9. Ibanez (Esp) 38h 04'52" - 10. Carletto (It) 38h 04'53".

Motta en verve

L'italien Gianni Motta a remporté détalché le Tour des Appennins, disputé dans la région de Gênes sur une distance de 255 km. Sur la ligne, Gianni Motta a devancé de 5' 20" Roberto Ballini. Classement:

1. Gianni Motta, les 255 km. en 6 h. 42' 43" (moyenne 37 km. 999).
2. Roberto Ballini à 5' 20".
3. Alberto della Torre à 6' 55".
4. Michele Dancelli à 11".
5. Giancarlo Polidori m. l.

Championnats du monde à Montevideo Les Suisses sélectionnés

Le comité central du SRB, réuni sous la présidence de M. Walter Stampfli, a pris les décisions suivantes:

— Sur la base des résultats obtenus cette saison et en reconnaissance des efforts accomplis, les membres de l'équipe suisse sur route formée de Walter Buerki, Bruno Hubschmid, Félix Rennhard et de Erwin Thalmann ainsi que Xavier Kurmann ont été sélectionnés pour les championnats du monde amateurs de Montevideo. Tous ces coureurs participeront à l'épreuve individuelle sur route alors que Xavier Kurmann s'alignera également en poursuite.

— Les coureurs retenus pour les Jeux olympiques de Mexico dans les épreuves sur piste, participeront également à la course individuelle sur route.

Victoire de deux grands champions

Disputé sous une pluie battante, la première coupe d'Europe de Baden-Baden, une épreuve contre la montre par équipes de deux coureurs a connu un vif succès populaire. En effet, plus de 20 000 personnes se pressaient le long du circuit. La paire, Altig-Anquetil a longtemps fait figure de favorite. Ce n'est que vers la fin de la course que le champion du monde Vittorio Adorni et le recordman de l'heure, Ferdinand Bracke, s'imposèrent. Anquetil et Altig terminèrent seconds. La 3^e place est revenue aux Français Pigeon-Grosskost qui se étaient élançés alors que le chronomètre tournait déjà. En effet, ils ne s'étaient pas présentés au départ à l'heure exacte. Les Suisses Rolf Maurer-Louis Pfenniger ont pris la neuvième et dernière place à six minutes des vainqueurs.

- Le classement: 1. Vittorio Adorni - Ferdinand Bracke (It.-BE) les 15 tours soit 66 km. en 1 h. 45' 04". 2. Jacques Anquetil - Rudi Altig (Fr.-Al.) à 18". 3. Pigeon - Grosskost (Fr.) à 46". 4. van Springel - Godefroot (BE) à 1' 01". 5. Junkermann-Wilde (Al.) à 1' 03". 6. Wolfshohl-Adler (Al.) à 1' 34". 7. Gonzales-Echevarria (Esp.) à 3' 40". 8. Peffgen-Glemser (Al.) à 4' 46". 9. Rolf Maurer - Louis Pfenniger (S) à 6' 16".

Course pour amateurs à Aesch

Victoire hollandaise

1. Jan Aling - Cornelis Koeken (Ho) les 4 tours soit 86 km 400 en 2 h. 7'22" 4 (moyenne 39 km 757).
2. Horst Ruster - Peter Weibel (Al) 2 h. 8'36"4.
3. René Rutschmann - Hansjoerg Adam (S) 2 h. 8'40".
4. Kurt Bart - Eduard Schneider (S) 2 h. 11'57"6.
5. Hansjoerg Faessler - Hansruedi Spanngel (S) 2 h. 12'39"4.
6. Candid Grab-Hans Wuetrich (S) 2 h. 12'53"6.
7. Henry Regamey - Michel Vaucher (S) 2 h. 13'54".
8. Max Weber - Peter Albertin (S) 2 h. 14'27"6.
9. Heinz Heberle - Jakob Bosshard (S) 2 h. 15' 23"2.
10. Roman Cuel - Marc Riegender (S) 2 h. 16'22"8.

Motocyclisme - Motocyclisme

Circuit national de Monthoux Dernière manche du championnat suisse

Pour leur deuxième sortie de la saison sur circuit, les «motards» suisses n'ont pas eu de chance. C'est en effet sous la pluie que s'est déroulée la dernière manche du championnat suisse, sur le circuit de Monthoux, près de Genève (mais sur France). La piste détrempée a été à l'origine de nombreuses chutes et glissades mais aucune blessure grave n'a toutefois été enregistrée. Sur ce circuit de 1 007 mètres, le meilleur tour a été réussi par Sepp Hasler, en 51"2 alors que le record du circuit pour une course de championnat suisse est détenu par Gyula Marsovsky en 43"2. Voici les résultats de cette course en circuit:

50 cmc: 1. Bruno Veigel (Lausanne) sur Honda 14'34"3 (61,966). 2. Jean-François Budry (Lausanne) sur Yamathumi 14'38"6. 3. Jean-Pierre Clerc (Genève) sur Derbi 14'53"5. 4. Jean-Claude Gudel (Lausanne) sur Gustom à quatre tours.

125 cmc: 1. Jean-Campiche (Lausanne) sur Honda 18'12"5 (66,365). 2. Michel Nimis (Genève) sur Morini 18' 40"8. 3. Aloisio Zanetta (Coldrerio) sur Bultaco 19'05"6.

Exploit extraordinaire d'Agostini

A la suite de l'annulation du Grand Prix du Japon, prévu pour la mi-octobre, le championnat du monde 1968, l'un des plus décevants de ces dernières années en raison de la retraite de nombreuses écuries d'usine, s'est terminé — exception faite pour les side-cars, dont la dernière manche aura lieu à Hockenheim — à Monza par le Grand Prix des Nations.

Ce championnat du monde a été marqué d'une part par l'exploit de l'italien Giacomo Agostini qui, au guidon de sa MV-Agusta, a remporté toutes les épreuves en 350 et 500 cmc (dix-sept au total) et d'autre part par la suprématie de la firme japonaise Yamaha, dont les deux pilotes, Bill Ivy et Phil Read, se sont livrés un duel serré durant toute la saison en 125 et 250 cmc. Dans cette dernière catégorie, le champion du monde n'est d'ailleurs pas connu à l'issue de la dernière manche. En effet, Phil Read, qui fut déjà champion du monde en 1964 et 1965 et qui a remporté une nette victoire à Monza, a terminé à égalité de points avec son compatriote Bill Ivy, et ce sur la base des six meilleurs résultats obtenus dans les dix manches. Comme les deux pilotes ont les mêmes places d'honneur (trois fois deuxièmes), la Fédération internationale devra tenir compte des temps réalisés dans chaque manche du championnat par chacun des deux pilotes pour les départager, ce qui devrait, semble-t-il, favoriser Phil Read.

Le Britannique Mike Hailwood a fait sa rentrée au cours de ce grand prix. A la suite d'un différend l'ayant opposé aux dirigeants de MV-Agusta, il n'a cependant participé qu'à l'épreuve de 500 cmc, et au guidon d'une Benelli. Il a abandonné à la suite d'une chute sans gravité.

250 cmc nationale: 1. Hans Fischbacher (Roggwil) sur Aermacchi 23' 8"5. 2. Abwuvhasler (Zurich) sur Ducati 23'25"5. 3. Heinrich Koller (Oftringen) sur Aermacchi 23'35"6. Moyenne du premier: 65,271.

Internationale: 1. Bruno Veigel (Lausanne) sur Yamaha 24'35"2. 2. Jean-Pierre Naudon (Genève) sur Bultaco 24'42". 3. Jean-François Zanetta (Genève) sur Suzuki à 10 tours. Moyenne du premier: 61,435.

350 cmc: 1. Jean Campiche (Lausanne) sur Honda 24'30"1 (61,648). 2. Hans Marx (Riehen) sur Ajs 25'27"8. 3. Gérard Chaperon (Genève) sur Ajs 25'28"8.

500 cmc: 1. Gilbert Argo (Genève) sur Matchless 18'33"8. 2. Jean-Claude Reybaud (Genève) sur Triton 18'57"1. 3. Rémy Hirschy (Genève) sur Honda 19"4".

Side-cars: 1. Hansruedi Herren - Peter Schenk (Ipsach) sur BMW 13' 57"8. 2. Hermann Schmid - André Meyenzet (Genève) sur BMW 14'2"3. 3. Willi Meier - Hansruedi Gehrig (Amerswil) sur Puck 14'3"8.

125 cmc: 1. Bill Ivy (GB) sur Yamaha, les 18 tours soit 103 km 500 en 36'23"3 (moyenne 170 km 659). 2. Phil Read (GB) sur Yamaha 42'41"6. 3. Georg Ansheidit (Al) sur Suzuki à un tour.

Le tour le plus rapide a été réalisé par Bill Ivy en 1'58"2 (moyenne 175 km 126).

Classement final du championnat du monde (5 meilleurs résultats de neuf courses): 1. Phil Read (GB) 40 points. 2. Bill Ivy (GB) 34 p. 3. Ginger Molloy (NZ) 15 p.

350 cmc: 1. Giacomo Agostini (It) sur MV-Agusta, les 27 tours, soit 155 km 250 en 54'26"2 (moyenne 171 km 116). 2. Renzo Pasolini (It) sur Benelli 55'14"1. 3. Silvio Grassetti (It) sur Benelli, à un tour.

Classement final du championnat du monde (4 meilleurs résultats de sept courses): 1. Giacomo Agostini (It) 32 p. 2. Renzo Pasolini (It) 18 p. 3. Kel Carruthers (Aus) 17 p.

250 cmc: 1. Phil Read (GB) sur Yamaha, les 22 tours soit 126 km 500 en 42'35"4 (moyenne 178 km 210). 2. Bill Ivy (GB) sur Yamaha 44'26"4. 3. Herrero Santiago (Esp) sur Ossa, à un tour.

Classement final du championnat du monde (6 meilleurs résultats de 10 courses): 1. Bill Ivy (GB) et Phil Read (GB) 46 p. 3. Heinz Rosner (Al-E) 32 p.

Puis 16. Gyula Marsovsky (S) 1 p. 500 cmc: 1. Giacomo Agostini (It) sur MV-Agusta 35 tours, soit 201 km 250 en 1 h. 7'44"6 (178,246). 2. Renzo Pasolini (It) sur Benelli 1 h. 8'19"2. 3. Angelo Bergamonti (It) sur Paton, à deux tours.

Classement final du championnat du monde (6 meilleurs résultats sur 10 courses): 1. Agostini (It) 48 p. 2. Jack Findlay (Aus) 34. 3. Marsovsky (S) 10.



Jean Casanova est décédé



MONTHEY — C'est un coup de téléphone qui nous apprenait le décès de cet artiste, dimanche, en fin d'après-midi. Nous savions que, depuis quelques mois, il avait fait plusieurs stages dans des cliniques et hôpitaux, mais nous pensions que sa robuste constitution pourrait encore réagir.

Dimanche après-midi, Jean Casanova est décédé à la clinique St-Amé. Cet artiste qui s'était retiré il y a quelques années à la Tchiéza, entre Troistorrens et Morgins, laisse une œuvre considérable de sculpteur animalier. Né le 1er novembre 1887, Jean Casanova a été dès sa plus tendre enfance, un indépendant. Il aimait à nous répéter, lorsque nous nous arrêtions chez lui: «Je sais, je suis un sauvage».

Certes, Jean Casanova dont de nombreuses œuvres ornent les jardins publics, à Monthey comme à St-Maurice, est fils d'artiste. Il a vécu en artiste, sans souci du lendemain. Mais c'était un philosophe de l'art.

De ses mains calleuses, déformée par le burin et la massette, il a travaillé des milliers de «cailloux» qu'il a burinés, où il a arraché des parcelles pour leur donner une forme: loutres, blaireaux, marmottes, poissons, renards étaient ses sujets préférés.

Malheureusement, jamais il n'a su ou voulu «commercialiser» son art. Grand ami du compositeur Paret, il aimait à nous raconter quelques péripéties de la vie qu'ils ont dû mener souvent «pour nouer les deux bouts».

Malgré un abord difficile, Jean Casanova était d'une sensibilité émotive, savait faire aimer la nature, notre faune alpine, les comprendre. Il avait le don de nous faire éprouver une joie intense devant ses œuvres.

Jamais Jean Casanova ne s'est inquiété de savoir où ses œuvres étaient placées à tel point que, très souvent, il apprenait par un visiteur ou un ami, que telle sculpture se trouvait à tel endroit. Faire un inventaire de sa production est quasiment impossible.

A l'heure où il a quitté cette terre nous éprouvons un pincement au cœur tant Jean Casanova avait su nous inculquer le goût du beau dans tout ce que nous donne la nature.

A sa famille éprouvée, et spécialement à son frère Ulysse Casanova, nous présentons notre sympathie attristée.

Portez vos bijoux sans souci grâce à l'assurance objets de valeur



MOBILIÈRE SUISSE et tout finit bien Agence générale de Sion: W. Wydenkeller

DU BORD DU LAC A SAINT-MAURICE

Générosité et enthousiasme des membres de l'APESVR

MONTHEY. — Depuis sa fondation c'est, sauf erreur, la première fois que l'Association du personnel enseignant des écoles secondaires du 1er degré tient ses assises à Monthey. Samedi, sous la présidence de M. Pierre Putallaz (membre fondateur de l'APESVR) les assises de l'association se déroulèrent à la salle communale de la Gare non sans que les participants aient, au préalable, assisté à une messe «in memoriam» à laquelle officiait l'abbé Carron qui prononça une courte homélie.

Un ordre du jour chargé attendait les congressistes dont l'objet principal fut le rapport d'activité du président P. Putallaz.

Quiétude matérielle et morale

D'entrée de cause, le président remarqua que nous vivons dans une quiétude matérielle et morale alors que l'oppression sévit en Europe, en Asie et en Afrique. Il rappelle aussi les événements de mai 1968 dont les étudiants et le corps enseignant de France ont été le centre et le point de départ d'autres manifestations similaires en Europe.

Après avoir rappelé la mémoire de MM. Pierre Duc-Colombo, Grosjean et Lagger, il souligne que l'activité du comité de l'association a été fertile en événements.

Faisant un bref historique du secondaire du 1er degré, M. Putallaz rappelle que c'est en 1953 que fut édicté un règlement instituant les écoles moyennes, ce qui permit de constater la nécessité d'une nouvelle loi scolaire qui vit le jour en 1962.

C'est avec elle aussi que l'on se rendit compte de la complexité des problèmes posés par ce que l'on appela immédiatement le «tronc commun». La mise en vigueur de ce «tronc commun» a été différée à plusieurs reprises et, prévue pour 1968, a dû être renvoyée encore une fois. M. Putallaz émet des considérations pertinentes quant à l'application du «tronc commun» qui ne doit pas débiter avant la fin de la 6e année scolaire primaire. Soulignant le départ de M. Angelin Luisier du Service de l'enseignement secondaire, le président remercie alors l'arrivée à ce poste de M. l'inspecteur Guntern.

Traitant alors du travail des inspecteurs, il souligne que quatre titulaires pour 300 classes a incité le comité à demander que des inspecteurs spécialisés soient désignés pour faciliter les méthodes d'enseignement des branches spéciales.

Quant aux problèmes pédagogiques ils sont nombreux. Les examens d'entrée à l'école secondaire sont toujours semblables et sans changement de base, depuis nombre d'années. Il faut d'autre part faire un dépouillement scientifique pour disséquer le programme scolaire primaire, notamment si l'on considère que les 1.000 candidats annuels constitueraient un excellent laboratoire du programme primaire. M. Putallaz aborde aussi les examens de promotion vers le secondaire, l'orientation scolaire et professionnelle par un personnel qualifié sans oublier l'enseignement des mathématiques qui fait l'objet d'un rapport qui est un véritable cri d'alarme.

Le président de l'association en vient alors aux problèmes matériels qui intéressent directement chaque enseignant: allocations familiales pour les jeunes en étude, revalorisation des traitements de base notamment. Il fait part à l'assemblée de toutes les démarches et entrevues qui ont été l'apanage du comité.

Le personnel enseignant secondaire du 1er degré a tout lieu d'être satisfait de l'activité de son comité, ce que souligne d'ailleurs l'assemblée qui accepte ce rapport d'activité après que plusieurs membres aient formulé quelques inévitables propositions que le comité examinera.

PERSONNALITES PRESENTES

Ce fut tout d'abord M. Carlo Boisard, président de la Commission scolaire de Monthey, qui s'adressa aux congressistes en soulignant sa satisfaction de constater que les enseignants se penchent avec beaucoup de clarté sur les problèmes qui se posent à la formation secondaire de notre jeunesse. Il signale que Monthey s'est assuré la collaboration d'un orientateur psychologue et fait allusion à des problèmes de détails scolaires, des besoins de promotion de l'école valaisanne.

Quant à M. Marcel Gross, chef du département de l'Instruction publique, il fut égal à lui-même en adressant aux enseignants du 1er secondaire ses remerciements pour le travail qu'ils accomplissent pour la formation de notre jeunesse. Il les assurera de son appui dans la recherche d'une solution valable aux problèmes qui se posent à l'école valaisanne en général, à celle du 1er degré secondaire en particulier.

C'est ensuite à M. Edgar Bavarel, président de Monthey, de dire aux enseignants des écoles secondaires qu'ils sont l'un des piliers de l'édification de la cité d'aujourd'hui et de demain.

C'est une vérité si évidente que pour vous elle doit faire l'effet d'une lapalissade. Mais celle-ci ne saurait être assez réduite.

La prise de conscience très précise et constamment renouvelée de votre mission ne débouche pas sur l'épanouissement d'une sorte d'orgueil de classe. Elle n'est pas le moins du monde le ferment d'une nouvelle bour-

geoisie, celle de l'esprit qui remplace-rail, à côté de la technocratie, la bourgeoisie du dollar, ou celle du sang.



QUELLE EST DONC CETTE MISSION SI CAPITALE ?

C'est la question que pose M. Bavarel. Il y répond en remarquant que le monde actuel semble se caractériser par un déséquilibre profond entre les valeurs matérielles de toutes sortes, qui gagnent sans cesse, et les valeurs spirituelles, morales et intellectuelles qui, non seulement n'ont pas suivi le mouvement ascendant des techniques, mais paraissent bien régresser. La preuve on la trouve dans le recours de plus en plus fréquent à la violence au niveau social. Or, la violence est-elle autre chose que la scorie du matérialisme ?

Une autre preuve réside dans les réactions de la jeunesse qui est probablement l'un des instruments de mesure les plus sensibles de l'état de santé d'une civilisation. L'attitude essentielle de cette jeunesse semble dictée par un refus de la civilisation du matérialisme et du grégarisme qui lui est proposée par les faits.

C'est donc aux enseignants, aux parents, à apprendre à vivre à nos enfants dans ce monde dur et tendu où nous vivons. Leur apprendre à vivre avant même de leur apprendre à apprendre.

Cela signifie en d'autres termes que les enseignants doivent veiller constamment à travers leur science bien sûr, mais aussi à travers l'entier de ce qu'ils sont, ils doivent veiller à l'épanouissement chez leurs élèves de toutes ces valeurs supérieures qui semblent faire si cruellement défaut et sans lesquelles toutes réussites et



Prévenant, il freine et s'écarte

Les égards sur la route préviennent les accidents.

Et s'il arrive tout de même quelque chose? Du coup la question «Où êtes-vous assuré?» prend une grande importance.

Winterthur ACCIDENTS
Société Suisse d'Assurance contre les Accidents à Winterthur

Agence générale de Sierre

René BONVIN

3960 Sierre
Tél. (027) 5 11 30

Inspecteur d'organisation

Guy LOERTSCHER

route de Vernayaz
1920 Martigny-Ville
Tél. (026) 6 05.86

Agence de Martigny

Roger HAAS

2, rue de la Moyaz
1920 Martigny-Ville
Tél. (026) 2 35 56

tout bonheur sont illusoire. Une formation autant sinon plus caractéristique qu'intellectuelle. L'apprentissage du métier d'homme, le plus difficile du monde, en même temps que du métier tout court.

Cette victoire sur la grande peur de notre temps repose, plus que sur les connaissances et la science du personnel enseignant, sur sa générosité, son enthousiasme, en un mot sur son amour de sa vocation et sur son amour de ses enfants.

tous les problèmes que pose la revalorisation des salaires.

Lors du renouvellement du comité, MM. Pierre Putallaz (président) et Vital Darbellay (Martigny) annoncèrent leur démission. Fondateur de l'association, M. P. Putallaz a été acclamé membre d'honneur, distinction méritée après tous les services rendus à cette association et à l'école valaisanne.

L'équipe dirigeante se compose donc comme suit: président: Arthur Masseray (Montana); secrétaire: Mlle Lu-

Le salut de l'Association du Haut-Valais a été apporté par son président, M. Zenhäusern.

RAPPORTS ET NOMINATIONS STATUTAIRES

Il appartient à Mmes Y. Gross et V. Darbellay de traiter de la Caisse de retraite du personnel enseignant tandis que M. René Jacquod, secrétaire fédératif de la FMEF, rapporta sur

cette Mayor; membres: MM. René Gabioud (Orsières), Marc Dorsaz (Monthey), Raymond Gnolet (Héremence), tous anciens; nouveaux: MM. Henri Maître (Sion), Charly Carron (Fully), tandis que les vérificateurs des comptes seront MM. Faucherre et Allégroz.

Notre photo: Un groupe de congressistes durant l'assemblée tenue à la salle communale de la Gare à Monthey.

Sauvé par des câbles télégraphiques

SAINT-GINGOLPH (France) — Hier matin, une voiture française, conduite par M. Roger Bounaz de Saint-Gingolph, a fait, pour des raisons non établies, une spectaculaire embardée à la hauteur de la gendarmerie. Le véhicule, après avoir heurté un poteau télégraphique qu'il brisa, dévala un talus qui menait au lac. Par bonheur, les câbles du poteau s'enroulèrent autour de l'auto, la retenant et sauvant ainsi son conducteur, qui s'en tire avec quelques égratignures. La voiture est démolie.

Deux blessées

EPESSS — Hier, aux environs de 14 h. 30, un accident s'est produit sur la route du Simplon, au lieu dit «Calamin», commune d'Epeesses. Une voiture genevoise se dirigeant sur Lausanne et conduite par M. Patrick Annon, 20 ans, fit une violente embardée à la sortie d'un virage, heurta la glissière de sécurité bordant le côté gauche de la chaussée et termina sa course contre un mur. Si le conducteur s'en tire sans mal, ses deux passagères ont été assez sérieusement blessées et transportées en ambulance à l'hôpital cantonal de Lausanne. Il s'agit de Mme Edith Delessert, 41 ans de Vevey, qui a la clavicule gauche fracturée et des contusions multiples, et Mlle Monique Annon 18 ans, qui souffre de plaies ouvertes à la tête. Le véhicule est hors d'usage.

MARTIGNY ET LE PAYS DES DRANSES

Les restaurateurs préparent aussi le Comptoir



MARTIGNY — La société des restaurateurs s'organise elle aussi en vue du Comptoir. On publiera d'ailleurs prochainement la liste des établissements avec leurs spécialités respectives. Il y sera naturellement question de chasse puisque nous entrons dans la période tant attendue de la chasse.

Mais les propriétaires d'un restaurant de Martigny veulent vraiment servir à leurs clients du gibier le plus sau-

vage possible. C'est pourquoi il a fait venir d'Alsace quatre marçassins (petits des sangliers). Il les a reçus l'autre jour. Les bêtes étaient encore entières et il en a profité pour faire de la publicité en les exposant devant son établissement. Le soir sur notre demande, il en a dépecé un devant nous pour nous montrer comment il s'y prenait. Puis il les a entreposés dans un frigo en attendant l'ouverture de la saison gastronomique.

PANORAMA
Nouvelliste
 et Feuille d'Avis du Valais
DU VALAIS

EN QUELQUES LIGNES

● **VERBIER** — On est en train de corriger la route d'accès à la station. Les murs de soutien sont déjà terminés et sont en pierre de taille. Ce nouveau tracé sera certainement achevé avant l'hiver et permettra un accès beaucoup plus rapide à Verbier-Station.

● **SEMBRANCHER** — Le week-end écoulé, malgré le mauvais temps, de nombreux touristes étaient dans nos régions. Sembrancher, l'important carrefour que l'on sait, a vu défiler pour ainsi dire, une file ininterrompue de véhicules de toutes provenances.

● **MARTIGNY** — C'était jour de jeune hier. Notre ville comptait de nombreux visiteurs. Beaucoup ont été surpris de trouver la plupart des restaurants fermés. Nous en avons vu, attendant sur la place, à l'abri de la pluie, l'ouverture des établissements.

● **LE CHABLE** — Les dames deviennent coquettes jusque dans le fond des vallées. La boutique du Pont organise pour elles un défilé de mode à la salle Concordia au Châble. Il aura lieu le mercredi 18 septembre à 20 h. 30 et l'entrée sera libre.

MARTIGNY ET LE PAYS DES DRANSES

La grande journée franco-suisse rhodanienne

Martigny, placé au coude du Rhône, se devait de devenir un lieu de rendez-vous des Rhodaniens. L'année dernière, les organisateurs du Comptoir de Martigny avaient mis sur pied une journée rhodanienne qui remporta un succès étonnant.

Cette année la Foire Exposition du Valais a décidé de renouveler l'expérience tentée l'année dernière, mais avec plus de panache.

Ainsi, le samedi 5 octobre, un grand cortège comprenant notamment les tambours de Sierre, les danseuses et danseurs de Cilette Faust, la fanfare l'Abeille de Riddes, le groupe folklorique la Sabaudia de Thonon-les-Bains, le groupe folklorique Le Narcisse de Montreux, la fanfare municipale l'Avenir de Chamonix, emmènera de nombreuses personnalités rhodaniennes sur l'emplacement du Comptoir.

Durant la journée, ces personnalités au nombre desquelles on peut citer MM. Pierre Pontiers, président de l'Union générale des Rhodaniens, Marcel Guinand, président d'honneur des Rhodaniens, Elie Zwissig, membre du conseil des Rhodaniens, Guy Zwissig, président de la section valaisanne, Maurice Verdan, président de la section vaudoise, Pierre Guinand, président de la section genevoise, Frédéric Fauquex, ancien président du Conseil des Etats, MM. les conseillers nationaux Aloys Copt et Rodolphe Tissières, MM. les présidents de Sierre et Martigny, M. Georges Pianta, député maire de Thonon, M. Jean Combet, maire d'Evian, entendront deux conférences. La première de M. Robert Rivier de Lausanne, directeur de la Transhelvética qui traitera de « La rentabilité de la voie navigable entre Bâle et Yverdon », et la seconde de Me Guy Zwissig de Sierre qui présentera « Les fêtes du Rhône 1969 à Sierre ».

Folklore, musique et étude, sans oublier l'amitié tel est le thème de la seconde journée rhodanienne du Comptoir de Martigny.

Aeberhard et Vallotton (jeu d'équipe parfait) ont vaincu les Montheysans Marclay et Monnay



Au 2e tour, Aeberhard (No 1), se rafraichit et lance Vallotton (No 2) qui se ravitaile, tandis que Marclay (No 3), va être rejoint par Vallotton.

Comme nous le disions en présentant la IVe Coupe de Monthey, Manfred Aeberhard et Michel Vallotton ont permis aux nombreux spectateurs qui se pressaient sur le circuit de Monthey, d'assister à une belle empoignade entre ces deux marcheurs de la FSSA et les Montheysans Marclay et Monnay. Cette confrontation a tourné au net avantage des spécialistes des courtes distances que sont Aeberhard et Vallotton sans pour cela amoindrir la performance de Marclay qui a dû lutter seul, Monnay ayant eu une défaillance.

Il y a eu 34 concurrents au départ dans les catégories vétérans, seniors, juniors et cadets.

Organisée à la perfection grâce à l'appui et à la compréhension des autorités communales, cette épreuve où marcheurs de la FSMA et FSAA se mesurent, sera suivie d'autres épreuves notamment des 75 km FSAA, à Morges, et des 100 km FSMA, à Monthey.

LE FILM DE L'EPREUVE

Dès le départ, Aeberhard attaque Marclay qui résiste tandis que Vallotton retient Monnay. Au second tour, Aeberhard a pris 10" à Marclay, tandis que le duo Vallotton-Monnay est à 40". A chaque tour, le Zurichois qui est dans une forme éblouissante, grignote des secondes à Marclay.

Au 10e tour (8,570 km), Aeberhard a une avance de 2'45" sur Marclay, de

3'15" sur Vallotton et Monnay. Au 14e tour, Monnay a lâché Vallotton et passé Marclay qui est en 3e position. Mais au 15e tour, Aeberhard a réussi à prendre un tour d'avance à Marclay, tandis que Vallotton, qui a bien réglé « son coup » avec Aeberhard, démarre. Dès lors, Aeberhard ne fait que contrôler l'épreuve, permettant à Vallotton de jouer à l'élastique pour fatiguer Marclay ce qui réussit admirablement, étant donné que le Montheysan est seul à répondre et se fatigue visiblement à ce manège. Aussi, Marclay, très sagement, ne tente plus de ravir la seconde place à Vallotton qui prendra 1'24" à Marclay sur 10 tours.

Ce fut une lutte entre titans, les autres concurrents se battant entre eux pour les autres places, Monnay s'assurant, malgré une défaillance, une quatrième place, suivi de très près par Yves Marclay qui a fait une excellente impression tandis que Simon Raboud a dû se faire soigner pour des douleurs à un pied, ce qui lui fit perdre un tour.

Chez les vétérans, la coupe est revenue à Robert Crausaz (FSAA) qui a su mener l'épreuve avec intelligence certes, mais aussi grâce à une très nette supériorité physique et technique sur les autres concurrents.

En juniors, la victoire est revenue à Serge Morier, de Leysin, qui est un excellent marcheur mais devra apprendre à se contrôler pour ne pas paraître un candidat au cirque. Les Pa-

vernois ont montré une belle honnêteté tandis que Sylvestre Marclay a fait une grave erreur de tactique au dernier tour ce qui lui coûta sa seconde place.

En lever de rideau, les cadets accomplissaient 5 tours. La palme est revenue à Serge Grognuz, de Payerne, tandis que Maurice Bridy, Leytron, se classait à 11 secondes seulement du vainqueur.

Cette confrontation a été bénéfique pour les marcheurs J.-D. Marclay et Marc Monnay qui ont enfin trouvé des concurrents valables pour comparer leurs performances. Redisons que nos deux Montheysans sont surtout des marcheurs de grand fond et qu'ils devront le prouver à Morges (75 km), le dimanche 22 septembre, et à Monthey (100 km), le dimanche 29 septembre.

IVe COUPE DE MONTHEY

Cadets :

- Six tours de circuit de 857 m, soit 5,142 km.
- 1 Grognuz S., Payerne 31'34" (moyenne : 9,720 km).
 - 2 Bridy M., Leytron 31'45"
 - 3 Pirard J., Monthey 32'03"
 - 4 Ciana F., Monthey 34'46"
 - 5 Cottet P., Monthey 35'44"

Juniors :

- 12 tours de 857 m, soit 10,284 km.
- 1 Morier S., Leysin 57'04" (moyenne : 10,800 km).
 - 2 Feller J.-D., Payerne 59'04"
 - 3 Monnier B., Payerne 1h00'27"
 - 4 Marclay S., Monthey 1h00'28"

Seniors :

- 30 tours de 857 m, soit 25,710 km.
- 1 Aeberhard M., Zurich 2h11'18" (moyenne : 11,736 km).
 - 2 Vallotton M., Lausanne 2h16'14"
 - 3 Marclay J.-D., Monthey 2h17'38"
 - 4 Monnay M., Monthey 2h20'04"
 - 5 Marclay Y., Monthey, à 3 tours
 - 6 Widmann G., Lausanne, à 4 tours
 - 7 Christinat R., Lausanne, à 4 tours
 - 8 Raboud S., Monthey, à 5 tours.

IVe GRAND PRIX DE MONTHEY VETERAN

- 30 tours, soit 25,710 km.
- 1 Crausaz R., Lausanne 2h40'08"
 - 2 Fracheboud A., Genève, à 2 tours
 - 3 Jaccard R., Lausanne, à 3 tours
 - 4 Huguet A., Leytron, abandon après 1 tour.

Aeberhard Manfred gagne pour une année l'challenge de la ville de Monthey. Robert Crausaz gagne pour une année la Coupe Jacques Chappex.

Rencontre de tennis du Triangle de l'Amitié

CHAMONIX — La 5e Coupe de tennis du tournoi du Triangle de l'amitié s'est disputée hier à Chamonix sur les courts municipaux du Bouchet. Grâce à 7 victoires et totalisant 141 pts, Chamonix est en tête, devant Aoste (4 victoires, 107 points) et Martigny (4 victoires, 97 points).

tivement attribuée. Aoste, qui avait remporté le tournoi 1966 et 67, a donc laissé passer sa chance hier.

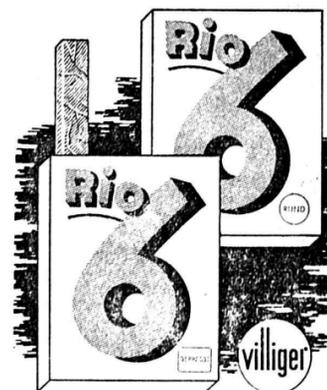
La lecture du palmarès et la remise de la coupe devaient se dérouler au cours d'un cocktail présidé par M. Maurice Herzog, député-maire, dans les salons de l'hôtel Albert 1er.

Cette splendide coupe sera remise en compétition pour deux années au moins car elle doit être gagnée trois fois consécutivement pour être défini-

Deux jeunes filles blessées dans une collision

CHARRAT. — Hier après-midi, M. Anselmo Pedrini, 23 ans, domicilié à Charrat, circulait au volant de sa voiture de cette dernière localité en direction de Leytron. Au moment où il se déportait sur la gauche de la chaussée pour éviter un groupe de piétons qui venaient en sens inverse, il entra en collision avec un véhicule conduit par Mlle Olivia Jacquemet, 24 ans, de Conthey-Place. Cette dernière, blessée aux genoux et au visage, a pu regagner son domicile après avoir reçu des soins. Sa passagère, Mlle Suzanne Jordan, habitant La Rasse sur Evionnaz, souffrant d'une commotion cérébrale, est gardée en observation à l'hôpital de Martigny.

dans toute la Suisse



En cours de route, où que vous soyez : vous pourrez obtenir vos Rio 6 partout. Partout aussi dans la même et excellente qualité. Le « box » sûr contre la casse, avec feuillure protectrice, le garantit.

SION ET LE CENTRE

Bénédition de la chapelle d'Uvrier



Les autorités se rendent à la chapelle.



Quelques instants avant la bénédiction du sanctuaire, le chanoine Brunner explique le sens de la cérémonie.

UVRIER. — Hier après-midi, il a été procédé à la bénédiction de la chapelle d'Uvrier. Son Exc. Mgr Adam, évêque du diocèse, se trouvant au Tessin pour le sacre du nouvel évêque, c'est le chanoine Brunner qui a procédé à la bénédiction du nouveau sanctuaire. Celui-ci, d'un style simple, est avant tout rationnel. Quelques petits travaux doivent encore être exécutés. L'autel actuel, par exemple, n'est que provisoire. Les alentours ont été très bien aménagés, la route d'accès — qui se prolongera par la suite vers l'artère reliant la route cantonale à celle passant au sud des voies CFF.

C'est dire que les édiles ont fait de grands efforts afin que tout soit prêt pour ce dimanche du Jeune fédéral.

PARTICIPATION DES SOCIÉTÉS LOCALES DE ST-LEONARD ET UVRIER

Un cortège a conduit les autorités religieuses et civiles jusque sur la place à proximité de la chapelle. Les drapeaux précédaient la fanfare La Léonardine. Parmi les nombreuses autorités nous avons relevé la présence du conseiller fédéral Roger Bonvin, M. Emile Imesch président de la ville de Sion accompagné de M. Antoine Dubuis vice-président et de plusieurs conseillers municipaux, M. Bernard de Torrenté président de la Bourgeoisie de Sion et plusieurs conseillers bourgeoisiaux, M. Tissières président de

St-Léonard et les conseillers municipaux ainsi que des députés et anciennes autorités, la population d'Uvrier et de nombreux paroissiens de Saint-Léonard. Le Rd curé Vannay, desservant de la paroisse de St-Léonard, était également présent.

LA BÉNÉDICTION DU SANCTUAIRE

Le chanoine Brunner a procédé à la bénédiction extérieure et intérieure de la chapelle. Cette cérémonie si évocatrice a été suivie de la célébration de la sainte messe. Le curé Lucien Praz, desservant de la chapelle d'Uvrier, a officié. Le chœur-mixte de St-Léonard sous la baguette de M. Chatton a chanté la messe. L'assistance a participé activement à divers chants et prières.

Le Rd curé Lucien Praz a été présenté à l'assistance comme premier desservant de la chapelle d'Uvrier.

La sainte messe a été suivie d'une petite fête en faveur du nouveau sanctuaire.

Protection de la nature : accord signé

SION — Un accord sur la protection de la nature a été signé vendredi soir au Châble, entre l'Association valaisanne pour la protection de la nature, la Ligue suisse de sauvegarde du patrimoine national, la section « Monte-Rosa » du CAS et la commune de Bagnes.

Les bourgeois et le conseil général de Bagnes avaient auparavant approuvé séparément le projet.

La région protégée, essentiellement composée de hautes montagnes et d'alpes, couvre une surface de 155 kilomètres carrés.



**De Valère à Tourbillon
« Ceux sont
des nôtres »**

Le marché des fruits n'est pas encourageant du tout. Les autorités, les organismes professionnels et les... producteurs, se démènent comme diable dans un bémolier pour trouver des solutions. Le Grand Conseil s'est réuni d'urgence, le vendredi 13, pour discuter de ce délicat problème. Des solutions et encore des solutions...

Ceux qui se dévouent pour tenter d'en trouver sont aussi nombreux que ceux qui les sollicitent. On a parfois l'impression que l'on cherche à résoudre la quadrature du cercle.

Les années de grandes récoltes, aussi paradoxal que cela paraît, sont des années de grands soucis. En définitive c'est le producteur qui en fait les frais, soit que la récolte est par trop abondante, soit qu'il n'y ait pas de récolte du tout. Je laisse de côté ces considérations. J'arrive au fait qui m'intéresse et qui va en faire de même pour vous.

Une famille de Neuchâtelois se trouvait en vacances dans les mayens d'un village de la région.

Une fois par semaine, elle descendait au village pour se ravitailler. Ce jour-là, madame demande au magasin : « Avez-vous des poires ? »

— Pas en ce moment, répond le vendeur.

Une cliente, se trouvant au magasin, se propose d'en offrir.

— J'habite la villa à droite de la route. Veuillez passer dans un quart d'heure, je vous préparerai des poires.

Un quart d'heure plus tard, la « Neuchâteloise », accompagnée de son mari, se trouve devant la villa. Comme promis, la propriétaire avait préparé deux « plateaux ».

— Vous pouvez les prendre, leur dit-elle.

Monsieur s'offre à payer ces fruits.

— Ce sont les nôtres, des fruits qui nous appartiennent. Cette année nous ne pouvons les vendre. Je vous les offre donc de bon cœur, veuillez les accepter de même.

Et voilà un petit fait, pour certains sans grande valeur, mais qui a malgré tout une riche signification.

— gé —

SION ET LE CENTRE

Fête patronale à la paroisse de Saint-Guérin

SION — La paroisse de Saint-Guérin était en fête hier. C'était la patronale : la fête de saint Guérin.

La communauté paroissiale a apporté sa collaboration. Les bonnes volontés ne font pas défaut. Dans un élan de générosité, les paroissiens de Saint-Guérin réussissent de très belles choses.

UNE TOUTE BELLE MESSE

La grand-messe de 9 h. 30 a été concélébrée. Le Rd curé Bérard, officiant, était entouré des abbés Othon Mabillard, Germain Lagger, de l'abbé Masserey, desservant de la paroisse et des deux dévoués vicaires.

Dans son discours, l'abbé Mabillard a

rappelé les vérités de saint Guérin, à la fois un silencieux et un actif. Il s'est attardé ensuite et a parlé de l'autorité et de la hiérarchie dans notre grande communauté chrétienne. Le Chœur de la paroisse a apporté sa collaboration en interprétant une belle messe. Ce fut une messe toute vivante et de piété.

UN GENEREUX APERITIF ET DES FRIANDISES

La communauté paroissiale a offert à tous les paroissiens un généreux apéritif et des friandises. Cette délicate attention n'a d'autre but que de resserrer les liens d'amitié entre paroissiens.

UNE QUETE POUR LE BIAFRA ET LE VIETNAM

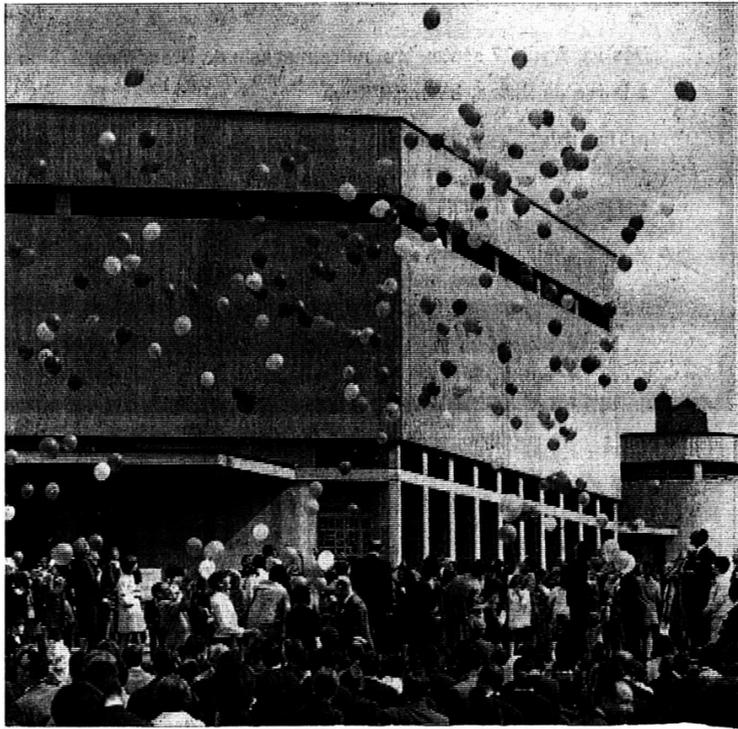
Pendant cette réception toute familière et gratuite, une quête a été faite. Le montant intégral sera versé en faveur des malheureux du Biafra et du Vietnam. On sait que ce matin, le Rd père Germanin Lagger partira pour le Vietnam via Hong-Kong.

UN IMPRESSIONNANT LACHER DE BALLONS

La réunion des paroissiens a participé à un impressionnant lâcher de ballons par les enfants. Ces ballons portaient un message.

Le chœur de tous les paroissiens présents a ensuite interprété un chant.

La paroisse de Saint-Guérin a fêté dignement et pieusement son patron. Elle a également pensé à la fête du Jeune fédéral.



Le grand lâché de ballons.

Remise de la croix de missionnaire

SION. — Comme nous l'avions annoncé. Mlle Anne Fasmeyer, fille de Maurice, a touché hier lors de la messe de 17 heures à la Cathédrale, la croix de missionnaire. L'abbé Mabillard a prononcé le sermon de circonstance. Mlle Fasmeyer travaillera dans une école, celle de Notre-Dame à Diré-Daoua en Ethiopie. Elle part ce matin pour ce pays lointain.

Beaucoup de pèlerins à Longeborgne

BRAMOIS. — De nombreux pèlerins de la région du Centre se sont rendus en pèlerinage à Longeborgne, à l'occasion de la fête de Notre-Dame-des-Sept-Douleurs.

Décès de M. Henri BORNET



NENDAZ — La veille du Jeune fédéral, une bien triste nouvelle se répandait dans le vallon de Nendaz.

M. Henri Bornet, de Sarolentz, venait brusquement de quitter les siens à l'âge de 53 ans. Atteint dans sa santé depuis plusieurs années déjà, il ne pouvait plus s'occuper de grands travaux, mais rien ne laissait présager un départ si brutal.

Avec son épouse, il éleva une famille de 7 enfants. Malgré les moyens modestes d'un agriculteur de montagne, au prix de grands sacrifices, il réussit à donner à chaque enfant l'instruction et le bagage nécessaires pour affronter leur vie terrestre. Son œuvre n'est cependant pas entièrement terminée puisque deux de ses enfants sont encore aux études et la dernière fille n'est âgée que de 12 ans.

M. Bornet était très attaché à son coin de terre qu'il affectionnait particulièrement. Homme de bon sens et de cœur, il répandait autour de lui un rayonnement peu ordinaire. Malgré ses souffrances et ses épreuves, il ne se décourageait jamais et gardait une confiance infinie en la bonté divine.

Que son épouse et ses enfants veuillent bien trouver ici l'expression de notre vive sympathie et de nos condoléances émues.



Les fidèles lors de l'apéritif sur le parvis de l'église.

Il tombe d'un tracteur et ne survit pas à ses blessures

CONTHEY. — Samedi a eu lieu la première désalpe des alpages de la commune. M. Martial Evéquo, âgé de 43 ans, de Premplaz, roulait avec son tracteur en direction des mayens de Biollaz. Sur la remorque avait pris place M. Armand Evéquo, âgé d'une cinquantaine d'années, domicilié aussi à Premplaz. Soudain ce dernier tomba du véhicule et fit une lourde chute. Relevé avec une fracture du crâne, il fut transporté à l'hôpital de Sion.

Nous apprenions, hier dans la soirée, que le malheureux n'avait pas survécu à ses blessures, malgré les soins attentifs dont il fut l'objet.

Vols ou brigandage

SION. — Depuis quelque temps l'on enregistre dans notre cité des vols et des actes de brigandage. Ceux-ci sont perpétrés durant la nuit. Il ne s'agit pas en général de faits aux conséquences extrêmement graves. L'on se trouve en présence de personnes qui ont un malin plaisir de casser, de faire disparaître des objets ou du matériel qui appartient à la collectivité.

Des linges par exemple ont disparu dans certains établissements.

Carnet de deuil

SION. — M. et Mme Joseph Imstepf viennent d'avoir la douleur de perdre un bébé âgé de deux jours, né dix-sept ans après leur troisième enfant.

Nous les prions de croire à notre vive sympathie.

Coup d'œil sur le petit écran

Il est temps de reprendre cette rubrique interrompue durant l'été.

Un été pendant lequel la TV romande a pris de grandes vacances puisqu'elle n'a offert aux téléspectateurs que des reprises en dehors d'une activité quotidienne ordinaire.

Ce fut donc un programme assez pauvre que nous avons manqué la plupart du temps. Sans regret.

On peut penser que la TV romande a profité de l'été pour faire de substantielles économies destinées à être virées sur le compte de construction des studios et sur celui de l'équipement technique.

J'ai suivi « Samedi-Jeunesse » où j'ai trouvé une enquête valable de Viviane Gasser questionnant des jeunes sur leur argent de poche. On a pu voir que la jeunesse, en général, parmi les étudiants, ne dispose pas de gros moyens. Elle travaille pendant les vacances pour

constituer un petit pécule. Ce qui est fort bien.

« Vive la vie » est une émission dont le dernier épisode sera présenté le 21 septembre. Emission un peu longue mais amusante et bien conçue.

Les jeunes — et même les adultes — se retrouvent nombreux pour assister aux aventures dont Bob Morane est le héros. On sait à l'avance que Bob et son ami Bill Ballantine gagnent à tous les coups. Mais cela n'a pas d'importance. Il y a du suspense et peu d'histoires d'amour de mauvais goût.

Dimanche après-midi, il ne faisait pas beau. Ceux qui sont restés devant leur petit écran ont connu quelques bons moments instructifs et divertissants.

Quant au programme du dimanche soir, il mérite d'être repensé.

f.-g. g.

Une Valaisanne, nouvelle speakerine à la Télévision

VETROZ — Le départ regretté de Marie-Claude a tout naturellement nécessité l'engagement d'une nouvelle présentatrice à la Télévision suisse romande.

C'est pourquoi les jeunes filles romandes pensant posséder les qualités exigées par cette profession inhabituelle, furent sollicitées par voie de presse et priées de poser leur candidature. Une centaine de réponses parvint à la direction de la Télévision romande. Le choix s'avérait délicat, mais après une première sélection et quelques auditions, trois candidates furent retenues. A l'issue d'une ultime confrontation devant un jury composé de plusieurs personnalités extérieures à la télévision, auxquelles s'était joint M. René Schenker, directeur de la Télévision suisse romande, une jeune Valaisanne de Vétroz, Mlle Claudette Cottagnoud, fut désignée pour succéder à Marie-Claude sur les antennes de la Télévision romande. C'est ainsi qu'après avoir effectué un stage d'essai et de travail de plusieurs semaines, Claudette va très prochainement apparaître sur les écrans romands. Nul doute que les téléspectateurs se familiariseront rapidement avec ce nouveau visage venant, soir après soir, leur présenter les programmes de la chaîne romande.

Claudette Cottagnoud a vingt-quatre ans et a travaillé jusqu'ici



dans l'hôtellerie. Cette formation préalable de secrétaire de direction d'hôtel lui a permis d'acquiescer une certaine assurance, mais surtout une amabilité souriante qui lui sera fort utile dans sa nouvelle profession.

Si Claudette a choisi de devenir présentatrice, ce n'est pas qu'elle juge indispensable la présence d'une speakerine. Elle pense plutôt qu'un générique ou qu'un carton pourraient aisément la remplacer. Mais comme la plupart des émissions sont faites par des hommes, avec des hommes et commentées en général par des voies d'hommes, le rôle de la présentatrice est d'apporter une transition, un sourire, un élément gracieux et aimable en-

tre deux programmes souvent fort différents.

Le stage que Claudette vient d'effectuer dans les studios romands lui a été très profitable. Elle a non seulement découvert la télévision, mais s'est encore découverte elle-même. Lorsqu'elle a vu l'enregistrement de ses annonces, elle ne s'est pas reconnue. Elle avait l'impression de ne pas être naturelle, de ne pas être elle-même. Et c'est ce qu'elle redoute le plus: un jugement sévère des téléspectateurs fondé sur une fausse impression, sur cette « Claudette-TV » qui n'est pas la vraie, mais qui pourra le devenir. Car en fait, le naturel dans ce métier, c'est le comble de l'artifice. C'est quelque chose que l'on acquiert en travaillant. Comment imaginer sérieusement que l'on puisse sourire avec spontanéité devant une caméra, entourée de techniciens et de projecteurs? Il faut apprendre.

Et si dans tous les métiers l'on peut apprendre en risquant de se tromper, dans celui que Claudette vient de choisir les erreurs sont presque toujours cruellement accueillies.

Le « Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais » souhaite plein succès à Mlle Cottagnoud.

Notre photo: Claudette Cottagnoud de Vétroz.

Nous déménageons du Grand-Pont à la rue du Rhône

Dès vendredi 27 septembre, notre magasin du Grand-Pont à Sion sera transféré
à la rue du Rhône, bâtiment Kuhn

PLUS PRES DU CENTRE COMMERCIAL



HENRI JACQUOD & Cie
Tél. (027) 2 14 64.

Télévision en couleurs

DEMONSTRATIONS TOUS LES JOURS

jusqu'au 22 septembre dans notre magasin
à la rue de la Porte-Neuve, Sion

Heures d'émission :

10 h. - 11 h. - 12 h. - 13 h. - 14 h. - 15 h. - 16 h.

Début de la TV en couleur en Suisse : 1er octobre 1968

ELECTRA

TELEVISION - RADIO

Rue de la Porte-Neuve — SION

A vendre
2 bonnes
chèvres
Gefnai.

S'adresser à Luc De-
villaz, Fully.

P 32645 S

Perdu
dans la semaine du
1er au 8 septembre
jaquette
tricotée, laine, cou-
leur rouille-orange,
avec fermeture éclai-
re.
Prière de téléphoner
au (027) 2 52 40.

P 32630 S

A vendre

une chèvre

bonne laitière ainsi
que

un éterle

S'adresser à Aloïs
Rebord, aux Valettes
Bovernier.

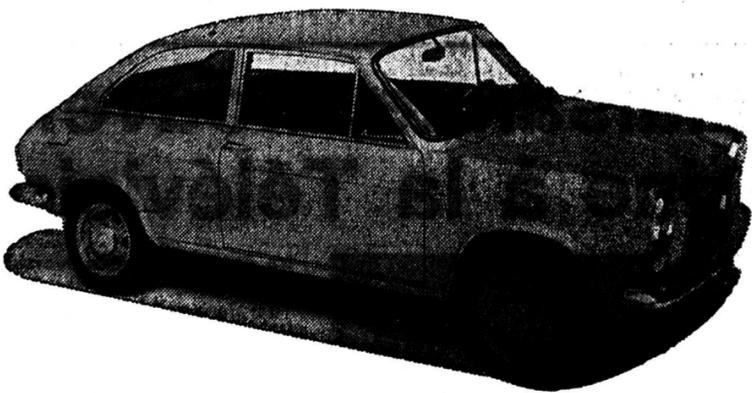
P 32631 S

Grand tourisme en famille!

— Pourquoi le plaisir du tourisme sportif
serait-il réservé à deux personnes
seulement? — Pourquoi ne pas concevoir un coupé
sport offrant le confort et l'espace
intérieur d'une berline?

Ces questions, nos techniciens se les sont posées
et en ont trouvé la solution brillante:

la Primula Coupé "S", un vrai Coupé Sport pour cinq personnes.



— rapide et sûre: traction avant
4 freins à disque
moteur transversal
1438 cm³ - 75 CV (SAE)
plus de 155 km/h

— élégante et confortable: sièges avant enveloppants
position sportive de conduite
volant en bois
levier de vitesse au plancher
places arrière amples et confortables

... et un prix avantageux: Fr. 10 600.—



AUTOBIANCHI
Un produit du Groupe FIAT

Agents AUTOBIANCHI :

MARTIGNY : Georges Troillet, Garage Touring
MONTHEY : Aldo Panizzi, Garage du Simplon
SION : A. Gschwend, Garage Moderne

Semacis



Beaucoup
fait qui
BOSTON aime...

Et celui qui connaît la
BOSTON sort vainqueur à
coup sûr! Il gagne l'estime de ceux
qui ont découvert depuis long-
temps que trop d'argent était
consacré au tapage publicitaire et
aux emballages luxueux. Il gagne
le plaisir de savourer l'arôme délicat
d'une cigarette douce et légère.
Et il gagne encore davantage!
C'est ce que lui apprend notre
«Fumomètre» inédit.
...et maintenant, une BOSTON!

Avec* et sans filtre Fr. 1.—
(*à présent, en long format!)

Fumomètre

Aimeriez-vous savoir ce que c'est qu'un «Fumomètre»? Nous vous
enverrons volontiers et gracieusement cette nouveauté mondiale —
et ajouterons 3 BOSTON à notre envoi. Vous pourrez vous contrôler
vous-même et verrez alors combien cela représente pour vous. Vous
serez étonné!

Envoyez ce coupon à la: Fabrique de cigarettes BOSTON
3110 Münsingen/BE
Je désire recevoir un «Fumomètre»

Nom: _____

Adresse: _____

Regardez toujours
dans votre rétroviseur...
Ne serait-ce que
pour voir surgir une Volvo,
la voiture aux bottes de sept lieues!



Pourquoi des bottes de sept lieues? Parce qu'elles symbolisent la distance, la vitesse et la sé-
curité. Cette sécurité proverbiale que vous offre Volvo grâce à son exceptionnel équipement (de
série, sans supplément!). Et avec ça: Un confort incomparable et une étonnante économie
d'entretien; incontestablement, Volvo est un prodige de bon sens! Faites-en l'expérience vous-
mêmes: essayez ses bottes de sept lieues.

Volvo 142, 2 portes, 85 CV Fr. 13 300.— / 115 CV Fr. 14 300.— (livrable aussi avec transmission
automatique ou overdrive)
Volvo 144, 2 portes, 85 CV Fr. 13 500.— / 115 CV Fr. 14 500.—

Le succès de Vo vo n'est pas un mythe: ses ventes en Suisse ont augmenté de 50% en 1967!

VOLVO 144/142

Garage de l'Aviation SA, Vulliambo frères,
1950 Sion, tél. 027 2 39 24.

Sous-agents:

Garage Edes SA, A. Grosso, 3960 Sierra,
tél. 027 5 08 24.

Garage F. Stettler, 3900 Brigue, tél. 028 3 17 30.

Garage Impéria SA, 1920 Martigny,
tél. 026 2 18 97.

Sous-agents:

Garage du Casino, R. Diserens, 1907 Saxon,
tél. 026 6 22 52.

Garage du Mauvoisin SA, 1920 Martigny,
tél. 026 9 11 44.

netasec

La maison idéale pour nettoyer, détacher et rafraichir vos vêtements, rideaux, couvertures, couvre-lits, etc.

en peu de temps avec peu d'argent

6 kg 10 fr.
4 kg 8 fr.

SION 2 59 30
10, Rue Dent Blanche - La Croisette

PRÊTS Discrets Rapides Sans caution

BANQUE EXEL
Rousseau 5 Neuchâtel
(038) 5 44 04

Neuwirth & Atton

GARAGE - ARDON
Tél. (027) 8 17 84 - 8 13 55

BMW 2000, 66
BMW 1600, 68
Oldsmobile, 65
Opel Kadett 1700, 68
Simca 1501, 67
Peugeot 403, 1300 fr.
Taunus 15 M, 1300 fr.
Austin 1800
Vauxhall Victor, 1300 fr.

Ces véhicules sont garantis et expertisés.
Facilités de paiement - Echange.

Représentant :
L. Bogadi, Leytron,
Tél. (027) 8 70 12.

VAUXHALL GENERAL MOTORS **BMW**

Voitures occasions à vendre

1 voiture Mercedes 190
1962

1 voiture Simca 1000
1965

1 voiture VW automatic
1962

voitures vendues expertisées.
Lucien Torrent, Grône.
Tél. (027) 4 21 22.

AS 639 S

Zermatt
nouveau

magasins de cigares

à vendre. Capital nécessaire environ 25 000 francs.

Offres sous chiffre 45 866-42, à Publicitas, 8021 Zurich.

On cherche à acheter

ancienne remorque de tracteur basculante

de grande surface.
Pouvant être aménagée pour le transport de sciure et copeaux.

Ecrire sous chiffre PA 32643, à Publicitas, 1951 Sion.

PRÊTS
sans caution
à Fr. 500.- à 10,000.-

Formalités simplifiées. Rapidité. Discretion absolue.

BANQUE COURVOISIER & CIE
2001 NEUCHÂTEL (038) 5 12 07
Faubourg de l'Hôpital 21

Envoyez-moi documentation sans engagement

N. _____
Rue _____
Localité _____

Economisez 60 centimes en achetant le nouveau

Economisez 60 centimes
seulement Fr. **4.80** au lieu de Fr. 5.40

2 paquets de délicieux café HAG en grains

CAFE HAG
le café extra-fin en grains sans caféine

2 paquets de délicieux café HAG en grains seulement
Fr. **4.80** au lieu de Fr. 5.40!

En plus de l'économie que vous réaliserez en constituant une précieuse provision de café Hag, il vous sera loisible de savourer en toute quiétude et sans restriction le plus exquis des cafés en grains. L'emballage perfectionné alufoil assure une protection maximum de l'arôme de la première à la dernière tasse.

Procurez-vous dès aujourd'hui le Discount-Pack HAG!

Il est en vente dans tous les bons magasins d'alimentation.

A vendre outillage et machine en parfait état pour

carrosserie et peinture

Ecrire sous chiffre PA 18230, à Publicitas S.A., 1951 Sion.

Ständig Waren- und Möbeltransporte nach der Zentral- und Ostschweiz
(Günstiger Rückfahrts-Tarif) übernimmt:

Schenker Transport
Winznau-Olten
Tél. (062) 5 45 35.

Service officiel

AEG

Machine à laver

REPARATIONS
VENTE
ECHANGES

Marcel Gasser, Sion
Tél. (027) 2 80 29. P 930 S

FENDANT MAZOTS

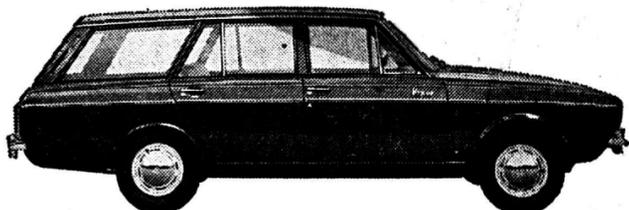
Un fendant de classe marqué par le terroir et la personnalité du Gay vigneron

Gay

fleuron de notre cave: Fendant bouteille «La Guérite»



Tout le monde parle de l'utilité d'un break. Parlons plutôt de son élégance!



Oui, tout le monde est d'accord: un break à cinq places, cinq portes et un grand volume de charge est pratique! Pour les petits transports ou la grande famille. Pour le week-end ou les vacances... et pour le chien aussi.

Mais vous exigez mieux qu'un véhicule pratique! Vous voulez une voiture élégante! Qui n'ait pas l'apparence d'une limousine transformée. Sa carrosserie doit être élancée, harmonieuse.

C'est exactement le portrait de la Sunbeam Station-Wagon dans laquelle on est fier de rouler sur les routes du dimanche. Un break qui

attire le regard par sa beauté. Et qui séduit par sa conception rationnelle. Et par sa sécurité: sa tenue de route exemplaire, son moteur souple, sa transmission disciplinée, et ses freins puissants à effet progressif.

De nombreux arguments parlent en faveur de la Sunbeam Station-Wagon. Laissez-la vous persuader elle-même. En l'essayant!

Sunbeam Minx Station-Wagon
73 CV, 1,7 l., seulement Fr. 9700. — Prix indicatif
Modèle de luxe Vogue
80 CV, 1,7 l., depuis Fr. 10990. — Prix indicatif

SUNBEAM STATION WAGON



Bramois : J.-C. Mayor — Martigny : Garage Imperia SA. — Pont-de-la-Morge : C. et A. Proz — Sembrancher : S. Alvarez, Garage Bristol — Sierre : R. Pellanda, Garage Elite

Pour votre chalet



nous vous proposons DE NOTRE PROPRE FABRICATION nos meubles rustiques en bois du pays : arolle, cerisier, mélèze, noyer

**Chambres à coucher - Salles à manger
Salons - Meubles divers**

UN GOUT SUR, UNE PARFAITE EXECUTION
UN PRIX AVANTAGEUX

Demandez nos offres

Nous attendons votre visite

FASOLI Meubles - Sion - Tél. 2 22 73

FABRIQUE : à Chandoline - MAGASIN : 46, place du Midi

Afin d'assurer à notre fidèle clientèle des prix imbattables, nous effectuons la vente directe sans intermédiaires, sans représentants.

AFFAIRES IMMOBILIERES

Fabricant de la place cherche
locaux
de 500 à 1000 m²
à louer pour une durée de 6 mois
avec bail renouvelable.
Tél. (027) 8 75 56.
P 32635 S

A louer tout de suite à Sion

studio meublé

avec cuisinette et douche.

Situation tranquille.

Tél. (027) 2 47 46.

A vendre à environ 9 km. de Sion

villa

2 étages avec jardin fruitier attenant.
Bonne facilité de paiement.

S'adresser sous chiffre PA 32590, à
Publicitas, 1951 Sion.

A vendre ou échanger

terrain pour villa

à Diolly sur Sion, environ 900 m²,
vue imprenable, eau, accès.
Eventuellement échange contre petit
appartement même ancien à Sion.

Ecrire sous chiffre PA 32521, à Pu-
blicitas S.A., 1951 Sion.

Saint-Jean (Anniviers)

A vendre

chalet neuf

comprenant 3 pièces,

2 caves + terrain.

Situation magnifique.

Ecrire : case postale 13,
3960 Sierre.



**9e
Comptoir
de
Martigny**

**du 28 septembre
au 6 octobre 1968**

8 halles - 270 stands

Pavillon d'honneur : Afrique du Sud

Pavillon de la TV romande
avec grand concours

Manifestations culturelles et sportives

Fribourg gothique

René Auberjonois

Dégustations

Vols en hélicoptère

Marchés-concours

Samedi 28 septembre à 10 heures

Grand cortège

avec le canton de Fribourg

P 447 S



Rester mince, cela revient à éliminer autant ou plus que l'on absorbe. Si vous buvez de l'eau minérale de Contrex-éville vous stimulez les fonctions d'élimination confiées à votre foie et à vos reins. C'est un bon départ pour lutter contre le poids et contre la cellulite.

Contrex contrepoids

Fau minérale naturelle sulfatée calcique



La bouteille Fr. 1.- net par caisse / verre 30 cts.

68/12

Nouvelliste, le journal du sportif

Automobilistes !

la nouvelle station-service



D. Lonfat, avenue du Grand-St-Bernard, Martigny,
vous offre un jour de cette semaine un

LAVAGE GRATUIT

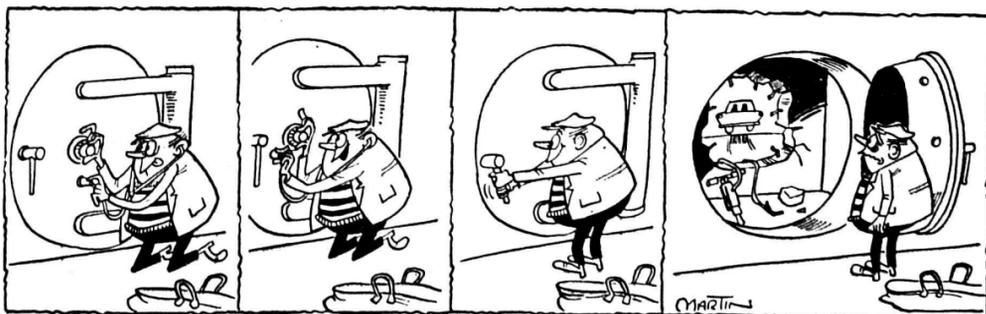
de 7 heures à 21 heures, dans son nouveau tunnel de lavage rapide.

Le jour gratuit est affiché à la station.

Vous êtes cordialement invités par D. Lonfat.

P 937 Z

BUNION





Des pommes pour la récréation

SION. — Il est inutile de revenir sur les difficultés d'écoulement de nos fruits. La situation est connue de tous. Il s'agit dans une étroite collaboration d'essayer de consommer le plus de fruits possible. La Régie fédérale des alcools va lancer cette année encore la campagne en faveur des pommes à la récréation.

SION ET LE CENTRE

Mort du docteur Jean Rollier

SION. — Hier, M. le docteur Jean Rollier est décédé à Savièse, après une longue maladie.

Né à Boudry le 11 mai 1903, il a suivi les écoles primaires dans cette localité. Il a poursuivi ses études au collège de Schiers, dans le canton des Grisons, où il se révéla brillant élève et obtint la maturité classique.

C'est à l'Université de Lausanne qu'il s'inscrivit à la Faculté de médecine. A la fin de la période universitaire, le docteur Rollier fit un stage auprès du professeur Decker dont il devint l'assistant très apprécié.

Nommé ensuite chef de clinique de l'hôpital Daler à Fribourg, il occupa ce poste jusqu'en 1960, année où il prit sa retraite.

En 1932, il épousa Mlle Jeannette Gay, fille de M. Maurice Gay, marchand de vin à Sion; elle lui donna

trois enfants dont deux garçons et une fille. L'aîné est aujourd'hui directeur de la Maison Gay, le second est ingénieur au Service des autoroutes à Fribourg; la cadette a épousé M. Rappillard et se trouve présentement au Tchad avec son mari à la Coopération technique pour les pays en voie de développement.

Quand le docteur Rollier prit sa retraite, il se fixa à Sion, puis à Savièse. Il fut président du Conseil d'administration de la maison Gay S.A. Il fut aussi membre très actif du Centre anticancéreux romand, juge au Tribunal des enfants à Fribourg et membre du Rotary-Club de Sion après avoir présidé celui de Fribourg.

Gravement atteint par la maladie, le docteur Rollier dut cesser toute activité il y a deux ans environ. Il dut être opéré à plusieurs reprises. Très

conscient du mal qui le minait, il conservait un grand courage et une lucidité d'esprit extraordinaire.

Cet homme, à la fois ponctuel et d'une belle éducation, était un parfait gentleman, exigeant envers lui comme envers les autres. Il fut un grand chirurgien souvent consulté par ses confrères; il avait beaucoup de cœur et se penchait avec sollicitude sur les misères humaines.

A Savièse, il avait construit une belle demeure où il pensait profiter pendant de longues années du repos qu'il avait bien mérité. Hélas!... La mort l'a arraché trop tôt à la vie qu'il aimait et surtout à l'affection de son épouse et de ses enfants.

A Madame Rollier, à ses fils, fille, belles-filles et beau-fils, ainsi qu'à toutes les familles cruellement éprouvées par ce deuil, nous présentons l'hommage de nos plus sincères condoléances.



f.-g. g.

Journée de la dédicace pour les pèlerins

SION. — Les pèlerins, samedi, ont participé, dès 6 heures, à la messe pontificale. A 9 h. 30, une nouvelle messe a été célébrée. L'après-midi, les pèlerins ont participé au chemin de croix. A 19 h. 45, ils ont assisté à la procession des moines. Cette procession voyait la participation d'un corps de musique, des enfants de Marie, des autorités. Chaque participant portait un cierge allumé. Les pèlerins fai-

saient la haie.

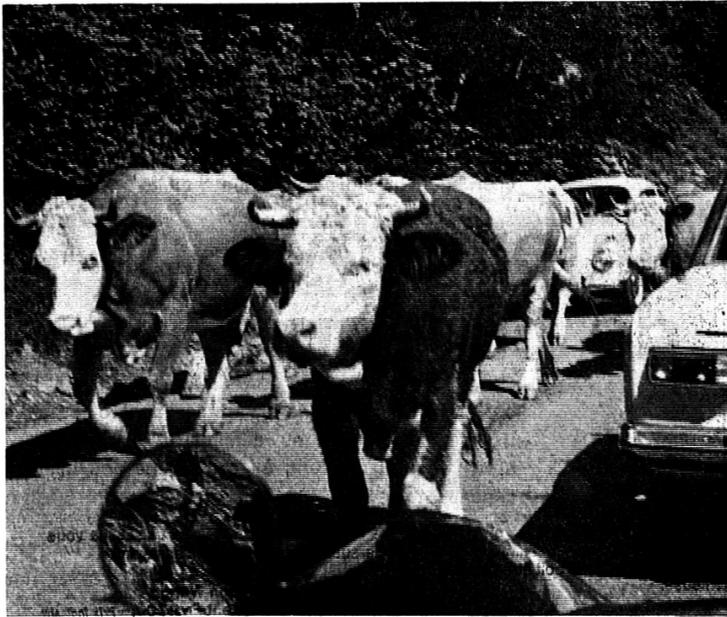
La journée du dimanche a vu tout d'abord la messe de 6 h. 30 célébrée par le révérend père Anthony et commentée par le doyen Mayor. La grand-messe de 9 h. 30 a été entièrement chantée en latin. L'après-midi s'est déroulée la cérémonie des adieux. La bannière des pèlerins était portée par M. Pierre Sierro, escorté de deux dames en costume de St-Martin. Le

père Mayor a dressé ensuite les conclusions de ce pèlerinage. Ce fut ensuite l'acte de consécration des pèlerins.

Ce matin les pèlerins sont partis pour Sachseln. Une messe a été célébrée sur le tombeau de St-Nicolas de Flue. Ce fut ensuite la visite de Fluéli et du Ranft, puis le départ pour le Valais.

HAUT-VALAIS * HAUT-VALAIS

Désalpe du bétail



LOECHE. — Samedi dernier s'est déroulé la désalpe du bétail de Loèche ayant passé l'été dans les environs de la Gemmi. Bien que le troupeau n'ait pas l'importance des années précédentes, il n'en demeure pas moins qu'il a suffi pour créer certains embouteillages lors de son passage sur la route.

Mais les automobilistes présents étaient bien loin de s'en plaindre puisque toujours plus rares sont les occasions qui leur sont données d'assister à un tel défilé.

NOTRE PHOTO. — Une vue d'une partie du troupeau défilant sur la route.

MARTIGNY ET LE PAYS DES DRANSES

Deux employés fidèles à leur poste

RIDDES. — C'est bien le qualificatif que l'on peut attribuer à MM. Martinet et Carruzzo. Tous deux, cantonniers dans le civil à St-Pierre de Clages et Leytron, s'occupent du recensement des véhicules depuis 1955. Ils étaient là dimanche après-midi, selon la demande de l'Etat, à compter les

voitures qui traversaient la localité de Ridde.

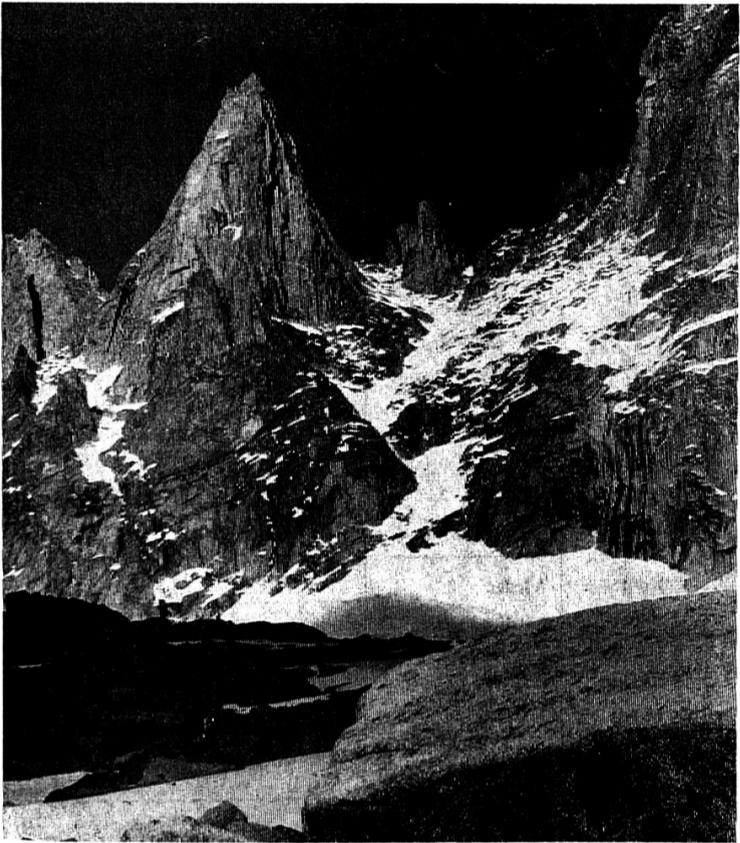
Durant les années s'étalant de 1955 à 1964, ils étaient mobilisés 12 à 15 fois par an. Mais depuis que l'on a installé deux systèmes automatiques à St-Maurice et à Sion, on ne les appelle plus que quatre fois par année.

Et ce toujours aux mêmes dates: lundi de Pentecôte, en juillet, la semaine de l'Assomption et le dimanche du Jeûne fédéral.

Le record d'affluence est d'environ 13 000 voitures entre 7 heures et 21 heures. Mais ce n'est pas hier qu'il a été battu, vu le mauvais temps. Ils n'en étaient pas moins à 7 000 véhicules lors de notre passage aux alentours de 19 heures.

Toutes nos félicitations à ces deux fidèles employés et espérons qu'ils ne doivent pas compter les voitures pour s'endormir le soir.

Première à la face sud-ouest du Cardinal



Voici la face sud-ouest de l'aiguille du Cardinal, joli sommet qui culmine à 3 647 m, dans le massif de la Verte. Nous avons relaté la nouvelle voie ouverte par trois grimpeurs: Berbesa, Porta et Colle. Sur cette photo, on remarque très bien l'itinéraire: en bas le socle de 200 m et au-dessus le cône avec ses 300 m d'escalade athlétique et soutenue. Rappelons que la cordée avait bivouaqué au sommet et était redescendue dans la tempête.

DU BORD DU LAC A SAINT-MAURICE

Un ouvrier enseveli sous un amas de roches

VILLENEUVE. — Samedi, un violent coup de mine s'est produit sur le chantier de la route alpestre Villeneuve-Ermiaule. Des ouvriers, qui avaient miné la roche ordonnèrent la mise à feu de 15 charges d'explosif alors que certains de leurs camarades travaillaient encore. L'un d'eux

M. Giovanni Tibaldo, 30 ans, fut atteint et recouvert par la roche arrivant de tous côtés. Il fut transporté d'urgence à l'hôpital cantonal de Lausanne, souffrant de compression thoracique et de plaies à la tête. Aux dernières nouvelles, son état s'était amélioré.

Machines Meubles

Agencements de bureau

EXPOSITION

SION

av. de Pratifiori 12

P 133 S

AGENCE olivetti VALAIS

BUREAU PRATIQUE

HERMANN DE PREUX

SIERRE Tél. 027 / 5 17 34

Représ. à Sion: P. Studer, ☎ 2 39 91

Pour une assurance-maladie sur mesure

Adressez-vous à

Première Générale

Cie d'assurances contre les accidents et les dommages de toute nature

Pierre Siegenthaler

Agent général pour le canton du Valais, bâtiment UNIP, 2e étage, case 108, Sion 2. Tél. (027) 2 72 17.

découper

Je m'intéresse:

1. A une assurance-maladie
2. A une autre assurance

Nom: Prénom:

Rue: Lieu:

Tél.:

P 890 S

EN VRAC DU HAUT-PAYS

● LES MILIEUX TOURISTIQUES VALAISANS A TURIN — A l'occasion du 5e Salon international « Della montagna » de Turin - qui ouvrira ses portes le 20 septembre jusqu'au 2 octobre prochains - nous apprenons que de nombreux représentants du tourisme valaisan se rendront dans la capitale du Piémont du 23 au 25 septembre pour répondre à un invitation des organisateurs de cette exposition dans laquelle sera également présenté un stand de l'UVT. On profitera en outre de l'occasion pour resserrer les liens d'amitié existant entre les représentants touristiques des deux pays amis.

● INTERESSANTE STATISTIQUE Le FO, le BVZ et la ligne du Gornegrat ont transporté ensemble durant l'année 1967 trois millions 890 mille voyageurs, soit en chiffres ronds 60 000 unités de plus qu'en 1966. Les recettes totales s'élèvent à 21 millions 890 000 fr. (20 680 000 en 1966). Elles se répartissent de la façon suivante: FO 5 350 000 fr.; BVZ: 11 750 000 francs; GGB: 4 790 000 fr. Pendant que les dépenses ont atteint les 20 000 000 de fr.; FO 7 900 000 fr.; BVZ 8 970 000 fr.; GGB: 3 115 000 fr. Ces trois entreprises occupent 514 agents, auxquels il a été attribué des salaires pour une somme de 9 060 000 fr.

● ATTENTION AUX MOUVEMENTS DE TROUPES — Par suite de l'entrée en manœuvres de la div. mont. 9 - commandée par le divisionnaire Harald de Courten - de nombreux mouvements de troupes seront enregistrés dès ce matin sur la grande partie des routes haut-valaisannes. Afin d'éviter des accidents, les automobilistes sont priés de suivre les ordres qui leur seront donnés par les polices civiles et militaires. Profitons de l'occasion pour souhaiter du beau temps et beaucoup de plaisir aux participants à ces manœuvres.

● PROCHAINE BENEDICTION DE LA NOUVELLE EGLISE — Pour les membres de la paroisse de Gondo-Zwischbergen, le grand jour est bien tôt là puisque nous apprenons que c'est le 6 octobre prochain qui a été choisi pour la bénédiction de la nouvelle église paroissiale. Manifestation religieuse qui sera présidée par Mgr Adam et à laquelle prendront part la population ainsi que toutes les sociétés locales.

● 1000 PIECES EN 75 JOURS — Tel est le nombre de pièces de fromage fabriquées avec les 80 000 litres de lait produits durant les 75 jours sur l'alpage de Bel, au-dessus de Naters. Ce fromage a été reconnu d'excellente qualité et le mérite en revient tout spécialement à M. Arnold Volken de Fiesch, un jeune fromager déjà bien à son affaire.

Un concert apprécié

LOECHE-LES-BAINS — L'Office du tourisme de Loèche-les-Bains a organisé, cette année, cinq concerts de musique classique. Le premier de la série eut lieu en mars et le dernier s'est déroulé hier soir à l'église paroissiale.

L'orchestre symphonique de Berne, composé de 15 musiciens, a accompagné le «Martinschor» de Viège qui, sous la direction de M. Eugène Meier, a interprété la Messe d'Anton Bruckner et les «Fest Gedenspruche» de Brahms. Devant l'immense succès remporté par ces concerts, l'Office du tourisme va certainement poursuivre cette expérience l'an prochain, pour la plus grande joie des mélomanes de la station thermale.

Rappelons que ces musiciens et chanteurs se sont également produits, durant la saison, à Zermatt, Saas Fee, Graechen et Viège, où ils ont rencontré le même accueil enthousiaste.

**OFFRES ET
DEMANDES D'EMPLOIS**

MIGROS

cherche pour son service d'exploitation de la nouvelle centrale de distribution à Martigny

CHAUFFEURS

de poids lourds (permis D)

Nous offrons à personnes expérimentées et consciencieuses :

- une place stable et bien rétribuée
- 3 semaines de vacances
- la sécurité d'une caisse de retraite
- essence et repas à des prix avantageux

Les personnes intéressées sont priées de faire leur offre à la

Société coopérative MIGROS Valais
Service du personnel - Case postale 358
1920 MARTIGNY — Tél. (026) 2 35 21

L'arsenal fédéral, Saint-Maurice

cherche pour entrée immédiate ou à convenir

**un employé
de bureau**

bonne instruction générale et certificat d'apprentissage commercial ou administratif. Etre apte, après mise au courant, à exercer une activité indépendante.

Faire offre manuscrite avec curriculum vitae et certificats à :

Intendant arsenal fédéral Saint-Maurice,
1890 Saint-Maurice.

Ouvrier suisse, travailleur, sérieux, ayant bonnes connaissances en mécanique, tournage, soudure à l'arc cherche emploi comme

**gardien
de fabrique**

Possibilité de travailler comme mécanicien-tourneur. Région du Bas-Valais. Si possible avec appartement. Tout de suite ou à convenir. S'adresser à André Marquis, 3925 Grächen.

**Décolletage St-Maurice S.A.
Saint-Maurice**

engage tout de suite

personnel féminin

pour travail en usine.

Se présenter au bureau ou téléphoner au (025) 3 73 73.

On cherche

un boulanger-pâtissier

pour entrée tout de suite ou à convenir (seulement travail de jour).

Prendre rendez-vous par téléphone au (027) 2 16 35.
Boulangerie-pâtisserie F. SCHWARZ, rue du Rhône, Sion.

P 32694 S

Important commerce d'appareils ménagers au centre du Valais, cherche

V E N D E U R

possédant permis de conduire A et connaissant si possible l'installation des calorifères à mazout Nous demandons la vente en magasin ainsi que les livraisons à l'extérieur. Semaine de 5 jours.

Entrée tout de suite ou date à convenir.

Discrétion assurée.

Faire offres manuscrites avec prétentions de salaire sous chiffre P 69 S, à Publicitas, 1951, Sion.

P 69 S



cherche pour son bureau régional de Sion :

un ingénieur-technicien ETS

en ventilation ou en machines.

Le candidat doit s'intégrer dans une équipe de travail et la compléter pour collaborer activement à la réalisation d'installations aéroliques.

Bonnes connaissances de l'allemand désirées.

Nationalité suisse ou permis C.

Faire offres détaillées à

TECHNICAIR S. A., 53, avenue de l'Etang, 1211 Châtelineau-Genève.

Entreprise gypserie-peinture, à Monthey cherche

magasinier-chauffeur

avec permis bleu. Bon manoeuvre pourrait éventuellement être mis au courant.

Nous offrons place stable et bien rétribuée à personne active et de confiance.

Faire offres sous chiffre PA 32586, à Publicitas, 1951 Sion.

Cherchons pour tout de suite ou à convenir 1 jeune garçon sorti de l'école comme

commissionnaire

Bonnes possibilités d'apprendre la langue allemande. Nourri et blanchi.

Les offres sont à adresser à : Fam. Hans Tassern, Bäckerel und Handlung, 4203 Grellingen b/ Basel.

P 65 Q

Cherchons pour travail indépendant

ouvriers

consciencieux et actifs. Salaire intéressant, semaine de 5 jours.

S'adresser à Alpina S.A., Martigny
Tél. (026) 2 22 34.

MONTEUR ELECTRICIEN - MECANICIEN

La maison OLYMPIA-EXPRESS, fabrique de machines à café, engagerait pour la région du Valais

électricien-mécanicien

pour le montage et dépannage des machines à café - Marque renommée suisse. Permis de conduire indispensable. Entrée dès que possible.

Adresser les offres avec curriculum vitae, certificat et photo, auprès de

Olympia-Express, machines à café, avenue Epenex 10 - 1024 Ecublens (VD).
Tél. (021) 34 46 80.

Nous cherchons

**serruriers-
mécaniciens**

de chantier.

Téléphoner après les heures de bureau au (025) 4 16 66.

Je cherche

**apprenti
mécanicien**

Entrée immédiate.

Garage Vuistiner SA Granges, tél. (027) 4 22 58.

P 32598 S

Dame

cherche heures de bureau pour comptabilité et correspondance.

4 heures par jour. De 9 heures à 11 heures et de 14 à 16 heures.

Téléphoner aux heures des repas au (027) 2 41 10.

P 32549 S

Je cherche place comme

**chauffeur de
camion ou de
jeep**

S'adresser sous chiffre PA 900061, à Publicitas, 1951 Sion.

Bar sans alcool, à Sierre cherche

**remplaçante
sommelière**

congé le dimanche.

Tél. 5 09 96.

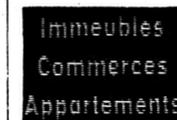
AS 639 S

Jeune fille tchécoslovaque, 18 ans,

**cherche place
au pair**

tout de suite, pour une année, dans famille du Valais romand, en vue de perfectionner ses connaissances en français.

Faire offres sous chiffre PA 32517, à Publicitas, 1951 Sion.



A louer à Martigny

**appartement
de 4 pièces**

favorable, en situation tranquille. Libre dès le 1er novembre 1968.

Renseignements : tél. (026) 2 36 75.

P 77153 S

A louer

garage

Rue du Midi, Saint-Maurice.

Tél. 3 60 50.

A louer, à Maragnèz sur Sion

appartement

2 chambres, cuisine, salle de bain, chauffage général.

Tél. (027) 2 37 67.

P 18248 S

Zinal

Anniviers

A vendre différentes parcelles de

**terrain à
construire**

Ecrire : case postale 13, 3960 Sierre.

P 868 S

Entreprise industrielle, à proximité de Sion, cherche

**employé (e)
de bureau**

pour travaux de dactylographie et calcul des salaires. Connaissance de la langue allemande désirée mais pas obligatoire. Semaine de 5 jours. Entrée immédiate ou date à convenir.

Faire offres sous chiffre PA 32607 à Publicitas, 1951 Sion.

Nous cherchons pour entrée tout de suite ou à convenir

**un contremaître
menuisier
un ébéniste
un machiniste**

Antoine Pralong & Fils, Chermignon, Tél. (027) 4 21 66.

AS 639 S

Hôtel et restaurant de la Paix, Champéry, cherche

jeune cuisinier

pouvant travailler seul. Entrée immédiate ou à convenir.

Tél. (025) 8 43 84.

P 32601 S

On cherche dans station de montagne, en Suisse romande

une retoucheuse

expérimentée sur vêtements. Place à l'année ou saisonnière. Date d'entrée à convenir.

et

jeune homme

capable de travailler dans atelier de ski, durant la saison d'hiver 1968-1969. Date d'entrée à convenir.

Offres détaillées à Aus-ni-Sports, 1884 Villars-sur-Ollon.

Jean Lugon
Droguerie valaisanne
Martigny
cherche pour le 23 septembre ou date à convenir

vendeur ou vendeuse

qualifié (e)
Faire offres par écrit avec références.

P 66232 S

Café-restaurant de Saxon cherche

**garçon ou fille
de cuisine**

Entrée tout de suite ou à convenir.

Tél. (026) 6 22 44.

P 1131 S

Personne disposant de quelques heures par jour s'occuperait de

travaux de bureau

Ecrire sous chiffre PA 32597, à Publicitas S.A., 1951 Sion.

Café Central à Monthey, cherche

sommelière

Tél. (025) 4 27 40.

P 32637 S

Entreprise de Charrat cherche

un (e) comptable

employé(e) de bureau

Travail indépendant.

Les avantages sont ceux d'une entreprise moderne.

Entrée immédiate.

Faire offres écrites sous chiffre PA 32589, à Publicitas, 1951 Sion.



Splendide, jeune et de classe
une collection d'automne

FEMINA SION
PLACE DU MIDI

elna lotus
M. WITSCHARD, MARTIGNY
Rue de l'Eglise 5

PORSCHE 911 S, modèle 68, blanche, 10 000 km., comme neuve, prix intéressant;
VW 1200, 65, bleu-clair;
VW 1200, 63, gris-foncé, housses;
VW 1200, 61-62, vert-clair, très soignée;
VW 1300, 66, gris-fontana, parfait état;
VW 1500 N, en très bon état;
VW 1600 L, stationwagon, 68, bleu-clair, 12 000 km., voiture impeccable;
PEUGEOT 404, injection, 49 000 km., très soignée;
FIAT 1100 D, 63, bleue, très propre.

Grand choix de **VW 1200**, modèle 57 à 61, à partir de 500 francs.

Voitures expertisées - Facilités de paiement

garage central
agences vw - porsche - chrysler martigny tél. (026) 2 22 94

Société en formation
met en vente à Saint-Léonard (5 minutes de Sion), des

appartements dans locatif

achevé pour l'automne 1969.

Prix de vente :
3 pièces 1/2 à partir de 68 000 fr.
4 pièces 1/2 à partir de 83 000 fr.

Pour tous renseignements, s'adresser à Raymond Zurbriggen, architecte EPF/SIA, Sion.

Toutes vos annonces :

Bourgeoisie - Commune de Saxon

Lotissement de la Boveresse, Mayens de Saxon, (altitude 1500 - 1600 m).

Liaison routière col du Lein - vallée d'Entremont - Verbier - Grand-Saint-Bernard.

vente de 46 parcelles de terrain de 1000 à 2000 m2

EQUIPEMENT :
Routes d'accès et de dessert
Réseau d'eau potable
Electrification à l'étude.

Ski - Tourisme pédestre - Tranquillité - Soleil.

Vente en enchères publiques en automne 1968.

Mise à prix : de 6 fr. à 9 fr. le mètre carré.

Pour tous renseignements, s'adresser au Bureau communal de Saxon.
Tél. (026) 6 23 24.

P 32657 S

Entreprise de chauffage et sanitaire cherche

monteur en chauffage et manœuvre

avec permis de conduire si possible. Entrée tout de suite.

Tél. (027) 2 54 19. P 32639 S

Autrichien (réceptionniste) Autrichienne (cuisinière), cherchent

emploi varié

dans hôtellerie, pour la saison d'hiver prochain, Crans ou environs. Connaissances du français.

Ecrire sous chiffre PA 32623, à Publicitas S.A., 1951 Sion.

Mise au concours

La commune de Monthey met au concours un poste de

secrétaire

(homme ou femme) pour son service de police.

Exigences :
— formation d'employé de bureau
— sens de l'organisation de bureau et esprit d'initiative
— langue maternelle française, connaissance de l'allemand et si possible de l'italien

Les conditions d'engagement sont réglées par le statut du personnel communal. Entrée en fonctions : immédiate ou à convenir.

Les offres de service doivent être envoyées au secrétariat communal accompagnées d'un curriculum vitae jusqu'au 20 septembre 1968. Monthey, le 4 septembre 1968.

L'administration

On cherche

chauffeur

de train routier. Entrée tout de suite ou à convenir.

Sion-transport, Hatt & Morand, route de Chandoline, Sion.

Tél. (027) 2 12 65. P 32638 S

A louer à Riddes

appartement

de 3 pièces, 775 francs par mois plus charges.

Ecrire sous chiffre PA 900064, à Publicitas, 1951 Sion.

On cherche très bon

coiffeur messieurs

Nourri, logé et blanchi, vie de famille sérieuse. Salaire raisonnable selon entente ou salaire journalier. Lundi congé. Entrée tout de suite ou à convenir.

Faire offres à M. G. Delavy, coiffeur, 1896 Vouvy (VS).
Tél. (026) 7 41 94.

Café de la Poste à Saxon, cherche pour un mois,

sommelière remplaçante

Tél. (026) 8 23 49. P 32647 S

Madame Andrée Lugon reprendra un nouveau

cours de coupe et haute-couture

le 1er octobre, 2 fois par semaine, le soir à 19 h. 30.
35 francs par mois.
Inscriptions par tél. au (026) 8 42 53, Evionnaz.

P 31852 S

Etude d'avocat à Sion cherche

secrétaire

habile et expérimentée, de langue maternelle française.

— Travail intéressant et varié.
— Semaine de 5 jours.

Faire offres écrites en indiquant références et prétentions de salaire sous chiffre PA 32469, à Publicitas, 1951 Sion.

Per sofort

möbliertes Studio

in Zermatt ganzjährig zu vermieten. 170 Fr. pro Monat. Wäsche, Geschirr vorhanden. Waschautomat. T + Z AG. Hofwiesenstrasse 3, 8042 Zurich. Telefon (051) 26 47 30.

Transformations de

vestons croisés

en 1 rang. 48.50 fr. et toutes retouches de

pantalons

R. Poffet, tailleur, Ecluse 10, Neuchâtel, tél. (038) 5 90 17.

ACTION

lard gras sec, 2 fr. 50 le kg, par 5 kg,
2 fr. 20 le kg, par 10 kg,
2 francs le kg;
téline fumée, 3 fr. 50 le kg, par 5 kg, 3 fr. le kg;
lard mélangé, 5 fr. 50 le kg, par 5 kg, 5 francs;
saucisses de campagne, 5 fr 50 le kg, par 5 kg, 5 francs le kg;
lard maigre sec à manger cru, 7 fr. 50 le kg;
Offres spéciales bouilli de génisse, 6 fr. le kg; par 5 kg, 5 fr. 50 le kg;
saucissons extra, 8 fr. 50 le kg; **jambon et côtelettes fumées**, 9 fr. 50 le kg.

Envois partout

Boucherie Jos. Collard, 1630 Bulle. Tél. (029) 2 72 50 ou 2 71 37. P 128 3 B

A vendre

Opel Kadett

modèle 1966, de première main. Garantie et facilités de paiement.

Garage de l'Ouest, Sion.
Tél. (027) 2 81 41. P 374 S

A vendre, en bon état

deux tables et six chaises

style Henry II, pour le prix de 600 fr.

Un appareil de photos pour dias, avec téléobjectif et accessoires, pour le prix de 250 francs

Deux masques en fer authentiques, de la Côte d'Ivoire, pour le prix de 250 francs chacun.

Ecrire sous chiffre PA 900060, à Publicitas, 1951 Sion. P 890 S

A vendre superbe

table valaisanne

Tél. 8 17 14.

A vendre deux

remorques

pour tracteur de 2 tonnes et un camion Berna basculant.

Tél. (026) 6 22 26.

A vendre

Peugeot 404

mod. 62, housses, radio, ceintures, sécurité, toit ouvrant. 3200 francs.

Tél. (026) 5 32 50, après 18 h. 30. P 3206 S

38 fr. 90 pour matelas mousse

190x90x10 centimètres, garantie 12 ans, fourre en tissu uni, fermeture éclair.

Tél. (038) 5 91 30. AS 114 N

A vendre

chinchillas

15 A

Ecrire sous chiffre PA 32433, à Publicitas, 1951 Sion.

A vendre

pressoir

horizontal de 1200 litres, sous-terre.

Tél. (027) 8 72 76. P 32592 S

A vendre pour cause de double emploi

cuisinière électrique

«Elcalor», 3 plaques, état de neuf. 250 francs.

Tél. (025) 3 71 02. P 32644 S

A vendre

une poussette

avec trousseau, en bon état.

Le tout pour 80 fr.

Tél. (027) 2 09 30. P 32646 S

A vendre, une collection générale de

timbres-poste

Prix catalogué : 38 000 francs environ, cédé 10 000 fr. y compris timbres suisses 9 à 10 000 francs.

Faire offres écrites sous chiffre PA 32632, à Publicitas, 1951 Sion.

Occasion

A vendre

fourneau à mazout

en fonte émaillée. 150 m3.

Tél. (027) 2 46 05. P 32633 S

A vendre

jaquette en daim

état de neuf, taille 44.

Ecrire sous chiffre PA 18247, à Publicitas, 1951 Sion.

A vendre superbe

table valaisanne

Tél. 8 17 14.

A vendre deux

remorques

pour tracteur de 2 tonnes et un camion Berna basculant.

Tél. (026) 6 22 26.

Grand choix petit prix !!!

neuves et d'occasion
Lits d'enfants dès 69 fr.

AU BERCEAU D'OR
Route du Simplon 21 SIERRÉ

Les nouvelles prières eucharistiques

Nous avons pris l'habitude depuis le 7 mars 1965 de nouveautés en liturgie. Mais le 15 août prochain, fête de l'Assomption de la Vierge Marie, sera un tournant décisif d'importance historique dans le domaine de la réforme voulue par Vatican II : trois nouvelles Prières eucharistiques viendront enrichir nos célébrations.

QUE SIGNIFIE « PRIERE EUCHARISTIQUE » ?

La Prière eucharistique est le noyau central de la messe. Elle commence par le dialogue de la Préface (« Le Seigneur soit avec vous... Elevons notre cœur... ») et se termine par la grande acclamation de louange (« Par lui, avec lui... ») qui précède le « Notre Père ». L'expression « Prière eucharistique » n'est pas d'usage courant, mais il est à souhaiter qu'elle le devienne, car c'est elle qui caractérise le mieux ce moment de la messe et met en relief son importance sacramentelle. Dans cette prière, l'assemblée exprime sa joie et son action de grâce pour les merveilles que Dieu a réalisées et réalise encore dans l'histoire du salut. Mais en même temps elle se conforme à l'ordre du Christ : « Faites cela en mémoire de moi », réactualisant la présence de la dernière Cène.

N'ETAIT-CE PAS UNE PARTIE IMMUABLE DE LA MESSE ?

La Prière eucharistique, appelée couramment le Canon de la messe, semblait devoir demeurer immuable : le mot « Canon » ne signifie-t-il pas « règle fixe » ? N'a-t-on pas toujours présenté jusqu'à maintenant cette prière comme la plus sacrée, que la réforme liturgique ne se hasarderait pas à toucher ? C'est vrai que cette partie centrale de la messe n'a pas été touchée depuis plus de mille ans, mais — il faut bien le reconnaître — elle est aussi demeurée inconnue à beaucoup de fidèles. Souvenons-nous du temps où le prêtre n'avait pas le droit de dire cette prière à haute voix, il y a une année encore, et de ces offices où la Prière eucharistique était couverte par le chant du Sanctus et du Benedictus !

Pourtant cela n'avait pas toujours été ainsi. Primitivement, il n'y avait pas de texte fixe pour la Prière eucharistique. Le président de la célébration improvisait l'action de grâce et la louange. Ce n'est que plus tard que ces prières se sont fixées par écrit. Nous connaissons un de ces textes datant du début du IIIe siècle. C'est un prêtre romain, Hippolyte, qui nous le transmet, en le présentant non pas comme un formulaire obligatoire, mais comme un modèle de prière : chaque prêtre devait être capable de créer son propre texte.

L'histoire nous a ainsi livré un grand nombre de Prières eucharistiques, qui sont pour beaucoup restées en usage dans l'Eglise d'Orient et qui en constituent une des richesses les plus précieuses.

UNE EVOLUTION REGRETTABLE

Ce retour en arrière dans l'histoire nous fait regretter d'autant plus l'unique forme de la Prière eucharistique romaine qui nous a été transmise. Bien plus, il faut déplorer l'évolution de cette Prière au cours des siècles : à un moment donné, le prêtre ne proclama plus cette prière, mais se mit à la murmurer, jusqu'à la dire dans le plus profond silence. Pourquoi en advint-il ainsi ? Nous ne le savons pas exactement. Peut-être fut-ce parce que les fidèles ne comprenaient plus la langue latine ou encore par une crainte mal comprise de manœuvrer de respect à un texte aussi sacré ?

Seule la préface, qui était variable suivant les périodes liturgiques, continua d'être proclamée à intelligible voix, et la réponse du peuple : l'acclamation du Sanctus. Mais là encore, cette acclamation passa avec le temps du peuple à la chorale, qui en fit un chant polyphonique développé, enveloppant complètement la consécration. Comme la Prière eucharistique était dite à voix basse et dans une langue étrangère, elle devint de plus en plus étrangère au croyant pendant une longue période de plus de mille ans.

NOUVELLE COMPREHENSION DU PROBLEME

La Constitution sur la Sainte Liturgie de Vatican II n'a pas parlé explicitement de la Prière eucharistique. Mais cela ne signifie pas qu'on ne devait pas songer à lui appliquer les principes généraux de renouvellement qui avaient été élaborés. C'est ainsi qu'un pas décisif fut accompli le premier dimanche de l'Avant 1967, à partir duquel la Prière eucharistique put être proclamée de nouveau dans la langue du peuple. Voici maintenant un pas plus important encore qui nous est proposé par le pape : la messe sera enrichie de trois nouvelles prières eucharistiques, entre lesquelles le célébrant aura un libre choix à faire.

W. von Arx.

L'annonce reflet vivant du marché

LETTRE DE ROME, par Georges Huber

Chaque jour des centaines de messages

Jamais Encyclique n'a provoqué tant de remous que « *Humanae vitae* », dans l'Eglise catholique et en dehors d'elle. Des dizaines de milliers de lettres sont arrivées sur le bureau du Saint-Père. Certains jours, le sac postal destiné à Paul VI pesait plus de trois kilos.

C'étaient surtout des lettres de remerciement et d'adhésion, envoyées par des conférences épiscopales, des prêtres et des laïcs, et même par des non-catholiques. Parmi eux on compte des médecins.

C'EST FORT BIEN, MAIS...

Les griefs et les objections n'ont pas manqué dans la presse. Par leur référence au Concile, certaines critiques ont pu troubler des fidèles : Paul VI dans son Encyclique se serait-il donc écarté des lignes de marche de Vatican II...? La chose est-elle possible ?

Aussi bien « *L'Osservatore romano* » vient-il de consacrer une série d'articles à ces critiques. L'un d'eux a pour auteur le cardinal Felici, ancien secrétaire général du Concile. « Que l'on cite Vatican II, observe-t-il, c'est fort bien, à condition qu'on le cite exactement ».

Ainsi, invoquant la constitution *Gaudium et spes*, on affirme justement que c'est aux époux eux-mêmes qu'il appartient en dernier ressort de fixer le nombre des enfants à procréer. On en déduit, à tort, que le magistère de l'Eglise n'a pas à intervenir en ce domaine délicat. On oublie qu'après avoir relevé la responsabilité exclusive des parents, le document du Concile énonce immédiatement une deuxième vérité, qui complète la première : à savoir qu'en prenant leurs décisions, les époux chrétiens ne sauraient « se conduire à leur fantaisie » : ils auront à cœur de suivre leur conscience, dûment éclairée à la lumière de la loi divine, telle que la présente le magistère de l'Eglise. (*Gaudium et spes*, No 50). Ainsi, Vatican II associe des exigences complémentaires, que des critiques de l'Encyclique semblent dissocier...

PLUS ERUDITS, MAIS MOINS SURS...

A l'Encyclique on reproche de condamner des pratiques anticonceptives que des théologiens de renom ont approuvées. A ce grief « *L'Osservatore romano* », par la plume d'un théologien français, oppose cette vérité tirée de

l'Evangile : c'est au magistère de l'Eglise, pape et évêques unis au pape, et non aux théologiens et aux intellectuels, que le Christ a promis une assistance quotidienne.

Des théologiens peuvent être supérieurs au pape en fait d'érudition ; ils lui seront toujours inférieurs dans le domaine de la sûreté doctrinale, où il bénéficie d'un charisme qui leur fait défaut.

C'est là une question de foi.

Aussi bien un grand théologien allemand du siècle dernier, Scheeben, taxait-il de rationalisme théologique, les prêtres qui placent leurs opinions personnelles au-dessus de l'enseignement du pape.

FEU VERT OU FEU ROUGE ?

Sous prétexte que l'Encyclique n'est pas un document infaillible, on insinue parfois qu'elle peut renfermer des erreurs et qu'elle est donc sujette à caution... Les catholiques ne seraient donc pas tenus de l'accepter.

Le Concile tient en cette délicate matière un tout autre langage. La constitution « *Lumen gentium* » exhorte les fidèles à donner un loyal assentiment à l'enseignement du pape, même lorsque celui-ci ne parle pas *ex cathedra*. (N. 25).

Les définitions infaillibles des papes sont très rares. Le XXe siècle n'en connaît qu'une : le dogme de l'Assomption, défini le 1er novembre 1950, par Pie XII.

Enseignement de Léon XIII sur le juste salaire et sur la liberté syndicale, enseignements de Pie XI les missions, l'Action catholique et l'école, théologie du Corps mystique esquissée par Pie XII, doctrine de la paix exposée par Jean XXIII, devoirs de solidarité envers les pays en voie de développement exposés par Paul VI : quel catholique *contestera* ces enseignements pontificaux... sous prétexte qu'ils ne sont pas infaillibles ? Les catholiques allemands étaient-ils donc des étourdis, lorsqu'ils appuyaient leur résistance religieuse au nazisme sur un document pas plus infaillible que « *Humanae vitae* », à savoir l'Encyclique « *Mit brennender Sorge*... ? » A ne vouloir admettre que les documents infaillibles de l'Eglise, il faudrait, en bonne logique, contester aussi les seize constitutions, décrets et déclarations du Concile Vatican II. Selon le désir de Jean XXIII, le Concile n'a, en effet, promulgué aucun nouveau document infaillible.

SANS LES EVEQUES...?

Paul VI, objecte-t-on encore, aurait dû consulter les évêques avant de se prononcer.

N'oublie-t-on pas que la « commission de la pilule » comprenait plusieurs prélats comme les cardinaux Döpfner et Heenan ? Paul VI révèle par ailleurs dans son Encyclique avoir consulté bon nombre d'évêques ». D'autres lui ont manifesté spontanément leurs vues.

Par ailleurs, la constitution « *Lumen gentium* » rappelle que le pape a un pouvoir souverain sur l'Eglise universelle, et qu'à son gré il peut l'exercer soit personnellement, soit collégialement.

ET CONTRE LE SENTIMENT DES FIDELES...?

Autre grief encore : Paul VI, en condamnant les pratiques anticonceptives aurait passé outre au sentiment commun des fidèles. « Serait-ce la première fois, s'est demandé un journaliste, qu'un seul homme aurait raison contre tous ? »

Les prêtres en contact avec les catholiques pratiquants savent que dès avant la parution de « *Humanae vitae* » nombre de fidèles s'abstenaient des méthodes condamnées, parfois au prix d'efforts héroïques. D'autres, qui usaient la pilule, s'en accusaient au confessionnal, comme d'une faute. Il est donc historiquement inexact d'opposer le pape à la totalité des fidèles (« un seul homme... contre tous »). De fait, le problème de la pilule divisait les laïcs, les prêtres et même les évêques. L'unanimité ne régnait même pas au sein de la « commission de la pilule ». Il fallait trancher la question et mettre fin à une controverse qui risquait de se perpétuer. A qui revenait cette tâche, sinon à la plus haute autorité de l'Eglise ?

Considérée sur un plan mondial, l'opposition contre l'Encyclique « *Humanae vitae* » est parmi les catholiques le fait d'une minorité. Comme Paul VI l'a relevé dans son message au « *Katholikentag d'Essen* », en Allemagne, la grande majorité de l'Eglise a adhéré à l'Encyclique.

Les controverses ont appelé des précisions et provoqué des approfondissements, qui portent à une meilleure connaissance de la vérité.

Les discussions loyales autour d'un document pontifical ne sont-elles d'ailleurs pas préférables à une indifférence générale ou à une conspiration de silence ?

Monsieur Charly EVEQUOZ, à Premplaz ;
Mademoiselle Léa EVEQUOZ, à Premplaz ;
Madame et Monsieur Jules MOIX-EVEQUOZ et leurs enfants ; à Sion ;
Monsieur Jacques EVEQUOZ, à Premplaz ;
Monsieur et Madame Simon EVEQUOZ-EVEQUOZ, leurs enfants et petits-enfants, à Premplaz ;
Monsieur et Madame Pierre EVEQUOZ-DESSIMOZ, leurs enfants et petits-enfants, à Premplaz et Genève ;
Monsieur et Madame Joseph DESSIMOZ-EVEQUOZ, leurs enfants et petits-enfants, à Vétroz ;
Monsieur et Madame Camille DESSIMOZ-DESSIMOZ, leurs enfants et petits-enfants, à Premplaz et Bramois ;
Monsieur Emile DESSIMOZ, ses enfants et petits-enfants, à Premplaz, Leytron et Sion ;
Madame et Monsieur Hermann EVEQUOZ, leurs enfants et petits-enfants, à Premplaz, Aproz, Savièse, Sierre et Pont-de-la-Morge ;
ainsi que les familles parentes et alliées, ont la profonde douleur de faire part du décès de

Monsieur Armand EVEQUOZ

décédé accidentellement le 15 septembre 1968, à l'âge de 58 ans.

L'ensevelissement aura lieu à l'église de la Sainte-Famille à Erde-Conthey, le mardi 17 septembre, à 10 heures.

Selon le désir du défunt, ni fleurs ni couronnes.

P.P.L.

Le consortage de l'alpage de Flore

a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur Armand EVEQUOZ

son dévoué président.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

Profondément touchée par les témoignages de sympathie qui lui ont été adressés lors de son deuil, la famille de

Madame Olga DUC née GENETTI

remercie toutes les personnes qui par leurs dons de messes, leurs envois de fleurs, de couronnes, messages et leur présence aux obsèques, ont témoigné leur attachement à la défunte.

Un merci spécial à l'aumônier de l'hôpital, au révérend curé Masserey, aux docteurs Germainier et Sierro, aux sœurs et infirmières de l'hôpital de Sion, à la direction et au personnel de la sous-station fédérale, à la direction et au personnel du garage Valaisan, à l'entreprise Sermer et Maret, ainsi qu'à la police municipale. Pont-de-la-Morge, septembre 1968

A la mémoire de JACQUES DUBUIS



aspirant gendarme, décédé accidentellement le 15 septembre 1967, à Pont-de-la-Morge. Une messe anniversaire sera célébrée à l'église de Savièse, à 19 h. 30, vendredi 20 septembre.

Madame et Monsieur Michel SARRASIN-BOURGEOIS et leurs enfants Jean, Clément, Pierre, Eddy et Johnny, à Bovernier ;
Madame et Monsieur Yvon DUPAS-QUIER-BOURGEOIS et leurs enfants Carole et Astrid, à Monthey ;
Monsieur et Madame Hermann BOURGEOIS, leurs enfants et petits-enfants, à Bovernier et Genève ;
Madame veuve Lucie SARRASIN-BOURGEOIS, ses enfants et petits-enfants, à Bovernier, Jura bernois et Genève ;
Monsieur et Madame Gratien BOURGEOIS, leurs enfants et petits-enfants, à Bovernier et Sion ;
Madame et Monsieur Paul PELLAUD-BOURGEOIS, leurs enfants et petits-enfants, à Bovernier ;
Madame et Monsieur Manu DELY-ALLODI, à Bovernier ;
Madame et Monsieur Etienne SARRASIN et leurs enfants, à Bovernier ;
Les enfants de feu Marius BOSSONET, à Bovernier et Martigny ;
ainsi que toutes les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur Clément BOURGEOIS

cantonnier

leur cher père, beau-père, grand-père, frère, beau-frère, oncle et cousin, qu'il a plu à Dieu de rappeler à Lui dans sa 63e année, muni des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu le mardi 17 septembre 1968, à 10 heures, à Bovernier.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

Priez pour lui

L'Association des cantonniers

a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur Clément BOURGEOIS

cantonnier

Pour les obsèques, s'en référer à l'avis de la famille.

La société de musique l'« Echo du Catogne »

a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur Clément BOURGEOIS

ancien membre du comité.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

La Caisse de crédit mutuel de Bovernier

a la douleur de faire part du décès de

Monsieur Clément BOURGEOIS

ancien secrétaire du comité de direction.

Pour les obsèques, consulter l'avis de la famille.

Monsieur Clovis TERRETTAZ

remercie sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence, leurs envois de couronnes et de fleurs, leurs messages et dons de messes, l'ont entourée dans son épreuve et les prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Un merci spécial au FC Vollèges. Vollèges, septembre 1968.

CHRONIQUE DE POLITIQUE ETRANGERE, par M.-W. Suès

Y aura-t-il un « second acte » ?

(Suite de la première page)

des dispositions qui ont déjoué les précautions occidentales. D'abord ils ont officiellement organisé de grandes manœuvres A L'INTERIEUR - et non pas sur les frontières - de la Pologne et de l'Allemagne de l'Est. On n'y prit pas garde ou, du moins, on n'en saisit pas l'utilité. Ainsi se trouvèrent rassemblés, sur pied de guerre, des forces considérables, disproportionnées par rapport à ces entraînements annuels : 20 divisions en Allemagne de l'Est, 30 divisions en Pologne, et, dès l'entrée en Tchécoslovaquie, 7 divisions qui, par marches forcées, allèrent occuper la frontière germano-tchèque, dont nous avons souligné l'importance le premier jour du drame.

Enfin, à l'intérieur des frontières de l'URSS, d'autres manœuvres mettaient en présence, prêtes à l'action, 60 divisions.

Celles-ci n'ont pas encore bougé. Mais quand arriva l'heure H, toutes les autres progressèrent. La Bundeswehr, en même temps que l'OTAN apprirent, un beau matin, qu'il y avait 27 divisions aux frontières orientales de la République fédérale allemande, en première ligne et qu'elles étaient appuyées par au moins 20 autres, sans tenir ici compte des forces que Moscou laisse en permanence chez ses alliés allemands, polonais et hongrois. Que faire ?

Si le plan de la « défense flexible » est maintenant dangereusement dépassé, sur quoi peut-on compter ? Les forces de l'OTAN en Allemagne de l'Ouest se dénombrent ainsi : les Etats-Unis y ont encore 211 500 hommes ; les Anglais, 50 000 ; le Canada 6000 ; la Belgique et la Hollande ont trois divisions sur leurs frontières ; enfin la Bundeswehr peut aligner 12 divisions, soit au maximum

180 000 hommes. Voilà les effectifs qui font face aux 500 000 Soviétiques, actuellement sur pied de guerre, sans compter ceux qui « occupent » la Tchécoslovaquie, si proche des lieux, ni les armées que l'Allemagne de l'Est et la Pologne pourraient aligner.

Aux Etats-Unis on ne discute qu'élections présidentielles et Vietnam. On peut être certain que, par delà le quartier général de l'OTAN à Bruxelles, le Pentagone à Washington, ne s'occupe de jour comme de nuit, que de la situation en Europe centrale !

pacifiques et établiront « un équilibre entre les obligations des puissances dotées et des puissances non dotées d'armes nucléaires ».

Une ancienne maison de maîtres détruite par le feu à Gampelen

GAMPELEN. — Une maison de maîtres vieille de 300 ans a été entièrement détruite par le feu dimanche après-midi, à Gampelen, entre les lacs de Biene et de Neuchâtel. Il n'y a pas eu de blessés, mais les habitants n'ont pu sauver qu'une partie du mobilier. Le feu s'est déclaré dans la cuisine du propriétaire, M. Henri Meuret, semble-t-il, à la suite d'une explosion de la cuisinière.

L'ampleur des dégâts n'est pas encore connue.

EN SUISSE - EN SUISSE - EN SUISSE - EN SUISSE - EN SUISSE
Projet de résolution suisse : pour un équilibre entre pays nucléaires et non nucléaires

GENEVE. — La Suisse vient de présenter à la Conférence des Etats non dotés d'armes nucléaires un projet de résolution demandant aux puissances nucléaires des « engagements précis » qui devront permettre aux pays non nucléaires de bénéficier des avantages de l'énergie atomique.

Ce projet prévoit :
— L'accès effectif aux techniques nucléaires avancées, y compris celles « tenues secrètes jusqu'ici », notamment en ce qui concerne l'enrichissement de l'uranium.
— L'accès assuré aux matières fissiles, en particulier l'uranium, enrichissement de l'uranium.
— La non discrimination dans les facilités accordées, qu'il s'agisse d'Etats dotés ou non d'armes nucléaires.
Le projet souligne que ces mesures faciliteront les échanges et la coopération « entre Etats égaux et souverains » dans le domaine de l'utilisation de l'énergie nucléaire à des fins



Madame Julia BORNET-BOURBAN, à Sarclentz-Nendaz ;
 Monsieur et Madame Marcel BORNET-PRALONG et leur fille Nicole, à Noës ;
 Madame et Monsieur Gilbert TERRET-TAZ-BORNET, à Martigny ;
 Madame et Monsieur Paul PRAZ-BORNET et leurs enfants Pascal et Régis, à Sarclentz-Nendaz ;
 Monsieur Jean-Pierre BORNET, à Sarclentz-Nendaz ;
 Mesdemoiselles Marie-Hélène, Elisabeth et Madeleine BORNET, à Sarclentz-Nendaz ;
 Madame veuve Cécile BORNOZ, ses enfants et petits-enfants, à Chexbres (Vaud) ;
 Mademoiselle Hélène BORNET, à Sion ;
 Famille Séraphin BORNET-FOURNIER ses enfants et petits-enfants, à Bra-mois ;
 Madame veuve Virginie ROURBAN-FOURNIER, à Haute-Nendaz ;
 Monsieur et Madame Michel BOURBAN et leurs enfants, à Haute-Nendaz ;

Monsieur et Madame Marcel BOURBAN-DELEZE et leurs enfants, à Basse-Nendaz ;
 Madame et Monsieur Denis DALLE-VES-BOURBAN et leurs enfants, à Turin-Salins ;
 Madame veuve Eva BOURBAN-MARIETHOZ et son fils Jean-Yves, à Basse-Nendaz ;
 Madame et Monsieur André DEVENES-BOURBAN et leurs enfants, à Fey-Nendaz ;
 Monsieur et Madame Marco BOURBAN-FOURNIER et leurs enfants, à Haute-Nendaz ;
 Monsieur et Madame Clément BOURBAN-PRAZ et leur fille, à Haute-Nendaz ;
 Madame et Monsieur René DELEZE-BOURBAN et leurs filles, à Pont-de-la-Morge ;
 Madame et Monsieur René FOURNIER-BOURBAN et leurs enfants, à Beuson-Nendaz ;
 Monsieur et Madame Simon BOURBAN-PRAZ et leur fille, à Haute-Nendaz ;
 ainsi que les familles parentes et alliées, ont la grande douleur de faire part du décès de

Monsieur Henri BORNET

marchand de détail

leur cher et regretté époux, père, beau-père, grand-père, frère, beau-frère, oncle, cousin et parent, enlevé à leur tendre affection le 14 septembre, dans sa 53^e année, muni des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à Basse-Nendaz le mardi 17 septembre, à 10 heures.

Selon le désir du défunt, le deuil ne sera pas porté.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Madame et Monsieur Manuel ESPINOSA-ROCH, à Paris ;
 Madame et Monsieur Pierre SARRASIN-ROCH et leurs enfants, à Saint-Maurice ;
 Mademoiselle Françoise ROCH et son fiancé, à Genève ;
 Monsieur et Madame Camille ROH, leurs enfants et petits-enfants, à Magnot ;
 Madame et Monsieur Eugène SCOLATI-ROH, leurs enfants et petits-enfants, en Italie ;
 Monsieur et Madame Joseph ROH, à Lausanne ;
 Monsieur et Madame Hermann ROH, à Bâle ;
 Madame et Monsieur William MEISTER-ROCH, à Sion ;
 Monsieur Fernand ROCH, ses enfants et petits-enfants, à Sion, Genève et Neuchâtel ;
 Madame veuve Maria VUIGNIER-ROCH et famille, à Genève ;
 ainsi que les familles parentes et alliées, ont la profonde douleur de faire part du décès de

Madame veuve Marguerite ROCH

née ROH

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, sœur, belle-sœur, tante et parente, enlevée à leur tendre affection après une cruelle maladie supportée avec courage et munie des saints sacrements de l'Eglise.

Les obsèques auront lieu à l'église Saint-Guérin, à Sion, le mardi 17 septembre 1968, à 11 heures.

Domicile mortuaire : bâtiment Les Collines, 17, rue des Amandiers, Sion.

Selon le désir de la défunte, le deuil ne sera pas porté.



Madame Louise FAVRE ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur Daniel FAVRE

fromager

leur cher fils et parent, survenu à l'âge de 63 ans.

L'ensevelissement a lieu aujourd'hui, undi 16 septembre, à 10 heures à Vex.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

P.P.L.



La société de musique « La Fraternité »

a la douleur de faire part du décès de

Monsieur Henri BORNET

père de son président M. Marcel Bornet.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La société de musique « Echo des Bois » de Montana-Crans

a la douleur de faire part du décès de

Monsieur Henri BORNET

père de son dévoué directeur M. Marcel Bornet.

Pour les obsèques, veuillez consulter l'avis de la famille.



Le Rotary-Club de Sion a le profond regret d'annoncer le décès de

Monsieur le docteur Jean ROLLIER

Les membres du club sont priés de prendre part aux obsèques qui auront lieu mardi à 14 heures. Prière de consulter l'avis de la famille.

Les rotariens garderont un souvenir ému de leur excellent ami.



Madame Jean CASANOVA-BORELA, La Thiésaz-Troistorrents ;
 Madame et Monsieur Pierre AESCHLI-MANN-CASANOVA et leurs enfants, à Lonay ;
 Madame et Monsieur Albert BORLOZ-CASANOVA et leurs enfants, à Begnins ;
 Madame Clère BARROSO-CASANOVA, à Monthey ;
 Mademoiselle Line CASANOVA, à Monthey ;
 Monsieur et Madame Ulysse CASANOVA-DELEZ, leurs enfants et petits-enfants, à St-Maurice et Martigny ;
 Monsieur Michel CASANOVA, à La Thiésaz ;
 Mademoiselle Anne-Marie CASANOVA, à Monthey ;
 la Famille de feu Raphaël CASANOVA, à Genève ;
 ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part de la perte cruelle qu'ils viennent d'éprouver en la personne de

MONSIEUR

Jean CASANOVA

ARTISTE SCULPTEUR

leur cher époux, père, beau-père, grand-père, frère, oncle, grand-oncle, cousin et parent, décédé le 15 septembre 1968 à la clinique St-Amé à St-Maurice dans sa 81^e année, muni des Sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à Troistorrents, mercredi 18 septembre 1968, à 10 h 30.

Domicile mortuaire : 7, avenue de France, Monthey.

R.I.P.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.



La direction et le personnel de la Fédération valaisanne des producteurs de lait

ont le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur Henri BORNET

père de M. Jean-Pierre Bornet et oncle de M. Michel Bornet, leurs fidèles collaborateurs.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Madame et Monsieur Angelin BAGNOUD-REY, leurs enfants et petits-enfants à Olon, Sierre et Berne ;
 Madame et Monsieur Paul PITTELOUD-REY, leurs enfants et petit-enfant, à Sierre ;
 Monsieur et Madame Charles REY-FOURNIER, leurs enfants à St-Maurice et Genève ;
 Madame Odette REY, ses enfants, à Renens ;
 Madame et Monsieur Luc TURIN-REY, leurs enfants, à Muraz ;
 Monsieur et Madame Alexandre REY-BAGNOUD, leurs enfants, à Granges ;
 Madame et Monsieur Roger BAGNOUD-REY, leurs enfants, à Granges ;
 Monsieur Gédéon BARRAS, ses enfants, à Sierre et Montana-Vermaila ;
 Madame Vve Josette BORGEAT-BARRAS, ses enfants, à Sierre ;
 Madame et Monsieur Joseph-Louis BONVIN-BARRAS, leurs enfants, à Crans-sur-Sierre ;
 Madame Vve Marie BARRAS-REY, ses enfants, à Chermignon ;
 Les familles de feu Emile BARRAS, Geronce BARRAS, Louis BARRAS, Antoine BARRAS, Frédéric BAGNOUD-BARRAS, à Chermignon et Montana ;
 La famille de feu Joseph-Louis REY, à Genève, Chermignon, Crans-sur-Sierre, Vevey et en Amérique ;
 ainsi que les familles, parentes et alliées, BARRAS, REY, BONVIN, BAGNOUD, CLIVAZ, DUC, PITTELOUD, MITTAZ, LAMON, ROMALLER, BORGEAT, ont la douleur de faire part du décès de

Madame Veuve Marcelline REY

née BARRAS
 épouse de feu Joseph REY

leur chère mère, bell-mère, grand-mère, arrière-grand-mère, sœur, belle-sœur, tante, cousine et parente, que Dieu a rappelée à Lui le 15 septembre 1968, dans sa 67^e année, après une longue maladie chrétiennement supportée.

L'ensevelissement aura lieu à Chermignon, le mercredi 18 septembre, à 10 h 30.

Nous vous demandons de prier pour son repos.



Madame Jeannette ROLLIER-GAY, à Savièse ;
 Monsieur et Madame Jean-Pierre ROLLIER-GRUAZ, leurs enfants Viviane et Simon, à Sion ;
 Monsieur et Madame Maurice ROLLIER-POST, à Fribourg ;
 Madame et Monsieur Gabriel RAPILLARD-ROLLIER, leurs enfants Laure-Anne, Danièle et Myriam, au Tchad ;
 Mademoiselle Marguerite ROLLIER, à St-Aubin, Neuchâtel ;
 le Docteur et Madame Michel WASSERFALLEN, leurs enfants et petits-enfants, à Leysin ;
 Monsieur et Madame Hermann JAHKE-ROLLIER, leurs enfants et petits-enfants, à Stuttgart ;
 le Pasteur et Madame Samuel ROLLIER, leurs enfants, à St-Aubin, Neuchâtel ;
 Madame Maurice GAY et son fils Jean-Bernard, à Sion ;
 Monsieur et Madame Elemer SIMON et leurs enfants, à Bâle ;
 Madame BUBLOZ, son infirmière,
 ainsi que les familles parentes et alliées ROLLIER, LE GRAND, SECRETAN, MONTEIL, CHAPUIS, GAY,
 font part de la perte douloureuse qu'ils viennent d'éprouver en la personne de

Monsieur le Docteur Jean ROLLIER

leur cher époux, papa, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, grand-oncle, cousin, enlevé à leur affection le 15 septembre 1968, dans sa 66^e année, après une longue maladie.

La cérémonie d'ensevelissement aura lieu mardi 17 septembre, à 14 h., à l'église St-Théodule, à Sion.

Incinération dans l'intimité de la famille à Vevey.
 Domicile mortuaire : Savièse.

Selon le désir du défunt, on est prié de n'envoyer ni fleurs ni couronnes, mais de penser à la collecte en faveur du nouveau Temple de Sion.

Il y a un temps pour tout, un temps pour toute chose sous les cieux, un temps pour naître et un temps pour mourir.
 Eccl. 3. 1.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.



Le personnel de la maison Maurice Gay S.A., vins, à Sion,

a le regret de faire part du décès de

Docteur Jean ROLLIER

père de son directeur

Pour les obsèques, se référer à l'avis de la famille.



Le conseil d'administration de la maison Maurice Gay S.A., vins, à Sion

a le pénible devoir d'annoncer le décès de

Docteur Jean ROLLIER

son ancien président

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La maison Maurice Gay S.A., vins, à Sion,

a le pénible devoir de faire part du décès de

Docteur Jean ROLLIER

ancien président du conseil d'administration

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Madame et Monsieur Joseph IMSTEPF-PROVIDOLI et leurs enfants Armin, M.-Josiane et Gaby, à Sion ;

ont le grand chagrin de faire part du décès de leur cher petit

Christian

survenu à l'hôpital de Sion peu après sa naissance.

Les obsèques ont lieu aujourd'hui, lundi 16 septembre à 11 heures, à l'église de saint Théodule.

Cet avis tient lieu de faire-part.



On restaure la séculaire église

LOECHE-VILLE. — Le visiteur se rendant à Loèche-Ville ne pourra s'empêcher de jeter un regard d'admiration vers l'église paroissiale de l'historique localité dédiée à saint Etienne. Ce véritable témoin du passé mérite que l'on s'y arrête ne serait-ce que pour savoir que sa construction a com-

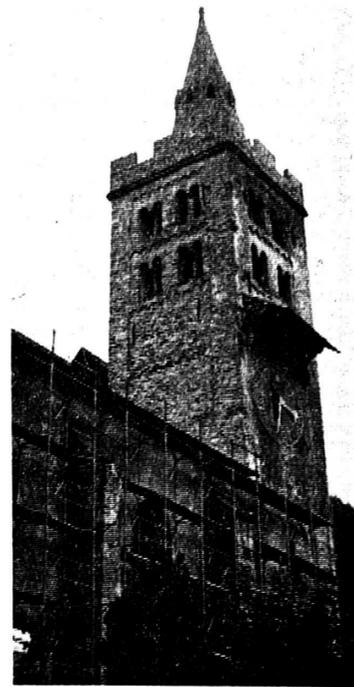
mencé en 1497 sous l'évêque Jost de Silenen et qu'elle a été achevée vers le début du XVIIe siècle en portant probablement l'empreinte d'Ulrich Ruffiner. Cette église ressemble étrangement à la cathédrale de Sion de par son aspect trapu et sa puissance. Son clocher — datant du XIIIe siècle — complète

cette ressemblance puisqu'il est considéré comme le frère jumeau de l'importante Maison de Dieu sédunoise. L'histoire nous apprend en outre que les autels de l'église paroissiale de Loèche-Ville ont été vendus au siècle dernier et ont été remplacés par un ensemble pseudo-gothique.

L'un d'entre eux — qui avait même servi de porte de bibliothèque d'un Berlioz — a pu être racheté et ramené, il y a bientôt 40 ans. En 1658, un officier de Loèche, Emmanuel Meschler-Matter avait donné à l'église un superbe ornement en noyer sur lequel figure l'Adoration des Mages. Tel est le résumé bien incomplet de la longue histoire de ce temple incomparable qui est actuellement l'objet de soins particuliers.

Une urgente restauration s'y imposait en effet. Et c'est la raison pour laquelle, des spécialistes en la matière sont actuellement occupés à lui redonner la fraîcheur qu'il mérite et sans pour autant porter une atteinte quelconque à son style original.

Travail de longue haleine — convenons-en — mais puisque l'on a la certitude que le but de cette prochaine réalisation sera atteint, il ne reste plus qu'à souhaiter aux restaurateurs un grand succès dans leur admirable entreprise.



NOTRE PHOTO. — Une vue du clocher de l'église de Loèche-Ville, actuellement en voie de restauration.

Nouveau maillon posé par l'ACS à propos des installations téléphoniques gratuites



LOECHE-LES-BAINS — Il est évident que depuis que le chemin de fer du LLB a été mis à la retraite et remplacé par la route, cette dernière enregistre maintenant un trafic redoublé entre La Souste et Loèche-les-Bains. C'est, d'ailleurs, les raisons pour lesquelles, l'artère a déjà subi d'importantes améliorations qui seront encore augmentées par la suite. L'Automobile-Club de Suisse — également conscient de l'importance prise par cette voie de communication routière — s'est fait un devoir de la doter de deux installations téléphoniques SOS qui ont été judicieusement réparties le long du parcours. Et, c'est à l'occasion de la mise en fonction de cette innovation, pour le trajet en question, que l'ACS eut l'heureuse idée de convier la télévision, la radio et la presse à une orientation sur le fonctionnement et l'utilisation de ces appareils.

RECEPTION DANS LA VILLE DU SOLEIL

C'est ainsi que, samedi matin, les invités étaient tout d'abord rassemblés sur la place de la maison de ville de Sierre, où ils furent salués par M. Gabriel Favre, président de la section valaisanne de l'ACS. On y notait entre autres, les présences de Me Pierre Antonioli, président du Tribunal II Sierre et Sion, MM. Roger Mayor, directeur des transports Loèche-Loèche-les-Bains, Oscar Briand, voyer de l'Etat, Alberto Willi, président de l'Office du tourisme de Loèche-les-Bains, Henri Arnold, président de la Société de développement de Sierre, le brigadier Heinzen, de la gendarmerie cantonale, de Giorgi, vice-directeur de l'Automobile-Club de Suisse, Roger Zufferey, technicien de la direction des téléphones, Joseph Friedli, de l'administration centrale de l'ACS et Simon Derivez, délégué de l'ACS, ainsi que les représentants des communes de Sierre, Loèche et Loèche-les-Bains.

M. Favre insista par la suite sur le fait que loin de se faire une concurrence quelconque, l'ACS et le TCS faisaient preuve de collaboration puisque ces deux associations organisent en commun les rapports quotidiens sur l'état des routes, la location de chaînes à neige et les « Secours routiers ». Ce dernier service est en vigueur depuis le 1er septembre 1968 et prévoit que les membres des deux clubs sont dépannés gratuitement par les patrouil-

leurs TCS et les garages liés par contrat. C'est la première fois que l'histoire des clubs automobiles européens enregistre une coopération de ce genre.

50 000 FRANCS PAR ANNEE POUR L'ENTRETIEN DU RESEAU TELEPHONIQUE S.O.S.

Il appartient ensuite à M. de Giorgi d'orienter les participants sur le service téléphonique SOS de l'ACS et entretenu sur 60 routes de montagne des Alpes et du Jura où l'on rencontre 323 stations SOS : la grande partie de ces appareils se trouvent dans les boîtiers rouges et blancs.

Dans certains cas, des raccordements téléphoniques privés ont été englobés dans le service SOS. Ces stations sont en tout temps à la disposition des usagers de la route, membres de l'ACS ou non, dans le but par le No 11 d'appeler le secours routier ACS-TCS, un médecin, la police ou toute autre assistance.

Notons que les organes de surveillance des routes peuvent également se servir de ces appareils pour transmettre des messages sur l'état des chaussées ou sur certaines circonstances intéressantes du trafic. Grâce à des signaux intermédiaires, indiquant les distances à parcourir pour atteindre les stations SOS, celles-ci peuvent être facilement repérées, d'autant plus qu'elles ne sont éloignées les unes des autres de 2 à 3 km 500 environ.

Un automobiliste en quête de secours n'a tout au plus que 1 km 750 à parcourir pour se rendre au prochain téléphone SOS. L'ACS consacre, chaque année, près de 50 000 francs à l'entretien du réseau téléphonique. La moitié de cette somme allant aux abonnements téléphoniques et aux taxes de conversation des PTT.

Signalons encore que c'est en 1930 déjà que les premières stations téléphoniques de l'ACS furent installées sur les routes du Saint-Gothard, du Klausen et du Simplon, les dernières étant celles de la nouvelle route du Monte-Ceneri et de la route élargie de Loèche à Loèche-les-Bains.

TRENTE SECONDES POUR ENTRER EN CONTACT AVEC LE SECOURS DESIRE

C'est sur cette artère améliorée que les participants se rendirent ensuite au moyen d'un lumineux car mis gracieusement à disposition par la direction de la compagnie du LLB. Un arrêt a été tout d'abord prévu à la bifurcation pour Albinen où se trouve précisément une station de ce nouveau réseau téléphonique comportant encore un boîtier, situé à 1 km 400 de Loèche-les-Bains, deux téléphones privés, l'un à l'hôtel des Alpes de Inden et l'autre

au restaurant de Rumeling ainsi que deux cabines publiques à Loèche et Loèche-les-Bains.

Ces différentes installations sont encore signalées par onze poteaux de signalisation à double face répartis le long du parcours.

Après que M. Friedli eut expliqué le fonctionnement de l'appareil, l'occasion a été donnée aux participants de s'en servir et de se rendre compte que, en l'espace de trente secondes, on peut entrer en contact avec n'importe quel service de secours désiré. Il suffit, en effet, de faire le No 11 pour que la centrale vous mette en communication directe.

VISITE DANS LA STATION BALNEAIRE

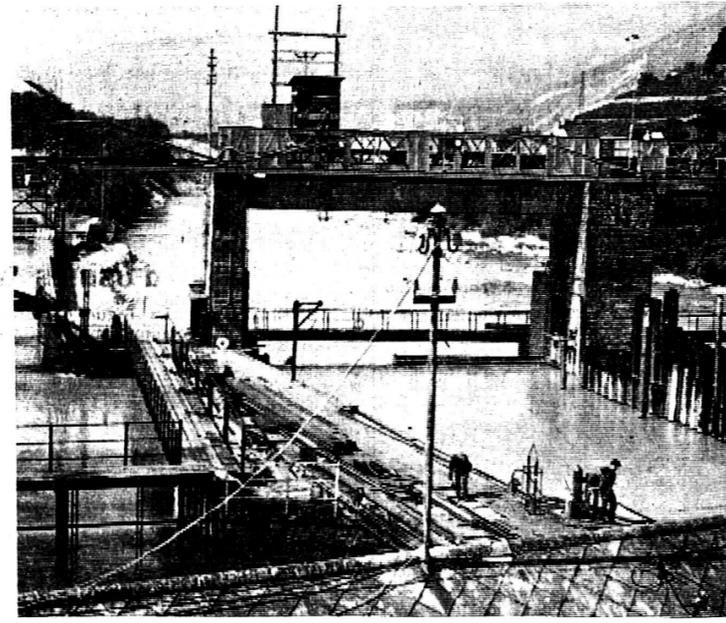
Poursuivant leur course, les invités ont profité de l'occasion pour rendre visite à Loèche-les-Bains où ils furent accueillis par M. Willi, avant de partager un apéritif offert par la municipalité du lieu et de prendre un banquet en commun au cours duquel, M. Fredy Grichting, conseiller communal, s'adressa aux convives pour leur souhaiter tout d'abord la bienvenue et pour leur dire ensuite la satisfaction ressentie par la population de la région au sujet de ce nouveau réseau téléphonique.

Ne manquant pas aussi de remercier les responsables de cette réalisation, l'orateur lança encore une pointe sur les bonnes relations existant entre la ville du soleil et Loèche-les-Bains, relations encore raffermies par la création d'une communication routière assurée par un service de car entre ces deux localités.

A notre tour de féliciter les dirigeants de l'ACS et de remercier les organisateurs de cette journée d'orientation.

NOTRE PHOTO. — Une vue des participants devant un nouvel appareil téléphonique à la bifurcation pour Albinen.

Importants travaux sur le lit du Rhône



LA SOUSTE. — On sait qu'une partie de la force électrique — utilisée par l'Alsuisse — est fournie par l'eau du Rhône, amenée de La Souste par une conduite forcée et pour les besoins de laquelle, un barrage a été construit il y a quelques années déjà.

Or, c'est précisément à cet endroit que l'on procède actuellement à d'importants travaux en vue d'ériger de nouveaux réservoirs-déssableurs dont l'un est en construction en aval de ce barrage sur la rive gauche du lit du fleuve.

Selon les renseignements obtenus sur place, ces prochaines installations — comme leur nom l'indique d'ailleurs — permettront à l'élément liquide de déposer une grande partie de son sable avant de s'engager dans la conduite pour faire tourner les turbines.

Quand on sait que ces dernières sont aussi sensibles au contact du sable, on

comprendra plus aisément les raisons pour lesquelles, ces travaux sont actuellement entrepris.

NOTRE PHOTO. — Une vue des travaux actuels sur le barrage existant, on distingue à gauche le canal de la conduite forcée et à droite le fleuve.

● IMPORTANT TRAFIC AUX TRAINS D'AUTOS — Au cours du mois d'août dernier, les trains navettes à travers la galerie du Simplon pour le transport des autos ont transporté en chiffres ronds 25 000 véhicules, soit 6000 de plus que durant le même mois de l'année précédente. Ce qui prouve bien l'intérêt que les automobilistes donnent à ce genre de transport.

● UNE JOURNEE TRES CALME

C'est vraiment sous le signe du calme que s'est déroulé le dimanche du Jeune fédéral dans la région. Les rues de la cité du Simplon étaient complètement désertes durant la grande partie de la journée. Alors qu'elles commencèrent à s'animer quelque peu au moment de la réouverture des établissements publics. Il faut dire aussi que les conditions atmosphériques n'étaient absolument pas propices au tourisme, étant donné qu'il a plu durant presque toute la journée. Les églises furent par contre tout particulièrement fréquentées puisque l'on profita de ce jour pour implorer sur les pays les grâces du Tout Puissant.

● LE COL FERME A LA CIRCULATION

— A l'occasion de la désalpe des moutons — au nombre de plus d'un millier, ayant passé l'été sur les hauteurs du col du Simplon, la route sera fermée à la circulation automobile le 23 septembre prochain de 6 à 8 heures du matin entre Berisal et Ried-Brigue.

Initiative touristique originale

A l'instar de nombreux villages de montagne valaisans, Cicogna — petite localité italienne à deux pas de la frontière et que l'on atteint par un modeste chemin militaire construit pour des raisons stratégiques — n'échappe pas à la dépopulation. Il y a dix ans, on y comptait encore 850 habitants. Le dernier recensement de la commune nous apprend qu'il en reste aujourd'hui une centaine. Combien en seront-ils demain? C'est certainement la question que l'on se pose dans ce village pittoresque où l'on vit essentiellement des produits du sol. Ce qui est encore une façon de dire puisque l'on s'y contente de très peu. Aussi, ému de cette situation, c'est le bon don Antonio — curé de la paroisse — qui vient

de prendre le taureau par les cornes dans le but de sortir la localité de son isolement et d'empêcher ainsi son dépeuplement. Convaincu qu'un lancement touristique pourrait résoudre le sort de son village condamné à une lente agonie, don Antonio a pensé confier au clocher de son église le soin de faire connaître au monde les beautés et les caractéristiques de cette localité alpine. C'est ainsi que — non sans d'énormes sacrifices financiers — il a placé de puissants haut-parleurs sur le campanile de l'église et a commencé sa singulière propagande touristique. Lorsque, dans le village, l'automobile d'un touriste fait son apparition, le curé s'empresse de contrôler la nationalité du visiteur avant de se rendre à la sacristie

où, par le truchement d'un pick-up relié aux haut-parleurs, il fait entendre l'hymne national du touriste arrivant. Il est facile d'imaginer l'émotion éprouvée par l'occasionnel visiteur lorsque dans ce village alpin perdu, il est accueilli par l'hymne de son pays. Il en ressent une émotion profonde qu'il est contraint de raconter à d'autres cette agréable aventure. Et, grâce à ce procédé, Cicogna commence à se faire connaître en Italie et à l'étranger.

C'est pourquoi, nous pensons que s'il y avait un classement pour la plus curieuse et la plus originale initiative touristique, don Antonio en recevrait certainement l'Oscar.

ludo.

CE JOUR EN SUISSE ET AILLEURS

Week-end tragique sur les routes vaudoises

● LAUSANNE — Le bilan de la circulation routière en pays vaudois, en cette fin de semaine du Jeune fédéral, est lourd : trois morts, de nombreux blessés dans plusieurs accidents.

● Dans la nuit de samedi à dimanche, sur la route Genève - Lausanne, au centre d'Allaman, un automobiliste genevois regagnait Genève (après le match de Lausanne sans doute) à renversé vers minuit dix, deux piétons, MM. René Martinat, 56 ans, domicilié à Genève, rue Dancet 18, et Henri Vial, habitant Drize, qui traversaient la chaussée pour se rendre au café du village.

Blessés, les deux piétons furent transportés à l'hôpital de Morges par une

ambulance de la région. Etant donné la gravité de son état, M. Martinat dut être transféré à l'hôpital cantonal, à sée Jura, au km 50,700, à l'entrée est res. M. a pu regagner son domicile dans la matinée de dimanche, M. Martinat doit avoir eu des lésions aux poumons.

● Dimanche matin, vers 1 h 45, sur l'autoroute Genève - Lausanne, chaussée Jura, au km 60,700, à l'entrée est de Morges, le conducteur d'une voiture genevoise a perdu le contrôle de sa machine (la chaussée était détrempée), alors qu'il regagnait Genève. Une passagère arrière de l'auto, Mlle Hélène-Fernande Woher, 20 ans, demeurant 3, rue du Coquelicot, à Genève, fut éjectée, tandis que la voiture faisait plusieurs tête-à-queue avant de s'immobiliser.

Mlle Woher devait succomber à ses blessures pendant qu'une ambulance la transportait à l'hôpital de Morges. La voiture est hors d'usage. Les autres occupants n'ont été que contusionnés.

● Dimanche, encore vers 10 h 10, à Froideville, sur la route Peney-le-Jora-Monthéron, un piéton, M. Georges Loup,

59 ans, habitant Froideville, marchait sur la droite de la chaussée — on devrait toujours cheminer sur la gauche ! en direction de Lausanne, lorsqu'il fut atteint et renversé par une automobile venant en sens inverse. Il fut tué sur le coup.

En tentant de l'éviter, l'automobiliste qui l'atteignit avait freiné brusquement, ce qui le déporta sur la gauche où il heurta une voiture arrivant dans la direction opposée. Il y a passablement de dégâts aux deux véhicules mais pas de blessés.

Victime de son imprudence

LUCERNE — Un accident mortel a eu lieu, dimanche en fin d'après-midi, à Littau où Mlle Marie Zemp, employée de maison, âgée de 45 ans, habitant Littau, a été victime de son imprudence. Elle voulait traverser la route en donnant la main à une fillette de cinq ans. Peu avant un passage pour piétons, elle s'engagea sur la chaussée sans se rendre compte qu'une voiture arrivait. Elle fut renversée et traînée sur la route, alors que l'enfant, par une rapide réaction, pouvait s'échapper et gagner le trottoir. La victime, très grièvement blessée, est morte peu après à l'hôpital cantonal.

Grave accident routier

WITTINSBURG — A cause de la pluie, dimanche après-midi, entre Sissach et Laufelfingen, une voiture a dérapé et est entrée en collision frontale avec un véhicule roulant en sens inverse. Quatre passagers, grièvement blessés, ont été transportés à l'hôpital cantonal de Liestal. La passagère de l'auto qui a provoqué l'accident, Mme Stohler-Wicker, de Bâle, est décédée presque aussitôt. Les deux voitures sont hors d'usage.

CONSECRATION DE L'ÉVÊQUE DE LUGANO

LUGANO — Dimanche après-midi, a eu lieu à Lugano la consécration de Mgr Giuseppe Martinoli, évêque de Campli, et administrateur apostolique du Tessin, qui succède ainsi à feu Mgr Angelo Jelmini. Le nouvel évêque, qui sera le premier à porter le titre d'évêque de Lugano dès que la convention passée à cet effet par la consécration avec le Vatican aura été ratifiée par les Chambres fédérales, a été consacré en la cathédrale de San Lorenzo, à Lugano dont l'intérieur a été

aménagé tout spécialement à cette occasion. Le rite de consécration s'est déroulé en italien et non en latin comme il a été jusqu'ici coutume. Quant à la cérémonie, qui jadis s'étalait sur plusieurs heures, elle avait été simplifiée à l'essentiel. Celle-ci avait débuté à 16 heures pour prendre fin peu avant 18 heures.

Samedi, le candidat avait prononcé sa profession de foi exigée par le droit canonique devant le nonce apostolique à Berne, Mgr Ambrogio Marchioni.

Mort de ses blessures

BAUMA — Le jeune garçon, Ulrich Brosenbauch, âgé de 11 ans, habitant Bauma, dans la vallée de la Toss qui, circulant à bicyclette, avait coupé la route à une voiture qui roulait correctement, est mort de ses graves blessures à l'hôpital de Bauma.

La Croix-Rouge internationale demande de prolonger les vols de secours vers le Biafra

GENÈVE — A la demande de M. Auguste Lindt, commissaire général du comité international de la Croix-Rouge en Afrique occidentale, le «CICR» a proposé à toutes les sociétés nationales de Croix-Rouge, qui ont affrété des avions destinés au transport des secours en territoire sous contrôle biafrais, depuis l'île de Fernando-Poo, la prolongation des contrats de vols jusqu'au 15 octobre.

Cette demande a été formulée pour être à même de continuer à acheminer, malgré les difficultés accrues, dues à l'évolution de la situation générale, en territoire biafrais, les 3000 tonnes de secours encore stockés à Santa-Isabel, dans l'île de Fernando-Poo.

Après une interruption dans la nuit de jeudi à vendredi dernier, les avions du «CICR», basés à Santa-Isabel, ont fait à nouveau trois vols dans la nuit du 13 au 14 septembre. Sur décision du délégué en chef du «CICR», en territoire sous contrôle des autorités biafraises, M. Jaggi, les vols de secours

de la Croix-Rouge n'ont, en revanche, pas eu lieu la nuit dernière, nuit du 14 au 15 septembre.

D'autre part, se référant à des nouvelles de presse venant de Lagos, selon lesquelles des avions de la Croix-Rouge auraient été «réquisitionnés» par le gouvernement militaire fédéral pour des transports nocturnes d'armes et de munitions, le «CICR» communique:

La Ligue de Rheinau : « Stop à la construction d'usines hydro-électriques »

BUELACH. — La Ligue de Rheinau, qui est une communauté de travail en faveur de la protection de la nature et du patrimoine culturel, a siégé à Buelach, sous la présidence de M. Arthur Uehlinger, de Schaffhouse. Elle a notamment pris position contre toute extension de notre réseau d'usi-

«Ces avions, deux «DC-4», sont effectivement loués à une compagnie africaine par le comité international pour des transports diurnes de secours, tout trafic civil nocturne étant interdit, en territoire fédéral. Ces appareils qui ne sont pas des avions appartenant à la Croix-Rouge sont loués et payés à l'heure de vol et sont revêtus du symbole de la Croix-Rouge uniquement lors de ses transports.

nes hydro-électriques, estimant que, du point de vue économique, cela n'est plus rentable. La Ligue s'oppose particulièrement à l'aménagement des complexes hydro-électriques de Gletsch et du val de Binn, ainsi qu'à la navigation sur le Rhin et l'Aar. Elle s'élève contre la construction de téléferries et autres moyens de transport dans les Alpes. «source de bruits dans des régions qui devraient demeurer silencieuses».

Bellinzzone aura une nouvelle piscine

BELLINZZONE — C'est par 1.708 «oui» contre 1.026 «non» que les électeurs de la ville de Bellinzzone ont approuvé, dimanche, la décision du conseil communal de construire une nouvelle piscine communale. L'attribution d'un crédit de 3.895.000 francs a été approuvée à cet effet. Cette votation populaire a été rendue nécessaire du fait qu'un groupe de citoyens avait lancé un référendum contre les nouvelles installations qu'ils jugeaient trop onéreuses pour les finances de la ville. Référendum qui avait abouti, puisqu'il avait recueilli 900 signatures. La participation au vote s'est élevée à 66 pour cent.

● KLOTEN. — Un petit garçon de quatre ans et demi, Andreas Fehr, de Kloten, a été victime de son insouciance, samedi après-midi. Alors qu'il se trouvait dans la rue, il se jeta soudain sur la chaussée et fut happé par une automobile.

Un film en couleur sur l'activité de la nouvelle gare des marchandises de Chiasso

CHIASSO. — Une maison cinématographique de Dusseldorf réalise actuellement un documentaire en couleur, d'une durée de projection de 45 minutes, sur le réseau ferroviaire suisse, et en particulier sur le trafic de transit qui se déroule sur la voie du Gothard.

Des prises de vue détaillées sur la

nouvelle gare internationale des marchandises de Chiasso ont été tournées la semaine dernière. Le but est de polariser l'attention des hommes d'affaires étrangers sur les fonctions réelles de ses nouvelles installations qui l'ont transformée en un vrai centre commercial européen.

Genève : une femme grièvement blessée au cours d'une dispute

GENÈVE. — Un drame a eu lieu, dimanche, dans le quartier de la Serrette, à Genève, où une Italienne, âgée de 35 ans, qui avait reçu deux coups de couteau dans la région du cœur a dû être transportée à l'hôpital cantonal.

Celle-ci laissa d'abord entendre qu'elle s'était blessée avec un couteau en ouvrant une boîte de conserve.

On devait toutefois apprendre qu'il y avait eu dispute dans l'appartement

entre les époux. Le mari, 41 ans, maçon, déclarait de son côté que sa femme s'était blessée volontairement.

Selon les constatations, les blessures dont une de quatorze centimètres de profondeur, à deux centimètres du cœur auraient été faites avec un couteau à cran d'arrêt.

Le mari a été inculpé de lésions corporelles graves et mis à la disposition d'un juge, à la prison de Saint-Antoine.

GENÈVE INSOLITE

IL AVAIT BOXE UN GENDARME...

De passage à Genève, un mauvais coucheur de 21 ans, a été mis en état d'arrestation.

Cet énergumène avait boxé un gendarme après avoir provoqué un esclandre sur la voie publique.

Il a été conduit à la prison de St-Antoine pour y retrouver son calme.

LE MOTOCYCLISTE ET SA PASSAGÈRE A L'HÔPITAL

Pilotant une motocyclette et dépassant une file de voitures à l'arrêt, M. Rolf Schweizer, dessinateur à Genève, s'est jeté contre une auto.

Il fut projeté à terre ainsi que sa passagère, Mlle Françoise Girard, 18 ans, habitant Annemasse. Tous deux, fortement commotionnés et blessés aux jambes, ont été hospitalisés à la policlinique.

LA VIEILLE DAME ÉTAIT MORTE DEPUIS PLUSIEURS JOURS...

Alertés par une odeur suspecte provenant de l'appartement occupé par une octogénaire vivant seule à la rue Cavour, les locataires firent intervenir la police.

Celle-ci devait forcer la porte et découvrir la malheureuse Mme Anne-Marie Willemin, âgée de 82 ans.

La vieille dame était morte depuis plusieurs jours.

Le décès a été attribué à une cause naturelle et le corps transporté à l'institut de médecine légale sur ordre d'un officier de police.

DEUX FEMMES ET DEUX ENFANTS (DONT UN BEBÉ) RENVERSES PAR UN CAMION EN MARCHE ARRIÈRE

Au village de la croix de Rozon, un très maladroît chauffeur de camion a renversé deux femmes, une fillette et un bébé dans une poussette, en effectuant une manœuvre de recul. Il ne s'était pas assuré que ses arrières étaient libres. Les deux femmes, Mme Maria Compagnon et Mme Ginette Dumont, ont été blessées, ainsi que les deux enfants de Mme Compagnon, Lorena, 4 ans, et Yvan, deux mois.

Par chance les blessures ne sont pas très graves.

NOUVELLE FAUSSE ALERTE A LA BOMBE A COINTRIN

Nouvel émoi à l'aéroport de Cointrin-Genève où s'est posé, en escale non prévue, un appareil «Comet» en provenance de Londres.

On avait des raisons de penser qu'il y avait un engin terroriste à bord car, à Londres, un passager s'était enfui au moment du décollage.

Ordre fut alors donné au pilote, par radio, de se poser à Genève, où les vérifications effectuées n'ont évidemment rien donné. Le «Comet» a pu reprendre son vol vers Athènes quelques heures plus tard.

FORMIDABLE EMBARDEE SUR LA ROUTE SUISSE - UNE AUTO SUR LE FLANC

Une conductrice maladroite, Mme Ginette Brélaz, sommière, a perdu la maîtrise de sa voiture sur la route de Suisse, au cours d'un dépassement téméraire, au niveau de Genthod.

Le véhicule heurta un mur au terme d'une formidable embardée et se coucha sur le flanc. Grièvement blessée la conductrice a été hospitalisée.

UN ANCIEN COMBATTANT ATTAQUE ET DEVALISE PAR DEUX VOYOUS, EN SORTANT DU CIRQUE

Un habitant de Genève, M. René Bride, français, domicilié 12 route des Acacias, avait eu le tort, en sortant d'une représentation du cirque Knie, d'exhiber, dans un café, son portefeuille, qui contenait une liasse de billets.

Ce geste tomba dans l'œil de deux voyous qui suivirent M. Bride lorsqu'il rentra chez lui. Sur le quai Charles Page les brigands empoignèrent le pauvre homme (M. Bride est un ancien combattant, titulaire de la croix de guerre avec palme) et le frappèrent sauvagement tout en dévalisant.

Le portefeuille contenait 600 francs et des pièces d'identité.

Puis les voyous s'enfuirent. Cette scène n'a eu aucun témoin. Il ne restait à M. Bride qu'à aller se faire soigner à la policlinique (il était couvert de sang et blessé à la face) et conter sa mésaventure à la police. Ce qu'il fit. Sans résultats pour l'instant.

DERNIÈRES DÉPÊCHES — DERNIÈRES DÉPÊCHES

Il a fallu 40 minutes à Dubcek pour rassurer le peuple tchécoslovaque

La « normalisation » en Tchécoslovaquie est toujours à l'actualité. Les dirigeants de Prague ont tenté, samedi et dimanche, d'expliquer au peuple les motifs de certaines mesures prises et la situation telle qu'elle se présente et telle qu'ils se proposent de la faire évoluer. Mais on constate d'abord que le discours de M. Cernik a été censuré. Il n'a pas été reproduit dans la presse comme il a été diffusé sur les ondes. Une intervention soviétique a donc eu lieu après coup. Quant à M. Josef Smrkovsky, président de l'Assemblée nationale, il devait ensuite lire une allocution à la télévision hier soir. En définitive, on ne l'a vu que pendant quelques minutes. Et encore ! Il dut se contenter de répondre à des questions posées par des journalistes choisis à

dessein de le mieux contrôler par leurs questions que de le forcer à découvrir sa véritable pensée.

Seul, M. Dubcek a pu, le samedi, s'exprimer « librement » pendant environ quarante minutes. Mais, ici encore, on est en droit de se poser des questions car son discours avait été d'abord prévu pour le mercredi, puis pour le vendredi. Ces retards successifs n'ont-ils pas une cause commune : la censure ? Rien ne doit être rendu public sans le visa soviétique et si certains messages ne sont pas conformes à la volonté de Moscou, ils sont carrément supprimés. Et l'on répète, au Kremlin, que la Tchécoslovaquie est libre de réaliser sa propre politique à l'intérieur de ses frontières. Que tout ceci respire le mensonge et l'hypocrisie !

tique décidée depuis janvier pouvait permettre d'exécuter les accords de Moscou et, d'autre part, démontrer aux Tchécoslovaques que l'exécution des engagements découlant du compromis, était indispensable pour permettre la continuation de cette politique.

Ayant ainsi essayé de concilier ses convictions personnelles et les impératifs de la situation, M. Dubcek a reconnu que l'évacuation des troupes étrangères restait le principal problème à résoudre et qu'il dépendait de la « normalisation ».

Dans son discours, qui a duré une quarantaine de minutes, le chef du parti communiste tchécoslovaque a réaffirmé l'appartenance de son pays à la communauté socialiste et a assuré qu'il ne quitterait pas le pacte de Varsovie. Mais il a surtout mis l'accent sur la person-

nalité du socialisme tchécoslovaque, c'est-à-dire le « socialisme à visage humain ».

En véritable théoricien politique qui démontre l'efficacité de son système, il n'est absolument pas entré dans le détail des mesures qui sont imposées du fait de l'intervention et qui modifient ainsi, même provisoirement, le cours de cette politique.

Il n'a mentionné ni la loi qui instaure le contrôle de la presse, ni les restrictions aux libertés individuelles qui ont été votées hier par le Parlement.

Il s'est borné à souligner que, conformément à ce qui était prévu, des mesures allaient être prises pour lutter contre les forces antisocialistes, ces mesures ayant été précipitées du fait de l'intervention des pays du pacte de Varsovie.

Découverte d'un fossile de 70 millions d'années

NEW HAVEN (Connecticut) — Le musée d'histoire naturelle de l'université de Yale a enrichi sa collection d'un fossile de serre d'oiseau de proie remontant à quelque 70 millions d'années, et découvert par un groupe d'enfants dans les débris d'une fourmillière.

D'après les experts du musée de Yale, les fossiles d'oiseaux sont les plus rares, et les plus anciens connus dans le monde remontent à une cinquantaine de millions d'années.

Ce fossile a été découvert par des enfants d'écoles primaires qui participent actuellement à un programme d'éducation active en fouillant des débris de fourmillières récupérés vers la fin du siècle dernier par le premier directeur du musée d'histoire naturelle de Yale.

M. Alexandre Dubcek a aussi fait sa vraie rentrée politique avec un discours, à la fois rassurant pour Moscou et pour la population tchécoslovaque, à laquelle il a affirmé que le nouveau cours politique, décidé en janvier sera poursuivi.

Bénéficiant, un samedi soir, de l'audience la plus importante, le premier secrétaire du parti a retrouvé son ton habituel, hachuré et hésitant, et son vocabulaire familier quand il s'est adressé à ses « chers concitoyens », à ses chers amis tchécoslovaques » mais il a également employé un langage « orthodoxe » quand il a parlé de « contre-révolution » et des « forces antisocialistes », ainsi que du rôle dirigeant du parti.

M. Dubcek a réaffirmé sa foi dans la politique adoptée par le parti communiste depuis janvier, tout en soulignant que la question primordiale était l'évacuation des troupes étrangères.

M. Dubcek, qui s'exprimait en slovaque, s'est attaché à démontrer que s'il est vrai que des forces antisocialistes s'étaient manifestées, au cours du processus de démocratisation entamé en janvier, le gouvernement et le parti en ont toujours été conscients et que des mesures auraient été adoptées, sur proposition du parti, par l'Assemblée nationale.

Le premier secrétaire a souligné que la normalisation ne dépendait pas seulement des Tchécoslovaques, et s'il les a remerciés pour la part active qu'ils ont prise dans la consolidation, il a dit aussi en baissant la voix comme s'il se parlait à lui-même, qu'il ne se faisait pas d'illusions sur cette normalisation qui n'est pas seulement le fait des Tchécoslovaques.

Fervent défenseur du printemps tchécoslovaque, M. Alexandre Dubcek a, une fois encore, voulu faire comprendre aux Soviétiques que, seule la poli-

Les Américains attaquent partout au Vietnam Le Vietcong cède du terrain sur le front principal

SAIGON. — Les troupes américaines ont poursuivi samedi les opérations de « nettoyage » organisées après les nouvelles attaques lancées sur la ville de Tay Ninh et la plantation de Loc Ninh.

A 10 km à l'est de Tay Ninh, des transports de troupes blindées et des chars américains ont accroché un groupe vietcong qui a perdu 31 hommes avant de pouvoir rompre le contact. Treize Américains ont été tués.

A 8 kilomètres au nord, nord-est de Loch Ninh, des fantassins américains appuyés par des hélicoptères et des chasseurs bombardiers ont tué 19 Nord-Vietnamiens dans la jungle. Un Américain a été tué au cours de l'engagement.

Trente-cinq Nord-Vietnamiens et un Vietcong ont été tués samedi par les blindés de la division « Americal » pendant deux engagements à proximité de

la ville de Quang Ngai à 120 km au sud de Danang.

Au sud de la zone démilitarisée bombardée à plusieurs reprises au cours de la journée de samedi, la garnison de Con Thien, poste américain le plus septentrional, a tué neuf Nord-Viet-

namiens qui étaient retranchés dans des bunkers à 8 km à l'ouest du camp. Un Américain a été tué et sept ont été blessés.

Un avion d'observation américain a repéré samedi un bataillon vietcong qui se dirigeait en colonne dans une étroite vallée en direction de la ville de Tuy Hoa, à 140 km au nord-est de Saïgon.

Malgré une intervention de l'artillerie le bataillon ennemi a pu s'enfuir vers l'ouest.

Des pluies torrentielles causent des dégâts catastrophiques en France et en Angleterre

MARSEILLE. — De nouvelles chutes de pluie, dimanche matin, sur le sud de la France, ont encore aggravé les dégâts provoqués par les trombes d'eau qui se sont abattues samedi sur cette région.

A Toulon, les dégâts sont évalués à 10 millions de francs et 50 immeubles sapés par les eaux devront être démolis. Hier matin encore de nombreux quartiers de la ville étaient inondés par les rivières en crue et les pompiers

ont dû se servir de canots pneumatiques pour évacuer par les fenêtres du premier étage des enfants prisonniers d'une dizaine de maisons envahies par les eaux. Plus d'un millier de caves sont encore inondées et plusieurs centaines de voitures sont hors d'usage.

Dans une petite localité du Var, un cycliste a été tué par l'orage : il a été heurté par un câble de ligne à haute tension sectionné par le vent et a été foudroyé.

EN ANGLETERRE AUSSI

Les inondations ont provoqué un véritable chaos dans le sud de l'Angleterre. De nombreuses familles ont été isolées, des automobilistes ont dû chercher refuge sur les toits de leurs véhicules et un aéroport important a dû interrompre son activité.

Dimanche matin, la pluie n'a cessé de tomber. La police a invité, par radio, les automobilistes à éviter d'emprunter, dans la mesure du possible les routes conduisant vers les comtés d'Essex et de Kent.

● MONTEVIDEO — Les étudiants de Montevideo ont organisé, hier, de nouvelles manifestations dans la ville pour rendre hommage, exactement un mois après sa mort, à leur camarade Liber Arce, tué le 14 août, au cours d'un heurt avec la police.

L'archevêque catholique de Westminster prêche dans une église protestante

LONDRES. — Pour la première fois depuis quatre siècles, un primat de l'Eglise catholique britannique a prêché hier, dans une église réformée; le cardinal Heenan, archevêque catholique de Westminster, a en effet prononcé un sermon, hier, dans l'église protestante de Saint-James, dans le centre de Londres, à l'occasion d'une « manifestation » en faveur du « Fonds Malcolm Sargent »

pour la lutte contre le cancer chez les enfants, dans son « prêche », le cardinal Heenan a notamment fait l'éloge du grand chef d'orchestre décédé il y a un an.

Les fidèles qui ont assisté à l'office religieux, doivent effectuer une marche jusqu'à la tombe de sir Malcolm, à Stamford, dans le Lincolnshire.

Des avions de la Croix-Rouge réquisitionnés par le Nigéria

LAGOS. — Les deux avions DC-4 utilisés par la Croix-Rouge internationale au Nigéria ont été réquisitionnés depuis vendredi par le gouvernement nigérian pour transporter, de nuit, des renforts de troupes et de munitions vers le « front », apprend-on de source sûre.

Les premiers vols ont eu lieu dans la

nuit de jeudi à vendredi, malgré les reticences des responsables de la Croix-Rouge à Lagos.

Ces derniers ont obtenu que les croix rouges qui sont peintes sur chaque appareil soient recouvertes d'une couche de peinture blanche lors du transport de soldats et de munitions.

Alger adopte une résolution soutenant le Nigéria

ALGER. — Une résolution appuyant la position de Lagos dans la guerre civile du Nigéria et repoussant toute intervention extérieure a été adoptée dimanche à une écrasante majorité par la conférence au sommet d'Alger, apprend-on de source autorisée. Seuls ont en effet voté contre les quatre pays qui ont reconnu le Biafra : Tanzanie, Côte-d'Ivoire, Zambie et Gabon. Le Runda et le Botswana se sont abstenus.

Cette résolution avait été présentée par le comité de l'OUA pour le Nigéria, présidé par l'Ethiopie.

Avant de voter, les chefs d'Etat et de gouvernement, au cours d'un débat animé, avaient repoussé une contre-résolution présentée par les quatre pays qui ont reconnu le Biafra et priant la conférence de demander un cessez-le-feu immédiat et la reprise des négociations entre Biafrais et Nigériens.

3 morts dans une réunion de famille

BROOKNEAL (Virginie). — Pour des raisons qui ne sont pas encore connues, une querelle a éclaté samedi après-midi dans une famille de Brookneal (Virginie) et a fait trois morts et quatre blessés.

Les trois morts sont M. Peyton Elder Harper, 50 ans, sa sœur, Mme Doris Elder, 59 ans, et M. James Otis Isaac, 40 ans, gendre de Mme Elder.

D'après les premières constatations des policiers, M. James Otis Isaac a quitté brusquement une réunion familiale et, prenant dans sa voiture un revolver de calibre 22 et un fusil de même calibre, a ouvert le feu sur l'assistance. Dès les premiers coups de feu, M. Lau-

rence L. Rigney, beau-frère de James Otis Isaac, alla chercher une arme dans sa voiture garée elle aussi près de la maison et ordonna à son beau-frère de cesser de tirer. Celui-ci n'obtempérant pas, il l'abattit.

M. Laurence L. Rigney a été arrêté pour le meurtre de son beau-frère, mais a été relâché sous une caution de 5.000 dollars.

Les quatre blessés, dont l'état n'inspire pas d'inquiétude, sont Mme Carrie Rigney, 24 ans, épouse de l'inculpé, M. Norman Elder, 33 ans, fils de l'une des victimes, Mme William Elder, 28 ans, et Mme Lois Elder Isaac, 30 ans.

Nouveau tremblement hier en Iran

TEHERAN. — Un nouveau tremblement de terre de forte intensité a secoué hier après-midi la province du Khorassan, à l'est de l'Iran, déjà éprouvée par les séismes des 31 août et 1er septembre.

Dans les localités déjà sinistrées de nouvelles habitations ont été détruites, et des villages situés à la périphérie de la zone précédemment atteinte ont subi à leur tour des dégâts.

Un chanteur américain perd deux de ses enfants

● BOURNEMOUTH — Le chanteur populaire américain, Roy Orbison, a été touché, dimanche, par une violente dépression nerveuse, à Bournemouth, qui était la dernière station de sa tournée en Angleterre, lorsqu'il apprit la mort de deux de ses trois enfants. Il a pris immédiatement l'avion pour les Etats-Unis.

Les grandes manœuvres du «Lion noir» ont commencé

Les grandes manœuvres annuelles de la « Bundeswehr », auxquelles participent 42.000 hommes et de fortes unités motorisées et aériennes, ont commencé dimanche dans le sud-est de l'Allemagne fédérale.

Jamais un exercice militaire n'avait provoqué avant même son déroulement autant de remous que ces manœuvres baptisées « Lion noir ». Initialement elles devaient se tenir dans l'est de la Bavière, à proximité immédiate de la frontière de la Bohême. Mais pour ne fournir aucun prétexte à une intervention soviétique en Tchécoslovaquie, il avait été décidé dès le mois de juillet de déplacer « Lion noir » de 200 kilomètres plus à l'ouest, dans le Bade-Wuerttemberg et le nord-ouest de la Bavière.

La présence, depuis le 21 août, de plusieurs centaines de milliers de soldats du pacte de Varsovie, dont 17 divisions soviétiques, a donné en fin de compte une toute autre signification militaire à « Lion noir ». Maintenant de fortes unités

soviétiques sont concentrées dans un secteur, où il n'y avait jusqu'à présent que des divisions tchécoslovaques chargées d'une mission purement défensive. L'occupation de la Tchécoslovaquie par l'URSS a été sur le plan militaire une « opération-modèle » témoignant de la grande mobilité et de la rapidité foudroyante d'intervention des troupes de choc soviétiques. De ce fait, estiment les experts militaires, l'équilibre des forces entre l'OTAN et le pacte de Varsovie est modifié et le sud de l'Allemagne fédérale apparaît comme le talon d'Achille de la défense de l'Europe occidentale.

Jusqu'à présent, les forces de l'OTAN n'avaient à faire face qu'à 20 divisions soviétiques stationnées en Allemagne de l'Est. Maintenant elles sont confrontées avec près de 40 divisions de l'URSS sur un front qui s'est allongé des 360 kilomètres de la frontière tchécoslovaque.

Dans la conception stratégique de l'Est, les 12 divisions tchécoslovaques jouaient le rôle d'un bouclier protégeant le flanc des forces soviétiques

opérant en Allemagne de l'Est. L'OTAN avait donc concentré son attention sur le nord et le centre de l'Allemagne. L'occupation de la Tchécoslovaquie a créé une situation stratégique entièrement nouvelle et l'OTAN doit maintenant réviser son dispositif. Il ne peut plus, en effet, être question d'une contre-attaque occidentale en Bohême dans le cas d'une offensive soviétique dans le nord. La Tchécoslovaquie est elle-même devenue une base de départ pour une éventuelle agression des forces communistes.

Selon les experts militaires, une autre question se pose après les événements de Tchécoslovaquie : le rôle des forces des Etats-Unis et de France stationnées dans le sud de l'Allemagne. Quelques unités américaines et françaises prennent part aux manœuvres « Lion noir ». Mais la France s'est retirée de l'organisation intégrée de l'OTAN et la mission des forces françaises en Allemagne au jour « J » n'est pas clairement définie.